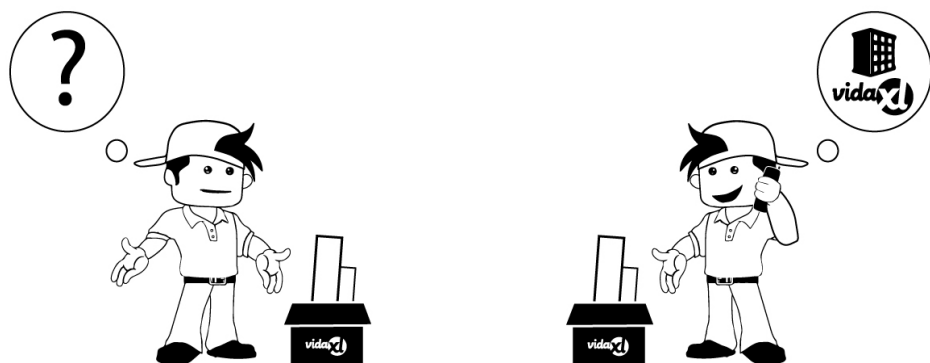


AIRGOO

AIRBRUSH COMPRESSOR GENERAL MANUAL

EN	Operating and safety instructions	SI	Navodila za uporabo in varnostna navodila
DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	HU	Kezelési és biztonsági utasítások
FR	Instructions de sécurité et de fonctionnement	CZ	Provozní a bezpečnostní pokyny
NL	Bediening en veiligheidsinstructies	SK	Prevádzkové a bezpečnostné pokyny
IT	Istruzioni per l'uso e la sicurezza	HR	Radne i sigurnosne upute
PL	Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa	FI	Käyttö- ja turvaohjeet
SE	Drift- och säkerhetsanvisningar	LT	Eksplotacijos ir saugos instrukcijos
ES	Instrucciones de uso y seguridad	GR	Οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας
DK	Betjenings- og sikkerhedsanvisninger	BG	Инструкции за експлоатация и безопасност
NO	Drifts- og sikkerhetsinstruksjoner	LV	Ekspluatācijas un drošības instrukcijas
PT	Instruções de funcionamento e segurança	EE	Kasutusjuhised ja ohutusnõuded
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță		



i vidaxl.help

Language table

EN	User manual.....	58	SI	Navodila za uporabo.....	92
DE	Benutzerhandbuch.....	60	HU	Felhasználói kézikönyv.....	95
FR	Manuel d'utilisation.....	63	CZ	Uživatelská příručka.....	98
NL	Gebruikershandleiding.....	66	SK	Používateľská príručka.....	101
IT	Manuale dell'utente.....	69	HR	Korisnički priručnik.....	103
PL	Instrukcja obsługi.....	72	FI	Ohjekirja.....	106
SE	Bruksanvisning.....	75	LT	Vartotojo vadovas.....	109
ES	Manual del usuario.....	78	GR	Εγχειρίδιο χρήστη.....	112
DK	Brugermanual.....	81	BG	Потребителско ръководство...	115
NO	Brukermanual.....	84	LV	Lietotāja rokasgrāmata.....	118
PT	Manual de utilizador.....	86	EE	Kasutusjuhend.....	121
RO	Manual de utilizare.....	89			

EN 1 General warnings

Read all the instructions and warnings carefully before using this product. Failure to follow warnings and instructions can result in severe injury, death, or property damage. Before installation, check if all accessories are complete and without damage. If not, contact customer service. Keep these instructions in a safe place for future reference. Use this product with its original parts only. vidaXL cannot be held responsible in the event of damage or injury due to incorrect use of this product. The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, vidaXL reserve the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units. Repairs should only be carried out by a specialist or

a professional and experienced technician. Never attempt to repair the product yourself.

2 Warnings and personal safety

- The users should be sure to use an air compressor with suitable air flow and pressure for the task at hand.
- Before connecting the compressor, check the whether the main voltage is compatible with the electrical characteristics of the motor.
- Always comply with local rules and regulations regarding electricity and safety. Only use earthed sockets.
- Never leave the appliance exposed to dust, acid, vapors, explosive or flammable gases, or the elements.
- The vacuum pump must only be used in well ventilated environments with an ambient temperature between +5°C

and +40°C.

- Never use the appliance barefoot, or with wet feet or hands.
- Never allow the children to touch the working machine or insert foreign objects into the machine. They are at risk of burns or electrical shock.
- Do not open or tamper with any part of the compressor. Contact a trained technician for any repairs or maintenance.
- Always release any remaining water by opening the water drain valve under the tank when the compressor is not in use for prolonged periods. Store the compressor in a well-ventilated and dry space.
- To prolong the working life of the dual pressure compressor, please turn off the compressor if it is not in use for prolonged periods.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Warning
 - Read the manual carefully before using.
 - Wearing the protective mask before operation!

- Please use a compressor with suitable air pressure to avoid hazards.
- Oily paints (such as volatile paints) and medium or high viscosity paints are recommended.

DE 1 Allgemeine Warnhinweise

Lesen Sie alle Anweisungen und Warnungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen. Die Nichtbeachtung von Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen. Überprüfen Sie vor der Installation, ob alle Zubehörteile vollständig vorhanden und unbeschädigt sind. Falls das nicht der Fall sein sollte, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Verwenden Sie dieses Produkt nur

mit Originalzubehörteilen. vidaXL haftet nicht für Beschädigungen bzw. Verletzungen, die infolge unsachgemäßen Gebrauchs dieses Produkts entstehen. Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Informationen werden zum Zeitpunkt der Drucklegung nach bestem Wissen und Gewissen als korrekt erachtet. vidaXL behält sich jedoch das Recht vor, Änderungen oder Ergänzungen der Vorgaben ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder einem erfahrenen Heimwerker durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren.

2 Warnung und persönliche Sicherheit

- Die Benutzer sollten unbedingt einen Luftkompressor mit geeigneter Luftströmung

- und Druck für die zu verrichtende Arbeit zur Hand haben.
- Bevor Sie den Kompressor anschließen, prüfen Sie, ob die Netzspannung mit den elektrischen Eigenschaften des Motors kompatibel ist.
- Beachten Sie stets die örtlichen Vorschriften und Regelungen für Strom und Sicherheit. Verwenden Sie nur geerdete Steckdosen.
- Setzen Sie das Gerät niemals Staub, Säure, Dämpfen, explosiven oder brennbaren Gasen oder den Elementen aus.
- Die Vakuumpumpe darf nur in gut belüfteten Umgebungen mit einer Umgebungstemperatur zwischen + 5 °C und + 40 °C eingesetzt werden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals barfuß oder mit nassen Füßen bzw. Händen.
- Lassen Sie Kindern niemals die Arbeitsmaschine berühren oder Fremdkörper in die Maschine einführen. Sie sind der Gefahr von Verbrennungen oder Stromschlägen ausgesetzt.
- Öffnen oder manipulieren Sie keine Teile des Kompressors. Kontaktieren Sie ein autorisiertes Service-Center für die Wartung.
- Lassen Sie das verbleibende Wasser immer ab, in dem Sie das Wasserablassventil unter dem Tank öffnen, wenn der Kompressor längere Zeit nicht benutzt wird. Den Kompressor in einem gut belüfteten und trockenen Raum aufbewahren.
- Um die Lebensdauer des Doppeldruckkompressors zu verlängern, schalten Sie bitte den Kompressor aus, wenn er längere Zeit nicht benutzt

wird.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie während der Verwendung beaufsichtigt oder eine Unterweisung zum sicheren Gebrauch des Gerätes bzw. den damit verbundenen Gefahren erhalten und diese auch verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Warnung dürfen nicht durch Kinder ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder qualifiziertem Fachpersonal ersetzt werden, um

eine Gefährdung zu vermeiden.

- Warnung
 - Lesen Sie das Handbuch vor Gebrauch sorgfältig durch.
 - Tragen Sie während der Verwendung stets eine Schutzmaske.
 - Bitte verwenden Sie einen Kompressor mit geeignetem Luftdruck, um Gefahren zu vermeiden.
 - Ölige Farben (wie z.B. flüchtige Farben) und Farben mit mittlerer oder hoher Viskosität werden empfohlen.

FR 1 Avertissements généraux

Lire attentivement toutes les instructions et les avertissements avant d'utiliser ce produit. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels. Avant l'installation, vérifier

si tous les accessoires sont complets et sans dommage. Sinon, contacter le service à la clientèle. Garder ces instructions dans un endroit sûr pour une référence ultérieure. Utiliser ce produit uniquement avec ses pièces d'origine. vidaXL ne peut être tenu responsable en cas de dommages ou de blessures en raison de l'utilisation incorrecte de ce produit. Les informations contenues dans ce manuel sont jugées correctes au moment de l'impression. Cependant, vidaXL se réserve le droit de changer ou de modifier les spécifications sans préavis ni obligation de mettre à jour les unités existantes. Les réparations ne doivent être effectuées que par un spécialiste ou un technicien professionnel et expérimenté. Ne jamais essayer de réparer le produit vous-même.

2 Avertissements et sécurité personnelle

- Les utilisateurs doivent savoir comment utiliser un compresseur d'air avec un débit d'air et une pression appropriés pour la tâche à accomplir.
- Avant de connecter le compresseur, vérifiez si la tension principale est compatible avec les caractéristiques électriques du moteur.
- Respectez toujours les règles et les réglementations locales en matière d'électricité et de sécurité. Utilisez uniquement des prises mises à la terre.
- Ne jamais laisser l'appareil exposé à la poussière, à l'acide, aux vapeurs, aux gaz explosifs ou inflammables ou aux intempéries.
- La pompe à vide ne doit être utilisée que dans des environnements bien aérés avec

une température ambiante comprise entre + 5°C et + 40 °C.

- Ne jamais utiliser l'appareil ayant les pieds nus ou avec les pieds ou les mains mouillés.
- Ne jamais laisser les enfants toucher la machine mise en fonctionnement ni d'insérer des corps étrangers dans la machine. Ils sont à risque de brûlures ou de chocs électriques.
- Ne pas ouvrir ni manipuler une partie quelconque du compresseur. Contactez un centre de service agréé pour effectuer l'entretien.
- Toujours vidanger toute eau restante en ouvrant la soupape de drainage d'eau sous le réservoir lorsque le compresseur n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées. Le compresseur doit être rangé dans un endroit bien aéré et sec.
- Pour prolonger la durée de vie du compresseur à double pression, arrêter le compresseur s'il n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécuritaire et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de la part des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Avertissement
 - Lire attentivement le manuel avant l'utilisation.
 - Porter le masque de protection avant l'utilisation !
 - Veuillez utiliser un compresseur avec une pression d'air appropriée afin d'éviter les risques.
 - Les peintures huileuses (telles que les peintures volatiles) et les peintures à viscosité moyenne ou élevées sont recommandées.

NL 1 Algemene waarschuwingen

Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt. Het niet opvolgen van waar-

schuwingen en instructies kan leiden tot ernstig letsel, overlijden of materiële schade. Controleer vóór de installatie of alle accessoires compleet zijn en niet beschadigd zijn. Zo niet, neem dan contact op met de klantenservice. Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige verwijzing. Gebruik dit product alleen met originele onderdelen. vidaXL kan niet aansprakelijk worden gesteld bij schade of letsel door onjuist gebruik van dit product. De informatie die in deze handleiding is opgenomen wordt geacht correct te zijn op het moment van afdrucken. vidaXL behoudt echter het recht om een van de specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving of verplichting om bestaande eenheden te updaten. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door

een specialist of een professionele en ervaren technicus. Probeer het product nooit zelf te repareren.

2 Waarschuwingen en persoonlijke veiligheid

- De gebruikers moeten er zeker van zijn dat een luchtcompressor met geschikte luchtstroom en -druk wordt gebruikt voor de te verrichten taak.
- Controleer vóór het aansluiten van de compressor of de netspanning compatibel is met de elektrische eigenschappen van de motor.
- Volg altijd de lokale wet- en regelgeving met betrekking tot elektriciteit en veiligheid. Gebruik alleen geaarde stopcontacten.
- Stel het apparaat niet bloot aan stof, zuur, dampen, explosieve of ontvlambare gasen of de elementen.
- De vacuümpomp mag alleen worden gebruikt in goed geventileerde omgevingen waar de omgevingstemperatuur tussen +5 °C en +40 °C is.
- Gebruik het apparaat nooit blootvoets of met natte voeten of handen.
- Laat kinderen het apparaat niet aanraken of er vreemde voorwerpen in steken. Ze lopen het risico op brandwonden of een elektrische schok.
- De compressor niet openen en geen onderdelen aanpassen. Neem contact op met een erkend servicecentrum voor onderhoud.
- Laat altijd het resterende water uitlopen, door het openen van de water aftapkraan onder de tank, wanneer de compressor niet in gebruik is voor langere perioden. Bewaar de compressor in een

goed geventileerde en droge ruimte.

- Om de levensduur van de duale druk compressor te verlengen, schakelt u de compressor uit als deze gedurende langere periode niet in gebruik is.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis zolang zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van dit product en ze bekend zijn met de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruiksonderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet deze vervangen

worden door de fabrikant, diens serviceagent of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

- Waarschuwing
 - Lees voor gebruik de gebruikershandleiding zorgvuldig door.
 - Draag voor gebruik het beschermende masker!
 - Gebruik een compressor met de juiste luchtdruk om gevaar te voorkomen.
 - Olieachtig verf (zoals vluchtige verf) en verf met middelmatige of hoge viscositeit worden aanbevolen.

IT 1 Avvertenze generali

Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima di utilizzare questo prodotto. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare gravi lesioni, morte o

danni alla proprietà. Prima dell'installazione, verificare che tutti gli accessori siano completi e senza danni. In caso contrario, rivolgersi al servizio clienti. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per future consultazioni. Utilizzare questo prodotto solo con le parti originali. vidaXL non può essere ritenuta responsabile in caso di danni o lesioni a causa di un uso errato di questo prodotto. Le informazioni contenute in questo manuale sono ritenute corrette al momento della stampa. Tuttavia, vidaXL si riserva il diritto di modificare qualsiasi specifica senza preavviso o obbligo di aggiornare le unità esistenti. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un tecnico specializzato o da un tecnico esperto e professionale. Non tentare mai di riparare il prodotto da soli.

2 Avvertenze e sicurezza personale

- Gli utenti dovrebbero essere sicuri di utilizzare un compressore con un'adeguata portata d'aria e di pressione per i compiti manuali.
- Prima di collegare il compressore, controllare se la corrente sia compatibile con le caratteristiche elettriche del motore.
- Rispettare sempre le regole e le normative locali in materia di energia elettrica e la sicurezza. Utilizzare solo prese con messa a terra.
- Non lasciare mai l'apparecchio o i suoi elementi esposti alla polvere, acidi, vapori, gas esplosivi o infiammabili.
- La pompa di aspirazione deve essere utilizzata solo in ambienti ben ventilati ad una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C.

- Non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi, con i piedi o le mani bagnate.
- Non permettere ai bambini di toccare la macchina da lavoro o inserire oggetti estranei nella macchina. Esiste il rischio di ustioni o scosse elettriche.
- Non aprire o manomettere qualsiasi parte del compressore. Contattare un centro di assistenza autorizzato per la manutenzione.
- Rilasciare sempre l'acqua residua aprendo la valvola di scarico dell'acqua sotto il serbatoio quando il compressore non viene usato per lunghi periodi. Conservare il compressore in uno spazio ben ventilato ed asciutto.
- Per prolungare la vita utile del compressore a doppia pressione, spegnere il compressore quando non viene usato per lunghi periodi.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono sotto supervisione o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un servizio di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.
- Attenzione
 - Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.

- Indossare la maschera protettiva prima del funzionamento!
- Si prega di utilizzare un compressore con un'adequata pressione dell'aria per evitare rischi.
- Si raccomandano vernici oleose (come vernici volatili) e vernici a media o alta viscosità.

PL 1 Ostrzeżenia ogólne

Przed użyciem produktu zapoznaj się uważnie z instrukcją oraz ostrzeżeniami. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji obsługi może skutkować poważnymi obrażeniami, śmiercią lub zniszczeniem mienia. Przed instalacją upewnij się, że wszystkie akcesoria są kompletne i nieuszkodzone. Jeżeli czegokolwiek brakuje lub jakaś część jest uszkodzona, skontaktuj się z działem obsługi

klienta. Zachowaj niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby mieć do niej dostęp w przyszłości. Używaj produktu tylko i wyłącznie z oryginalnymi częściami. vidaXL nie ponosi odpowiedzialności w przypadku uszkodzenia lub obrażeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu. Informacje zawarte w instrukcji uważane są za poprawne w momencie drukowania. Tym niemniej vidaXL zachowuje sobie prawo do zmian i wszelkich modyfikacji specyfikacji bez konieczności powiadamiania o nich oraz bez konieczności dokonywania aktualizacji przy dotychczasowych jednostkach. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez specjalistę lub doświadczonego mechanika. Nigdy nie próbuj dokonywać napraw na własną rękę.

2 Ostrzeżenia i bezpieczeństwo osobiste

- Użytkownicy powinni mieć pewność, że kompresor do malowania posiada odpowiedni przepływ powietrza i ciśnienie do zamierzonej pracy.
- Przed podłączeniem kompresora należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej jest zgodne z parametrami elektrycznymi silnika.
- Zawsze należy stosować się do lokalnych przepisów i rozporządzeń dotyczących elektryczności i bezpieczeństwa. Należy używać wyłącznie gniazd z uziemieniem.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie kurzu, kwasów, oparów, wybuchowych lub palnych gazów lub pierwiastków.
- Pompa próżniowa może być używana wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, przy temperaturze otoczenia od $+5^{\circ}\text{C}$ do $+40^{\circ}\text{C}$.
- Nigdy nie używaj urządzenia będąc boso lub mając mokre ręce lub stopy.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom dotykać pracującej maszyny lub wkładać przedmiotów do wnętrza urządzenia. Są one narażone na ryzyko poparzenia lub porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy otwierać ani modyfikować żadnej części kompresora. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu konserwacji.
- Zawsze wypuść pozostałą wodę przez otwarcie zaworu spustowego wody pod zbiornikiem, gdy kompresor nie jest używany przez dłuższy czas. Przechowuj kompresor w dobrze wentylowanym i su-

chym miejscu.

- Aby przedłużyć żywotność dwu-ciśnieniowego kompresora, odłącz kompresor, jeśli nie jest używany przez dłuższy czas.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub nieposiadającymi doświadczenia, o ile pozostają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane o użyciu urządzenia w bezpieczny sposób oraz rozumieją zagrożenia z tym związane. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie oraz prace konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producen-

ta, jego pracownika lub osobę wykwalifikowaną, w celu uniknięcia zagrożeń.

• Ostrzeżenie

- Uważnie przeczytaj instrukcję przed użyciem.
- Przed rozpoczęciem pracy należy założyć maskę ochronną!
- Należy używać sprężarki z odpowiednim ciśnieniem powietrza, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Zalecane są farby olejne (takie jak farby z LZO) oraz farby o średniej lub wysokiej lepkości.

SE 1 Allmänna varningar

Läs noga igenom alla instruktioner och varningar innan du använder den här produkten. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till allvarliga skador, dödsfall eller egendomsskador. Innan installationen, kontrollera om alla

tillbehör är kompletta och utan skador. Om inte, kontakta kundservice. Spara dessa anvisningar på ett säkert ställe för framtida referens. Använd denna produkt endast med sina ursprungliga delar. vidaXL kan inte hållas ansvariga vid skador på grund av felaktig användning av denna produkt. Informationen i denna handbok anses vara korrekt vid tidpunkten för tryckning. vidaXL förbehåller sig dock rätten att ändra eller modifiera några av specifikationerna utan förvarning eller skyldighet att uppdatera befintliga enheter. Reparationer bör endast utföras av en specialist eller en professionell och erfaren tekniker. Försök aldrig att reparera produkten själv.

2 Varningar och personlig säkerhet

- Användare bör vara noga med att använda en luftkompres-

sor med lämpligt luftflöde och tryck för den aktuella uppgiften.

- Innan du ansluter kompressorn, kontrollera om nätspänningen är kompatibel med de elektriska egenskaperna hos motorn.
- Följ alltid lokala regler och föreskrifter om elektricitet och säkerhet. Använd endast jordade uttag.
- Utsätt aldrig apparaten för damm, syra, ånga, explosiva eller brandfarliga gaser, eller väder och vind.
- Vakuumpumpen får endast användas i välventilerade utrymmen med en temperatur på mellan +5°C och +40°C.
- Använd aldrig apparaten barfota eller med blöta fötter eller händer.
- Låt aldrig barn röra arbetsmaskinen eller föra in främmande föremål i maskin-

en. De löper risk för brännskador eller elektriska stötar.

- Öppna eller manipulera inte någon del av kompressorn. Kontakta ett auktoriserat servicecenter för underhåll.
- Släpp alltid ut eventuellt kvarvarande vatten genom att öppna vattenutloppsventilen under tanken när kompressorn inte används under längre perioder. Förvara kompressorn i ett välventilerat och torrt utrymme.
- För att förlänga livslängden på den dubbla tryckkompressorn, var vänlig stäng av kompressorn om den inte används under längre perioder.
- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt av personer som saknar erfarenhet och

kunskap, men endast om de hålls under uppsikt och får instruktioner om hur maskinen används på ett säkert sätt, och om vilka faror som kan förekomma. Barn får inte leka med maskinen. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicetekniker eller en kvalificerad person för att undvika fara.
- Varning
 - Läs bruksanvisningen noga före användning.
 - Bär skyddsmask vid användning!
 - Använd en kompressor med lämpligt lufttryck för att undvika olyckor.
 - Oljiga färger (såsom flyktiga färger) och färger med medel eller hög viskositet rekommenderas.

ES 1 Advertencias generales

Lea detenidamente todas las instrucciones y advertencias antes de usar este producto. De no seguirse estas advertencias e instrucciones se podrían causar lesiones graves, daños a la propiedad e incluso la muerte. Antes de la instalación, compruebe que todos los accesorios están completos y sin daños. De lo contrario, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Mantenga estas instrucciones en un lugar seguro para consultas futuras. Use este producto solamente con sus piezas originales. vidaXL no se responsabiliza en el caso de daños o lesiones debido al uso incorrecto de este producto. La información contenida en este manual se considera correcta en el momento de su impresión. Sin embargo, vidaXL se reserva el derecho a

modificar cualquiera de las especificaciones sin previo aviso o la obligación de actualizar las unidades ya existentes. Las reparaciones deben ser llevadas a cabo solamente por un especialista o un técnico profesional y experimentado. Nunca intente reparar el producto usted mismo.

2 Advertencias y seguridad personal

- Los usuarios deberán asegurarse de utilizar un compresor de aire con flujo de aire y presión adecuados para la tarea en cuestión.
- Antes de conectar el compresor, compruebe si la tensión principal es compatible con las características eléctricas del motor.
- Cumpla siempre con las normas y regulaciones locales con respecto a la electricidad y seguridad. Utilice sólo en-

chufes con toma de tierra.

- Nunca deje el aparato o los elementos expuestos al polvo, ácido, vapores, gases explosivos o inflamables.
- La bomba de vacío solo debe utilizarse en entornos bien ventilados con una temperatura ambiente entre $+5^{\circ}\text{C}$ y $+40^{\circ}\text{C}$.
- Nunca utilice el aparato cuando esté descalzo o con los pies o las manos mojadas.
- Nunca permita que los niños toquen la máquina en funcionamiento o introduzcan objetos extraños en la misma. Corren el riesgo de sufrir quemaduras o descargas eléctricas.
- No abra o altere ninguna parte del compresor. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su mantenimiento.
- Siempre libere cualquier res-

to de agua abriendo la válvula de drenaje de debajo del tanque, cuando el compresor no esté en uso por períodos prolongados. Almacene el compresor en un lugar bien ventilado y seco.

- Para prolongar la vida útil del compresor de presión doble, por favor apague el compresor si no está en uso por períodos prolongados.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, sólo si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no de-

ben ser realizados por niños sin supervisión.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas para evitar riesgos.
- Advertencia
 - Lea el manual detenidamente antes de usar.
 - ¡Use la máscara protectora antes del uso!
 - Utilice un compresor con una presión de aire adecuada para evitar riesgos.
 - Se recomiendan pinturas aceitosas (como pinturas volátiles) y pinturas de viscosidad media o alta.

DK 1 Generelle advarsler

Læs alle instruktionerne og advarsler omhyggeligt, før du bruger dette produkt. Manglende

overholdelse af advarsler og instruktioner kan resultere i alvorlig personskaade, død eller skade på ejendom. Kontroller om alt tilbehør er komplet og uden skader. Hvis ikke, kontakt kundeservice. Opbevar disse instruktioner på et sikkert sted til fremtidig brug. Brug kun dette produkt med dets originale dele. vidaXL kan ikke holdes ansvarlig i tilfælde af skade på baggrund af forkert brug af dette produkt. Oplysningerne i denne vejledning menes at være korrekte på tidspunktet for udskrivningen. vidaXL forbeholder sig dog ret til at ændre eller modificere specifikationerne uden varsel eller forpligtelse til at opdatere eksisterende enheder. Reparationer bør kun udføres af en specialist eller en professionel og erfaren tekniker. Forsøg aldrig at reparere produktet selv.

2 Advarsler og personlig sikkerhed

- Brugerne skal være sikre på at bruge en luftkompressor med passende luftstrøm og tryk til den aktuelle opgave.
- Før tilslutning af kompressoren, skal der kontrolleres om netspændingen er forenelig med de elektriske karakteristika af motoren.
- Overhold altid de lokale regler og vedtægter vedrørende el og sikkerhed. Brug kun jordforbundende stikkontakter.
- Lad aldrig apparatet blive udsat for støv, syre, dampe, eksplosive eller brandfarlige gasser eller hårde vejrforhold.
- Vakuumpumpen må kun anvendes i gode ventilerede omgivelser med en omgivende temperatur på mellem 5 °C og 40 °C.
- Brug aldrig apparatet barfodet eller med våde fødder eller hænder.
- Lad aldrig børn røre den tændte maskine eller indsætte fremmedlegemer i maskinen. De er i fare for forbrændinger eller elektrisk stød.
- Forsøg ikke at åbne eller manipulere nogle af delene i kompressoren. Kontakt et autoriseret servicecenter for vedligeholdelse.
- Luk altid eventuelt resterende vand ud ved at åbne vandafløbsventilen under tanken, når kompressoren ikke er i brug i længere perioder. Opbevar kompressoren i et godt ventileret og tørt rum.
- For at forlænge levetiden for den dobbelte trykkompressor, skal du slukke kompressoren, når den ikke er i brug i længere perioder.
- Dette apparat kan bruges af børn i alderen 8 år og derover

og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller manglende erfaring og viden, hvis de har fått veiledning eller instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farerne, der er involveret. Børn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikeholdelse må ikke foretages af børn uden tilsyn.

- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, serviceagenten eller lignende kvalificeret personale for at undgå fare.
- Advarsel
 - Læs bruksanvisningen omhyggeligst inden bruk.
 - Tag beskyttelsesmasken på før bruk!
 - Brug venligst en kompressor med passende lufttryk for at undgå farer.
 - Oliefarver (såsom flygtige

maling) og mellem- eller høviskosmaling anbefales.

NO 1 Generelle advarsler

Les alle instruksjonene og advarslene nøye før du bruker dette produktet. Unnlatelse av å følge advarsler og instruksjoner kan føre til alvorlig skade, død eller skade på eiendom. Før installasjon, kontroller om alt av tilbehør er komplett og uten skade. Hvis ikke, kontakt kundeservice. Oppbevar disse instruksjonene på et trygt sted for fremtidig bruk. Kun bruk dette produktet med originale deler. vidaXL kan ikke holdes ansvarlig ved eventuelle skader eller personskade på grunn av feil bruk av dette produktet. Informasjonen i denne håndboken antas å være korrekt ved utskriftstidspunktet. VidaXL forbeholder seg imidlertid retten til å endre eller modifisere noen av spesifikasjonene uten varsel

eller forpliktelse til å oppdatere eksisterende enheter. Reparasjoner bør bare utføres av en spesialist eller en profesjonell og erfaren tekniker. Forsøk aldri å reparere produktet selv.

2 Advarsler og personlig sikkerhet

- Brukerne skal være sikre på å kunne bruke en luftkompressor med passende luftmengde og trykk for oppgaven.
- Før du kobler til kompressoren, sjekk om hovedspenningen er kompatibel med de elektriske egenskapene til motoren.
- Følg alltid lokale regler og forskrifter for elektrisitet og sikkerhet. Bruk kun jordede stikkontakter.
- Aldri forlat apparatet eller elementene eksponert for støv, syre, damp, eksplosive eller brennbare gasser.
- Vakuumpumpen må bare brukes i godt ventilerte miljøer med en omgivelsestemperatur mellom +5 °C og +40 °C.
- Bruk aldri apparatet barbeint, eller med våte føtter eller hender.
- La aldri barna berøre arbeidsmaskinen eller sette fremmedlegemer inn i maskinen. De står i fare for forbrenninger eller elektriske støt.
- Ikke åpne eller tukle med noen del av kompressoren. Kontakt et autorisert service-senter for vedlikehold.
- Slipp alltid ut eventuelt gjenværende vann ved å åpne avløpsventilen under tanken når kompressoren ikke er i bruk over lengre perioder. Oppbevar kompressoren på et godt ventilert og tørt sted.
- For å forlenge levetiden på dobbeltrykk kompressoren,

vennligst slå av kompressoren om den ikke er i bruk over lengre perioder.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende

erfaring og kunnskap dersom de har blitt riktig innført eller instruert om bruken av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

- Hvis strømledningen er skadet må den byttes ut av produsenten, en serviceagent eller andre kvalifiserte personer for å unngå skader.
- Advarsel
 - Les bruksanvisningen nøye før du bruker.
 - Bruk beskyttelsesmasken

før bruk!

- Bruk kompressor med egnet lufttrykk for å unngå farer.
- Oljemaling (som flyktig maling) og middels eller høy viskositetsmaling anbefales.

PT 1 Advertências gerais

Leia cuidadosamente todas as instruções e advertências antes de utilizar este produto. O não cumprimento das advertências e instruções pode resultar em ferimentos graves, morte ou danos materiais. Antes da instalação, verifique se todos os acessórios estão presentes e sem danos. Caso contrário, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente. Mantenha estas instruções num lugar seguro para futura referência. Use este produto apenas com as suas peças originais. A vidaXL não pode ser responsabilizada

em caso de danos ou lesões devido à utilização incorreta deste produto. A informação contida neste manual acredita-se estar correta no momento da impressão. No entanto, a vidaXL reserva-se o direito de alterar ou modificar qualquer uma das especificações sem aviso prévio ou obrigação de atualizar as unidades existentes. As reparações só devem ser realizadas por um especialista ou um técnico profissional e experiente. Nunca tente reparar o produto.

2 Avisos e segurança pessoal

- Os utilizadores devem garantir que utilizam um compressor de ar com um fluxo de ar e pressão adequados para a tarefa em mãos.
- Antes de conectar o compressor, verifique se a tensão principal é compatível com as características elétricas do

motor.

- Siga sempre as regras e regulamentos locais de eletricidade e segurança. Utilize apenas tomadas aterradas.
- Nunca deixe o aparelho exposto ao pó, ácidos, vapores, gases explosivos/inflamáveis ou às intempéries.
- A bomba de vácuo só deve ser utilizada em ambientes bem ventilados com uma temperatura ambiente entre os +5°C e os +40°C.
- Nunca utilize o aparelho com os pés descalços ou com os pés/mãos molhados.
- Nunca permita que as crianças toquem na máquina ou insiram objetos estranhos nesta. Podem sofrer uma queimadura ou um choque elétrico.
- Não abra ou manuseie qualquer parte do compressor. Contacte um técnico

qualificado para qualquer reparação ou manutenção necessária.

- Retire sempre qualquer água restante, abrindo a válvula de drenagem de água debaixo do tanque, quando o compressor não for utilizado por períodos prolongados. Armazene o compressor num local bem ventilado e seco.
- Para prolongar a vida útil do compressor de pressão dupla, desligue-o se não o utilizar por períodos prolongados.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem sido supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderam os perigos

envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção respeitantes ao utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu agente do serviço ou pessoas qualificadas, para evitar perigos.
- Avisos
 - Leia o manual cuidadosamente antes da utilização.
 - Utilize uma máscara protetora antes do manuseamento!
 - Use um compressor com uma pressão de ar adequada para evitar qualquer perigo.
 - São recomendadas tintas oleosas (tais como tintas voláteis) e tintas de

viscosidade média ou alta.

RO 1 Avertismente generale

Citiți cu atenție toate instrucțiunile și avertismentele înainte de a utiliza acest produs. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la vătămări grave, deces sau pagube materiale. Înainte de instalare, verificați dacă toate accesoriile sunt complete și fără deteriorări. În caz contrar, contactați serviciul de relații cu clienții. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru referințe viitoare. Utilizați acest produs numai cu piesele sale originale. vidaXL nu poate fi considerată răspunzătoare în caz de avarie sau vătămare din cauza utilizării incorecte a acestui produs. Informațiile conținute în acest manual sunt considerate a fi corecte la momentul tipăririi. Cu toate acestea, vidaXL își rezervă dreptul de a

schimba sau modifica oricare dintre specificații fără notificare sau obligația de a actualiza unitățile existente. Reparațiile trebuie efectuate numai de un specialist sau de un tehnician profesionist și experimentat. Nu încercați niciodată să reparați produsul singur.

2 Avertizări și siguranță personală

- Utilizatorii trebuie să fie siguri că folosesc un compresor de aer cu fluxul și presiunea adecvată a aerului pentru sarcina de îndeplinit.
- Înainte de a conecta compresorul, verificați dacă tensiunea principală este compatibilă cu caracteristicile electrice ale motorului.
- Respectați întotdeauna regulile și reglementările locale referitoare la electricitate și siguranță. Utilizați numai prize împământate.

- Nu lăsați niciodată aparatul expus la praf, acid, vapori, gaze explozive sau inflamabile sau intemperii.
- Pompa de vid trebuie folosită numai în medii bine aerisite, cu o temperatură ambiantă între + 5°C și + 40°C.
- Nu folosiți niciodată aparatul desculț sau cu picioarele sau mâinile umede.
- Nu permiteți niciodată copiilor să atingă mașina de lucru sau să introducă obiecte străine în mașină. Ele sunt expuse riscului de arsuri sau șocurilor electrice.
- Nu deschideți și nu manipulați nicio parte a compresorului. Contactați un tehnician instruit pentru orice operație de reparare sau întreținere.
- Întotdeauna eliberați apa rămasă prin deschiderea valvei de scurgere a apei de sub rezervor, atunci când compresorul nu este în utilizare pentru perioade prelungite. Depozitați compresorul într-un spațiu bine ventilat și uscat.
- Pentru a prelungi viața de lucru a compresorului de presiune dublă, va rugăm să opriți compresorul când nu este utilizat pentru perioade prelungite.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și de cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și cu condiția să înțeleagă pericolele implicate. Este interzis pentru copii să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.

- În situația în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, centrul service autorizat sau alte persoane calificate, pentru a evita orice pericol.
- Avertizare
 - Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare.
 - Puneți-vă masca de protecție înainte de utilizare!
 - Vă rugăm să utilizați un compresor cu o presiune a aerului potrivită pentru a evita pericolele.
 - Sunt recomandate vopselele uleioase (precum vopselele volatile) și vopselele cu vâscozitate medie sau mare.

SI 1 Splošna opozorila

Pred uporabo tega izdelka pazljivo preberite celotna navodila in opozorila. Če ne boste up-

oštevali opozoril in navodil, lahko to vodi do resnih poškodb, smrti ali poškodovanja lastnine. Pred inštalacijo preverite, ali so vsi pripomočki celotni in nepoškodovani. Če niso, kontaktirajte ekipo za pomoč strankam. Ta navodila shranite na varen prostor, za kasnejšo uporabo. Ta izdelek uporabljajte samo z njegovimi originalnimi deli. Podjetje vidaXL ni odgovorno za primere škode ali poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe tega izdelka. Informacije, ki so zapisane v tem priročniku, so v času tiskanja pravilne. Kljub temu, si vidaXL pridržuje pravico spremeniti specifikacije brez predhodnega opozorila ali dolžnosti posodabljanja obstoječih enot. Popravila lahko izvaja samo specialist ali profesionalni in izkušeni tehnik. Izdelka nikoli ne poskušajte popraviti sami.

2 Opozorila in osebna varnost

- Uporabniki morajo biti prepričani, da pri delu uporabljajo zračni kompresor z ustreznim pretokom zraka in tlakom.
- Pred priključitvijo kompresorja preverite, ali je glavna napetost združljiva z električnimi karakteristikami motorja.
- Vedno upoštevajte lokalne predpise in predpise glede električne energije in varnosti. Uporabljajte le ozemljene vtičnice.
- Naprave ali elementov nikoli ne izpostavljajte prahu, kislini, hlapom, eksplozivnim ali vnetljivim plinom.
- Vakuumsko črpalko je dovoljeno uporabljati samo v dobro prezračevanih okoljih, s temperaturo okolice med + 5 °C in + 40 °C.
- Naprave nikoli ne uporabljajte bosi ali z mokrimi nogami in rokami.
- Otrokom nikoli ne dovolite, da bi se dotaknili delujočega stroja ali vanj vstavili tujke. Izpostavljeni so nevarnosti opeklin ali električnega udara.
- Ne odpirajte ali posegajte v kateri koli del kompresorja. Za popravila ali vzdrževanje se obrnite na usposobljenega tehnika.
- Ko kompresorja ne uporabljate dlje časa, vedno izpus-tite preostalo vodo, tako da odprete ventil za izpust vode pod rezervoarjem. Kompresor shranjujte v dobro prezračenem in suhem prostoru.
- Če želite podaljšati življenjsko dobo kompresorja, ga izklopite, če ga ne boste uporabljali dlje časa.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi,

senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi, osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali poučeni o uporabi aparata in če razumejo vse morebitne nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.

- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora popraviti proizvajalec, njegov servisni agent ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.
- Opozorilo
 - Pred uporabo previdno preberite navodila.
 - Pred uporabo si nadenite zaščitno masko!
 - Da bi se izognili nevarnosti, kompresor uporabite z ustreznim zračnim tlakom.
 - Priporočamo oljne barve (kot so hlapne barve) in

srednje ali visoko viskozne barve.

HU 1 Általános Figyelmeztetések

Kérjük, a termék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és a figyelmeztetéseket! Be nem tartásuk súlyos sérülést, halált, vagy anyagi kárt okozhat. Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész egész, sérülésmentes-e. Ha nem az, akkor lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal. Tartsa ezeket az utasításokat biztonságos helyen a jövőbeli használatához. Csak eredeti alkatrészekkel használja a terméket. A vidaXL nem vállal felelősséget a helytelen használatból eredő károk vagy sérülések miatt. Az ebben az útmutatóban található információk a nyomtatás időpontjában hitelesek. Ugyanakkor a vidaXL fenntartja a jogot, hogy bármilyen figyelmeztetés, vagy

a meglévő információk frissítésének kötelezettsége nélkül változtasson vagy módosítson a leíráson. Javítást csak szakember, vagy szakképzett és tapasztalt technikus végezhet. Soha ne próbálja meg egyedül megjavítani a terméket!

2 Figyelmeztetések é személyi biztonság

- A kezelőnek gondoskodnia kell arról, hogy a feladathoz megfelelő légáramot és nyomást alkalmazzon.
- A kompresszor rácsatlakoztatását megelőzően, ellenőrizze, hogy a feszültség megfelel-e a motor elektromos jellemzőinek.
- Mindig tartsa be a helyi elektromos és biztonsági előírásokat és utasításokat. Csak földelt csatlakozóaljzatokat használjon.
- Ne tegye ki a berendezés soha pornak, savnak, párának, robbanásveszélyes vagy gyúlékony gázoknak vagy az elemeknek.
- A vákuumpumpát kizárólag jól szellőző, $+5^{\circ}\text{C}$ – $+40^{\circ}\text{C}$ közötti hőmérsékletű helyiségekben használja.
- Soha ne használja a berendezést mezítláb vagy nedves kézzel vagy lábbal.
- Soha ne engedje, hogy gyerekek a működésben lévő géphez nyúljanak, vagy idegen tárgyakat dugjanak bele. Fennáll az áramütés és az égési sérülések kockázata.
- Ne nyissa fel vagy babráljon a kompresszor semelyik részével. Lépjen kapcsolatba egy képzett szakemberrel, ha karbantartásra vagy javításra van szükség.
- Mindig engedje le a felesleges vizet a tartály alatt vízszelap megnyitásával, ha a kom-

presszor hosszabb ideje nem járt. A kompresszort jól szellőző helyiségben és száraz helyen tárolja.

- A kettős nyomású kompresszor élettartamának meghosszabbításához mindig kapcsolja ki a kompresszort, ha azt huzamosabb ideig nem tervezi használni.
- A készüléket üzemeltetheti 8 év feletti gyermek, fizikailag-, érzékszervileg-, szellemileg sérült vagy tapasztalatlan személy is, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy ellátták őket a biztonságos használatra vonatkozó utasításokkal, és megértették a lehetséges veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezheti gyermek felügyelet nélkül.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében

kizárólag a gyártó, annak szervizügynöke, vagy hasonlóan szakképzett ember végezheti a javítást.

- Figyelmeztetés
 - Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
 - Használat előtt vegyen fel védőmaszkot!
 - A veszélyek elkerülése érdekében használjon megfelelő levegőnyomással rendelkező kompresszort!
 - Olajos (például elpárolgó festékek) és magas, vagy közepes viszkozitású festékek használata ajánlott.

1 Obecná upozornění

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte všechny pokyny a varování. Nedodržení varování a pokynů může vést k vážnému zranění, smrti nebo škodám na majetku. Před insta-

laci zkontrolujte, zda je veškeré příslušenství kompletní a bez poškození. Pokud tomu tak není, kontaktujte oddělení péče o zákazníky. Uchovávejte tyto pokyny na bezpečném místě pro budoucí použití. Používejte tento výrobek pouze s originálními díly. Společnost vidaXL nemůže být zodpovědná za škody nebo úrazy způsobené nesprávným použitím tohoto výrobku. Informace obsažené v této příručce jsou považovány v době tisku správné. Avšak společnost vidaXL si vyhrazuje právo změnit nebo upravit kteroukoli ze specifikací bez předchozího upozornění nebo povinnosti aktualizovat stávající jednotky. Opravy smí provádět pouze odborník nebo profesionální a zkušený technik. Nikdy se nepokoušejte opravit výrobek sami.

2 Upozornění a osobní bezpečnost

- Uživatelé by se měli ujistit, že použijí vzduchový kompresor s vhodným prouděním vzduchu a tlakem pro daný úkol.
- Před připojením kompresoru zkontrolujte, zda je hlavní napětí kompatibilní s elektrickými charakteristikami motoru.
- Vždy dodržujte místní předpisy a předpisy týkající se elektrické energie a bezpečnosti. Používejte pouze uzemněné zásuvky.
- Nikdy nevystavujte spotřebič prachu, kyselinám, výparům, výbušným nebo hořlavým plynům ani přírodním živlům.
- Vakuové čerpadlo musí být používáno pouze v dobře větraných prostorech s okolní teplotou mezi +5 °C a +40 °C.
- Nikdy nepoužívejte přístroj naboso, nebo když máte

mokrý ruce nebo nohy.

- Nikdy nedovolte, aby se děti dotýkaly stroje za chodu nebo do něj vkládaly cizí předměty. Hrozilo by jim popálení nebo úraz elektrickým proudem.
- Neotvírejte ani neopravujte žádnou část kompresoru. Obráťte se na vyškoleného odborníka na opravy nebo údržbu.
- Vždy vypusťte veškerou zbývající vodu otevřením ventilu pro vypouštění vody pod nádržkou, pokud není kompresor delší dobu používán. Kompresor skladujte v dobře větraném a suchém prostředí.
- Pro prodloužení životnosti kompresoru s dvojitým tlakem vypněte kompresor, pokud ho delší dobu nepoužíváte.
- Tento spotřebič může být používán dětmi starších 8 let

a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem či byly poučeny, jak spotřebič používat bezpečným způsobem a porozuměly nebezpečí s jeho používáním spojeným. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a údržba může být prováděna dětmi pod dozorem dospělé osoby.

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby nedošlo k nebezpečí.
- Varování
 - Před použitím si pečlivě přečtěte návod.
 - Před použitím si nasadte ochrannou masku!
 - Použijte prosím kompresor

při odpovídajícím tlaku vzduchu. Předejdete tak možnému nebezpečí.

- Doporučujeme použít barvy na olejové bázi (jako jsou těkavé barvy) a barvy střední nebo vysoké viskozity.

SK 1 Všeobecné Upozornenia

Pred použitím tohoto výrobku si pozorne prečítajte inštrukcie a upozornenia. Nedodržanie upozornení a inštrukcií môže viesť k vážnym zraneniam, smrti alebo poškodenia nehnuteľností. Pred inštalovaním skontrolujte, či sú všetky súčiastky kompletné a bez poškodenia. Ak nie sú, kontaktujte zákaznícku podporu. Uchovajte tento návod na bezpečnom mieste do budúcnosti. Používajte tento výrobok iba s originálnymi súčiastkami. vidaXL nebude viesť zodpovednosť v prípade poškodenia alebo úrazu v dôsledku nesprávne-

ho používania tohoto výrobku. Informácie v tomto návode sú v čase vytlačenia vnímané ako správne. Avšak vidaXL si vyhradzuje právo na zmenu či úpravu akýchkoľvek údajov bez oznámenia alebo povinnosti na aktualizovanie existujúcich jednotiek. Opravy by mali prebiehať pomocou odborníkov alebo v profesionálnych a skúsených technikov. Nikdy sa nepokúšajte produkt opravovať sami.

2 Varovanie a osobná bezpečnosť

- Používatelia by si mali byť istí, že používajú vzduchový kompresor s vhodným prietokom a tlakom vzduchu pre danú úlohu.
- Pred pripojením kompresora skontrolujte, či je hlavné napätie kompatibilné s elektrickými vlastnosťami motora.
- Vždy dodržiavajte miestne

- predpisy a predpisy týkajúce sa elektrickej energie a bezpečnosti. Používajte iba uzemnené zásuvky.
- Nikdy nenechávajte spotrebič vystavený prachu, kyselinám, výparom, výbušným alebo horľavým plynom a prvkom.
 - Vákuové čerpadlo sa smie používať iba v dobre vetranom prostredí s teplotou okolia medzi + 5°C a + 40°C.
 - Nikdy nepoužívajte zariadenie naboso alebo s mokrými nohami a rukami.
 - Nikdy nedovoľte, aby sa deti dotkli stroja v prevádzke alebo vložili cudzie predmety do zariadenia. Hrozí popálenie alebo úraz elektrickým prúdom.
 - Neotvárajte ani nezasahujte do žiadnej časti kompresora. Pre akékoľvek opravy alebo údržbu sa obráťte na vyškoleného technika.
 - Vždy uvoľníte akúkoľvek zostávajúcu vodu tým, že otvoríte ventil na vypúšťanie vody pod nádržou, keď sa kompresor dlhší čas nepoužíva. Kompresor skladujte v dobre vetranom a suchom priestore.
 - Ak chcete predĺžiť životnosť kompresora s dvojitým tlakom, vypnite prosím kompresor, ak ho dlhší čas nepoužívate.
 - Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, len ak sú pod dohľadom inej osoby, alebo ak boli oboznámené s pokynmi o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu riziká spojené s jeho používaním. Deti sa nesmú so zariadením hrať.

Čistenie a údržbu deti nesmú vykonávať bez dozoru.

- Ak je prírodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný zástupca alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Varovanie
 - Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie.
 - Pred použitím si nasad'te ochrannú masku!
 - Použite kompresor s vhodným tlakom vzduchu na zabránenie nebezpečenstva.
 - Sú odporúčané olejové farby (ako prchavé farby) a farby so strednou alebo vysokou viskozitou.

HR 1 Opća upozorenja

Prije korištenja ovog proizvoda pročitajte sve upute i upozorenja. Nepridržavanje uputa i upo-

zorenja može prouzročiti teške ozljede, materijalnu štetu ili smrt. Prije instalacije provjerite jesu li svi dodaci na broju i bez oštećenja. Ako nisu, kontaktirajte službu za korisnike. Upute spremite na sigurno mjesto za buduću uporabu. Koristite proizvod samo s originalnim dijelovima. Tvrtka vidaXL neće se smatrati odgovornom u slučaju oštećenja ili ozljeda nastalih zbog nepravilne uporabe proizvoda. Za informacije sadržane u ovom priručniku, vjeruje se da su bile su točne u vrijeme tiskanja. Tvrtka vidaXL zadržava pravo promijeniti ili izmijeniti bilo koje od navedenih specifikacija bez obavijesti ili obaveze za ažuriranjem postojećih jedinica. Popravak treba izvršavati isključivo u servisnom centru ili od strane stručnjaka. Nikad ne pokušavajte sami popraviti proizvod.

2 Upozorenja i osobna sigurnost

- Korisnici bi trebali biti sigurni da koristite kompresor zraka s odgovarajućim protokom zraka i pritiskom za zadani posao.
- Prije spajanja kompresora, provjerite je li glavni napon kompatibilan s električnim karakteristikama motora.
- Uvijek se pridržavajte lokalnih pravila i propisa koji se odnose na električnu energiju i sigurnost. Koristite samo uzemljene utičnice.
- Nikada ne ostavljajte uređaj izložen prašini, kiselini, paru, eksplozivnim i zapaljivim plinovima ili elementima.
- Vakuumska pumpa mora se upotrebljavati samo u dobro prozračenim prostorima s temperaturom okoline između $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$ i $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Nikada ne koristite aparat bosonogi ili s mokrim stopalima ili rukama.
- Nikad ne dopuštajte djeci da dodiruju radni stroj ili umeću strane predmete u uređaj. Time se izlažu opasnosti od opekline ili električnog udara.
- Nemojte otvarati ni mijenjati nikakve dijelove kompresora. Obratite se obučenom tehničaru za bilo kakve popravke ili održavanje.
- Kad kompresor nećete koristiti dulje vrijeme, svakako otpustite preostalu vodu otvaranjem ventila za odvod vode ispod spremnika. Spremite kompresor u dobro prozračenom i suhom prostoru.
- Kako biste produžili radni vijek dvostrukog tlačnog kompresora, isključite kompresor ako ga ne koristite dulje vremena.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, te osobe sa smanjenim fizičkim,

senzornim/mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobili upute za korištenje uređaja na siguran način, te ako razumiju rizik od opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj bez nadzora.

- Ako dođe do oštećenja kabla za napajanje, odmah ga mora zamijeniti proizvođač, servisni agent ili kvalificirano osoblje kako bi se izbjegla opasnost.
- Upozorenje
 - Prije uporabe pažljivo pročitajte priručnik.
 - Stavite zaštitnu masku prije obavljanja posla !
 - Molimo koristite kompresor s prikladnim tlakom zraka kako biste izbjegli bilo kakve opasnosti.

– Preporučuju se boje na bazi ulja (poput volatilizirajućih boja) i boje srednjeg ili visokog viskoziteta.

FI 1 Yleiset varoitukset

Lue kaikki ohjeet ja varoitukset huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan vammaan, kuolemaan, tai omaisuusvahinkoon. Ennen asennusta, tarkista että sinulla on kaikki tarvikkeet, ja etteivät ne ole vahingoittuneita. Jos näin ei ole, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Pidä nämä ohjeet turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten. Käytä tätä tuotetta vain sen alkuperäisten osien kanssa. vidaXL ei ole vastuussa vahingoista tai vammoista, jotka johtuvat tämän tuotteen väärästä käytöstä. Tässä ohjekirjassa olevat tiedot uskotaan oikeiksi

niiden painohetkellä. vidaXL pidättää oikeuden muuttaa tai muokata ominaisuuksia ilman ilmoitusta tai vastuuta päivittää olemassa olevia yksiköitä. Korjaukset tulee suorittaa vain specialistin tai ammattimaisen ja kokeneen tekniikon toimesta. Älä koskaan yritä korjata tuotetta itse.

2 Varoitukset ja henkilökohtainen turvallisuus

- Käyttäjien tulee käyttää ilmakompressoria, jossa on sopiva ilmavirta ja paine kyseiseen tehtävään.
- Ennen kuin kytket kompressorin, tarkista, onko pääjännite yhteensopiva moottorin sähköisten ominaisuuksien kanssa.
- Noudata aina sähköä ja turvallisuutta koskevia paikallisia sääntöjä ja määräyksiä. Käytä vain maadoitettuja pistorasioita.
- Älä koskaan jätä laitetta alttiiksi pölylle, hapolle, höyryille, räjähdysalttiille tai syttyville kaasuille tai muille elementeille.
- Vakuumpumppua saa käyttää vain hyvin ilmastoiduissa ympäristöissä, missä lämpötila on + 5 ja + 40 asteen välillä.
- Älä koskaan käytä laitetta paljain jaloin tai märillä jaloilla tai käsillä.
- Älä koskaan anna lasten koskettaa työkonetta tai asetta vieraita esineitä koneeseen. He ovat alttiita palovammoille tai sähköiskuille.
- Älä avaa tai muuta mitään kompressorin osaa. Ota yhteyttä pätevään teknikkoon mahdollisista korjauksista tai huollosta.
- Valuta aina pois mahdollinen jäljelle jäänyt vesi avaamalla säiliön alla oleva vedenpois-

toventtiili, kun kompressorია ei käytetä pitkään aikaan. Säilytä kompressorі hyvin ilmastoidussa ja kuivassa tilassa.

- Tuplapainekompressorin käyttöiän pidentämiseksi, laita kompressorі pois päältä, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on vaikeutunut, tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heille tarjota valvontaa tai kunnollista ohjeistusta tuotteen käytössä turvallisella tavalla ja heidän tulee ymmärtää mukana olevat vaarat. Lasten ei tule leikkiä laitteen kanssa. Puhdistusta ja huoltoa ei pidä suorittaa lasten toimesta ilman valvontaa.

- Jos virtajohto on vaurioitunut,

vaaran välttämiseksi se tulee vaihdattaa valmistajalla, heidän huoltoedustajallaan tai vastaavasti pätevillä henkilöllä.

- Varoitus
 - Lue käsikirja huolellisesti ennen käyttöä.
 - Aseta suojaava maski ennen käyttöä!
 - Käytä kompressorі, jossa on sopiva ilmanpaine välttääksesi vaaratilanteita.
 - Suosittelemme öljyisiä maaleja (kuten haihtuvia maaleja) ja keski- tai korkean viskositeetin maaleja.

LT 1 Bendrieji įspėjimai

Prieš naudodami šią prekę, atidžiai perskaitykite visas instrukcijas ir įspėjimus. Įspėjimų ir instrukcijų nepaisymas gali baigtis sunkiais sužalojimais, mirtimi ar turto apgadinimu. Prieš montavimą, patikrinkite

ar visi priedai yra sveiki ir nesugadinti. Jei taip nėra, susisieki su klientų aptarnavimo skyriumi. Šią instrukciją laikykite saugioje vietoje, tam, kad ateityje prireikus galėtumėte ją panaudoti. Šią prekę naudokite tik su jos originaliomis dalimis. vidaXL nėra atsakingi už turto apgadinimą ar sužeidimus dėl netinkamo šios prekės naudojimo. Informacija, esanti šioje instrukcijoje, jos spausdinimo metu yra laikoma tikslia. Vis dėlto, vidaXL pasilieka teisę pakeisti ar patikslinti bet kurias ypatybes be papildomo pranešimo ar pareigos atnaujinti jau esamas prekes. Remontą turi atlikti tik specialistas, profesionalas ar patyręs technikas. Niekada nebandykite pataisyti prekės patys.

2 Įspėjimai ir asmeninis saugumas

- Naudotojai turėtų būti tikri, kad naudoja oro kompresorių, kuriame yra tinkamas oro srautas ir slėgis.
- Prieš prijungdami kompresorių, patikrinkite, ar pagrindinė įtampa yra suderinama su variklio elektros charakteristikomis.
- Visada laikykitės vietinių elektros energijos ir saugos taisyklių. Naudokite tik įžemintus lizdus.
- Niekada nepalikite prietaiso dulkių, rūgščių, garų, sprogių ar degių dujų ar elementų aplinkoje.
- Vakuuminį siurbį galima naudoti tik gerai vėdinamoje aplinkoje, kai aplinkos temperatūra yra nuo + 5 °C iki + 40 °C.
- Niekada nenaudokite prietaiso basomis ar šlapiomis kojomis ar rankomis.
- Niekada neleiskite vaikams liesti dirbančio prietaiso arba

dėti į prietaisą pašalinius objektus. Jiems iškils nudegimų ar elektros šoko pavojus.

- Neatidarykite ar nepažeiskite jokios kompresoriaus dalies. Kreipkitės į kvalifikuotą specialistą dėl bet kokio remonto ar priežiūros.
- Visą likusį vandenį išleiskite atidarydami vandens išleidimo vožtuvą po rezervuaru, kai kompresorius nenaudojamas ilgą laiką. Laikykite kompresorių gerai vėdinamoje ir sausoje vietoje.
- Norėdami pratęsti dvigubo slėgio kompresoriaus veikimo laiką, išjunkite kompresorių, jei jis nenaudojamas ilgą laiką.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai virš 8 metų amžiaus ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenys, kuriems buvo suteikta infor-

macija apie saugų prietaiso naudojimą ir suprantantys apie prietaiso keliamus pavojus arba naudojantys prietaisą su priežiūra. Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. Vaikai negali be priežiūros valyti ar prižiūrėti šio prietaiso.

- Jeigu maitinimo laidas yra pažeistas, norint išvengti pavojaus, jis turi būti pakeistas gamintojo, jo paslaugų atstovo, ar panašaus kvalifikuoto asmens.
- Įspėjimas
 - Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite instrukcijas.
 - Prieš pradedant darbą, užsidėkite apsauginę kaukę!
 - Norint išvengti pavojų, kompresorių naudokite su tinkamu oro slėgiu.
 - Rekomenduojami tik dažai (tokie, kaip lakūs dažai) ir vidutinio ar aukšto lipnumo dažai.

GR 1 Γενικές προειδοποιήσεις

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό, θάνατο ή υλική ζημιά. Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε αν όλα τα εξαρτήματα είναι πλήρη και χωρίς ζημιές. Εάν όχι, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο με τα αυθεντικά του εξαρτήματα. Η vidaXL δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη σε περίπτωση βλάβης ή τραυματισμού λόγω εσφαλμένης χρήσης αυτού του προϊόντος. Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης θεωρούνται

ότι είναι σωστές κατά το χρονικό διάστημα της εκτύπωσης. Ωστόσο, η vidaXL διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει ή να τροποποιήσει οποιαδήποτε από τις προδιαγραφές χωρίς ειδοποίηση ή υποχρέωση ενημέρωσης των υπαρχόντων προϊόντων. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό ή από επαγγελματία και έμπειρο τεχνικό. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας.

2 Προειδοποιήσεις και προσωπική ασφάλεια

- Οι χρήστες πρέπει να εξασφαλίζουν ότι χρησιμοποιούν έναν συμπίεστη αέρα με κατάλληλη ροή και πίεση για την επικείμενη εργασία.
- Πριν συνδέσετε τον

συμπιεστή, ελέγξτε αν η κύρια τάση είναι συμβατή με τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά του μοτέρ.

- Να τηρείτε πάντοτε τους τοπικούς κανονισμούς και τους κανόνες σχετικά με τον ηλεκτρισμό και την ασφάλεια. Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένες πρίζες.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε σκόνη, οξύ, ατμούς, εκρηκτικά ή εύφλεκτα αέρια ή στα καιρικά στοιχεία.
- Η αντλία κενού πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους με θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +5°C και +40°C.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με γυμνά πόδια ή με βρεγμένα πόδια ή χέρια.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να αγγίζουν το μηχάνημα

εργασίας ή να εισάγουν ξένα αντικείμενα στο μηχάνημα. Διατρέχουν κίνδυνο εγκαυμάτων ή ηλεκτροπληξίας.

- Μην ανοίγετε ή παραβιάζετε κανένα μέρος του συμπιεστή. Επικοινωνήστε με έναν εκπαιδευμένο τεχνικό για οποιαδήποτε επισκευή ή συντήρηση.
- Πάντα να απελευθερώνετε το υπολειπόμενο νερό ανοίγοντας τη βαλβίδα αποστράγγισης νερού κάτω από τη δεξαμενή όταν ο συμπιεστής δεν χρησιμοποιείται για παρατεταμένες περιόδους. Αποθηκεύστε τον συμπιεστή σε καλά αεριζόμενο και στεγνό χώρο.
- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του συμπιεστή διπλής πίεσης, παρακαλούμε απενεργοποιήστε τον

συμπιεστή αν αυτός δεν χρησιμοποιείται για παρατεταμένες περιόδους.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και από άτομα που στερούνται εμπειρίας και γνώσης σχετικά με τη χρήση της, εάν επιτηρούνται ή τους έχουν παρασχεθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και εάν κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς να υπάρχει επιτήρηση.

- Εάν το καλώδιο ρεύματος είναι κατεστραμμένο, πρέπει

να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι.

- Προειδοποίηση
 - Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση.
 - Φοράτε την προστατευτική μάσκα πριν τη λειτουργία!
 - Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε έναν συμπιεστή με την κατάλληλη πίεση αέρα για να αποφύγετε κινδύνους.
 - Συνιστώνται χρώματα με βάση το λάδι (όπως οι πτητικές βαφές) και χρώματα μεσαίου ή υψηλού ιξώδους.

BG 1 Общи предупреждения

Прочетете внимателно всички инструкции и предупреждения, преди да

използвате този продукт. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до тежки наранявания, смърт или имуществени щети. Преди монтажа проверете дали всички аксесоари са цялостни и без повреди. Ако не, свържете се с отдела за обслужване на клиенти. Съхранявайте тези инструкции на безопасно място за бъдещи справки. Използвайте този продукт само с оригиналните му части. vidaXL не носи отговорност в случай на повреда или нараняване поради неправилно използване на този продукт. Информацията, съдържаща се в това ръководство, се счита за правилна по време на отпечатването. Въпреки това, vidaXL си запазва правото да

променя или модифицира която и да е от спецификациите без предизвестие или задължение да актуализира съществуващите елементи. Ремонтите трябва да се извършват само от специалист или от сервизен център. Никога не се опитвайте да ремонтирате продукта сами.

2 Предупреждения и лична безопасност

- Потребителите трябва да са сигурни, че използват въздушен компресор с подходящи въздушен поток и налягане за съответната задача.
- Преди да свържете компресора, проверете дали главното напрежение е съвместимо с електрическите характеристики на мотора.
- Винаги спазвайте местните правила и разпоредби

относно електричеството и безопасността. Използвайте само заземени контакти.

- Никога не оставяйте уреда изложен на прах, киселини, изпарения, експлозивни или запалими газове или елементи.
- Вакуумната помпа трябва да се използва само в добре вентилирани помещения с температура на околната среда между +5 °C и +40 °C.
- Никога не използвайте уреда боси или с мокри крака или ръце.
- Никога не позволявайте на децата да докосват работещия уред или да вкарват чужди предмети в устройството. Те са изложени на риск от изгаряния или токов удар.
- Не отваряйте и не манипулирайте никоя част от компресора. Свържете се

с обучен техник за ремонт или поддръжка.

- Винаги изпускайте останалата вода, като отваряте клапата за източване на вода под резервоара, когато компресорът не се използва продължително време. Съхранявайте компресора в добре проветриво и сухо място.
- За да удължите експлоатационния живот на компресора, моля, изключете компресора, ако той не се използва продължително време.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те са били подложени на надзор

или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности.

Деца не могат да играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца без надзор.

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Предупреждение
 - Прочетете внимателно ръководството, преди употреба.
 - Носете защитната маска преди работа!
 - Моля, използвайте компресор с подходящо въздушно налягане, за да избегнете злополука.

– Препоръчват се масла (като летливи бои) и бои със среден или висок вискозитет.

iv 1 Vispārīgi brīdinājumi

Pirms produkta lietošanas rūpīgi izlasiet visas instrukcijas un brīdinājumus. Šo instrukciju un brīdinājumu neievērošana var radīt nopietnus ievainojumus, nāvi vai īpašuma bojājumus. Pirms produkta uzstādīšanas pārlicinieties, ka komplektā ir iekļautas visas detaļas un tās nav bojātas. Ja ir kādi trūkumi, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru. Saglabājiēt šo instrukciju drošā vietā, jo jums tā var noderēt vēlāk. Izmantojiēt šo produktu tikai ar oriģinālajām detaļām. vidaXL neuzņemas atbildību par bojājumiem vai ievainojumiem, kas radušies neatbilstošas produkta izmantošanas rezultātā. Šajā instrukcijā iekļautā informācija ir

pareiza instrukcijas drukāšanas brīdī. vidaXL ir tiesības mainīt vai precizēt jebkuras instrukcijā iekļautās specifikācijas bez iepriekšēja paziņojuma vai pienākuma atjaunot esošās specifikācijas. Remonts jāveic atbilstošam speciālistam vai profesionālim un pieredzējušam tehniķim. Nekad neveiciet remontu paši!

2 Brīdinājumi un personīgā drošība

- Lietotājiem ir jānodrošina, ka gaisa kompresors tiek lietots ar noteiktajam darbam atbilstošu gaisa plūsmu un spiedienu.
- Pirms kompresora savienošanas pārbaudiet, vai galvenais spriegums ir savietojams ar motora elektriskajiem parametriem.
- Vienmēr ievērojiet vietējos noteikumus un likumdošanu, kas attiecas uz elektroenerģiju un drošību.

Lietojiet vienīgi iezemētas kontaktligzdas.

- Nekad nepakļaujiet ierīci putekļu, skābes, tvaiku, kā arī sprāgstošu vai uzliesmojošu gāzu vai elementu ietekmei.
- Vakuumsūkni drīkst izmantot tikai labi vēdinātās vietās ar apkārtnes temperatūru no +5°C līdz +40°C.
- Nekad neizmantojiet ierīci, ja jums kājās nav apavu vai ja jūsu pēdas vai plaukstas ir mitras.
- Nekad neļaujiet bērniem aiztikt ieslēgtu ierīci vai tajā ievietot svešus priekšmetus. Viņi var gūt apdegumus vai elektrošoku.
- Neatveriet vai nepieskarieties nevienai kompresora daļai. Sazinieties ar apmācītu tehniķi, lai veiktu jebkādu remontu vai apkopi.
- Ja kompresors netiek izmantots ilgāku laiku, vienmēr iz-

teciniet visu pārpalikušo ūdeni, atverot ūdens noteces vārstu, kas atrodas zem tvertnes. Uzglabājiet kompresoru labi vēdinātā un sausā vietā.

- Lai pagarinātu divpusējā spiediena kompresora kalpošanas ilgumu, lūdzu, izslēdziet kompresoru, ja tas netiek lietots ilgāku laiku.
- Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorajām vai garīgajām iespējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņiem ir nodrošināta droša uzraudzība vai doti norādījumi par ierīces lietošanu un ja viņi izprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un ierīces apkopi nedrīkst veikt bērni bez pienācīgas uzraudzības.

- Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt ražotājs, tā servisa pārstāvis vai līdzvērtīgi kvalificēta persona, lai izvairītos no bīstamības.

• Brīdinājums

- Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Pirms lietošanas uzvelciet aizsargmasku!
- Lai novērstu apdraudējumus, lūdzu, izmantojiet kompresoru ar piemērotu gaisa spiedienu.
- Ieteicams izmantot krāsas uz eļļas bāzes (kā piemēram, iztvaikojošas krāsas) un vidējas vai augstas viskozitātes krāsas.

EE 1 Ūldhoiatused

Enne toote kasutamist lugege hoolikalt juhiseid ja hoiatusi. Kui te hoiatustest ja juhistest kinni ei pea, võivad tulemused olla tõsised vigastused, surm

või varakahjustused. Enne kokkupanekut veenduge, et kõik tarvikud on terved ja ilma kahjustusteta. Vastasel juhul võtke ühendust klienditoega. Hoidke juhiseid turvalises kohas, et neid tulevikus üle lugeda. Kasutage toodet ainult originaalvaruosadega. vidaXL ei vastuta toote valest kasutusest tulenevate vigastuste või kahjustuste eest. Trükkimise ajal peetakse kasutusjuhendis sisalduvat korrektseks. vidaXLil on aga õigus teha tehnilistes kirjeldustes muudatusi või täpsustusi ilma ette teatamata või olemasolevaid üksusi täiendamata. Remonditöid tohib teha ainult spetsialist või teeninduskeskus. Ärge kunagi üritage toodet ise parandada.

2 Hoiatused ja isiklik turvalisus

- Kasutage kompressorit alati vastava töö jaoks sobiva õhu-

voolu ja rõhu juures.

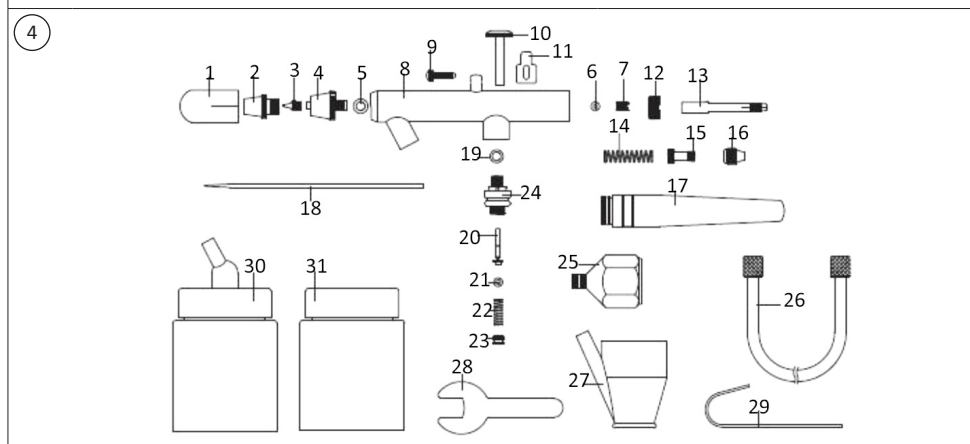
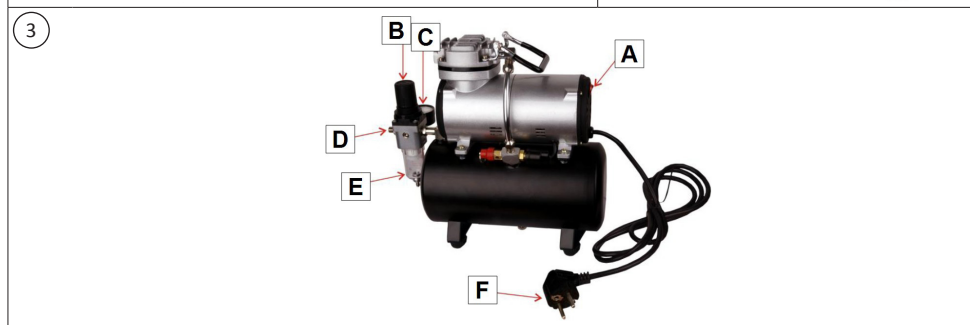
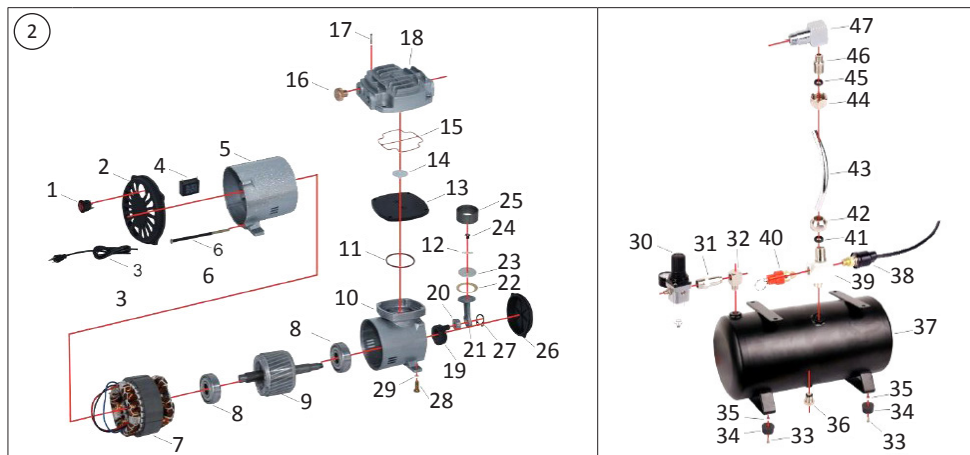
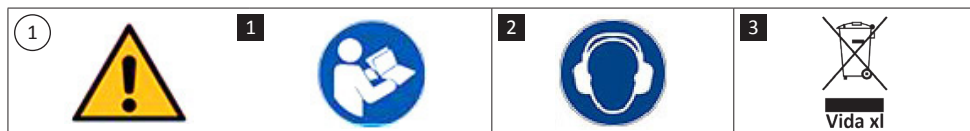
- Enne kompressori ühendamist vooluvõrku veenduge, et elektrivõrgu pinge sobib kompressori mootori pingega.
- Järgige alati kohalikke reegleid ja seadusi, mis puudutavad elektriseadmete kasutamist ja turvalisust. Kasutage ainult maandusega pistikupesasid.
- Ärge kunagi laske tööriistal ega selle lisadel kokku puutuda tolmu, happe, aurude ega plahvatavatusohtlike või süttivate gaasidega.
- Vaakumpumpa võib kasutada ainult hästiventileeritud alades, kus on temperatuur +5 °C kuni +40 °C.
- Ärge kunagi kasutage seadet paljajalu ega märgade jalagade või kätega.
- Ärge kunagi lubage lastel masinat puudutada ega masinasse võõrkehi panna. Nad

võivad saada põletusi või elektrilöögi.

- Ärge avage ega muutke ühtegi kompressori osa. Kompressori hoolduseks või remondiks võtke ühendust kvalifitseeritud tehnikuga.
- Kui seade ei ole pikema aja jooksul kasutuses, laske alati üleliigne vesi välja, avades paagi all oleva vee väljalaskeventiili. Hoiustage kompressorit hästiventileeritud kuivas kohas.
- Kompressori eluea pikendamiseks lülitage see välja, kui te seda pikema aja jooksul ei kasuta.
- Seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed, vähenenud füüsilise-, sensoorse- või vaimse võimekusega isikud, väheste kogemustega ja teadmistega isikud, kes on seadme

kasutamise ära õppinud ja järgivad täpselt ohutusnõudeid või nende tööd jälgib pädev isik. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldada .

- Kui juhe on katki, tuleb lasta see parandada tootjal, tootja pakutud teeninduskeskuses või mõne teise kvalifitseeritud tehniku juures, et vältida ohtu.
- Hoiatus
 - Enne kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit.
 - Tööle asumisel kandke kaitsemaski!
 - Ohu vältimiseks kasutage kompressorit sobiva õhusurvega.
 - Soovitame kasutada õli baasil värve ning keskmise või suure viskkoossusega värve.



1 Symbol clarification

See image 1

1. Read the manual carefully before using.
2. Wear ear protectors.
3. Do not dispose of electrical appliances with your domestic waste!

According to the European Directive 2012/19/EU, concerning used electrical and electronic appliances and its implementation in national law, superannuated electrical appliances must be collected and disposed of via an environmentally suitable recycling facility.

2 Part List

2.1 Airbrush compressor set

See image 2

1	Power switch	2	Rear cover
3	Wire	4	Condenser
5	Rear body	6	Screw x4
7	Stationary motor	8	Bearing x2
9	Rotary motor	10	Front body
11	O-ring	12	Valve plate
13	Cylinder block	14	O-ring
15	O-ring	16	Air-inlet cap
17	Screw x4	18	Head cylinder
19	Counterweight	20	Bearling
21	Link	22	Compression ring
23	Block	24	Screw (#58)
25	Cylinder	26	Front cover
27	Retainer ring	28	Screw x4
29	Nut x4	30	Pressure regulator
31	Inlet valve rob1	32	Inlet valve rob2
33	Screw x4	34	Rubber pad x4
35	Nut x4	36	Water-drain valve
37	Air tank	38	Pressure switch
39	Air splitter	40	Safety valve
41	O-ring	42	Compression screw
43	Hose	44	Compression screw
45	O-ring	46	Outlet valve rob2

47	Out-lets valve		
----	----------------	--	--

2.2 Details for airbrush compressor set

1x mini compressor with 3 liter air tank (copper coil motor), air pressure regulator, air filter, manometer, original box.

1x Airbrush with double-function-8 piece set in storage box.

1x Airbrush with double-function-11 piece set in storage box.

1x 3-way hose connector including 2 stoppers.

1x Adaptor (M5*0.5-G1/8)

1x Connector (G1/8female-G1/4male)

2.3 Air compressor structure

See image 3

A	Power switch	B	Pressure regulator
C	Pressure gauge	D	Connection
E	Air filter	F	Power plug

2.4 Model BD air bursh

See image 4

1	Needle Cap	2	Nozzle Cap
3	Nozzle	4	O-Ring for Nozzle Cap
5	Needle	6	O-Ring for Needle
7	Needle Guide	8	Operation Lever
9	Lever Guide	10	Stopper
11	Spring	12	Spring case
13	Needle chucking	14	Needle chucking
15	Standard-Handle	16	Adjusting screw
17	Guide Screw	18	Lever Guide O-ring
19	Valve O-ring	20	Valve Body
21	Valve Rod O-ring	22	Valve Rad
23	Valve Spring	24	Valve Screw
25	Hose Connector Nut	26	O-Ring for Hose
27	Hose connector	28	Nozzle Spanner
29	Glass Jar	30	Lid for Color Cup
31	Color cup	32	O-ring
33	Nut for color cup		

3 Operation Guide

1. Usually the outlet thread size of our air compressor is 3.175mm BSP. If you need a 6.35mm BSP or other NPT screw thread, choose any of the other adapters to affix to

- the outlet, so you can connect air hoses of different sizes.
- The original air hose has rubber airtight film on the inside; the user can make it airtight manually, to ensure a good performance. If the air hose used is not the original, the air hose and air compressor may not be airtight. However, a 100% level of airtightness is only needed for auto stop function air compressors. Seal thread tape can be used to prevent leakage. This elastic tape is readily available in DIY stores.
 - Connect the air compressor, air hose and airbrush (or other air tools), plug the unit into the mains, turn on the switch, then the air compressor will start operating. The pressure gauge will show the maximum pressure, and you can adjust the working pressure by adjusting the pressure adjuster.
 - Check for air leakage. Please do not use any air tools before the compressor reaches the maximum pressure and observe whether the auto-stop will engage. If the auto-stop does not engage, please turn off the switch, and check the index on pressure gauge. If it is very steady, this means the seal is airtight; if the index declines quickly, this means there is air leakage around the connection. Please check and make it airtight, because any small leakage will affect the performance of the compressor. (It may lead to frequent engaging of the auto-stop and auto-start).
 - There is a difference between maximum pressure and working pressure. The compressor's maximum pressure is the highest possible pressure, and the working pressure is the one shown on the pressure gauge when the connected airbrush is used. The working pressure is the constant pressure the compressor can maintain during airbrushing. The level of this working pressure depends on the nozzle diameter of the airbrush to which it is connected; the larger the nozzle diameter, the bigger the amount of air which can escape and the lower the compressor's working pressure.
 - The compressor's tank can store compressed air before use with the airbrush (or other air tools). The tank is very useful, the advantages are as follows:

- The tank provides a reservoir of pressurized air that you can call during use.
- You can use air at a regulated pressure from the tank instead of the average pressure of the piston cylinders.
- Because you're drawing air from the tank, variations in the air supply caused by the physical motion of pistons pressurizing air are eliminated.
- Longevity of compressor engine increases because it builds up only the needed pressure for the tank instead of always being on.
- Tanks are great first line moisture traps.

3.1 Model BD air bursh

- Fill the cup with properly thinned fluid.
- Hold the airbrush lightly in your hand.
- By pressing the main lever, a stream of air emerges. Draw it backwards gradually for color atomization.
- The spray pattern is in accordance with the distance between the work surface and air brush.
- For fine line spraying, remove the needle cover and hold the air brush close to the work surface.

4 Additional information

4.1 Features and functions

Air tank ensuring steady air flow without variations.

Air pressure gauge; air filter; pressure adjustable.

Piston type: Oil free and not air polluting.

Continuous, powerful pressure from the onset.

Auto start and auto stop function.

Thermally protected.

Low noise: 47dB.

Safety device for air tank.

4.2 Model bd air bursh applications

Commercial arts, illustrations, photo retouching, hobby and crafts.

5 Maintenance and cleaning

5.1 Trouble Shooting

Problem	Possible cause	Likely Solutions
The motor does not work.	No electrical power	Plug the power cord into a working, 220V-240V~, grounded, electrical outlet.
	Damaged power cord.	Have a qualified service technician replace the power cord.
	Electrical wiring within the unit is defective.	Have a qualified service technician replace the electric wiring.
	Power switch is defective.	Have a qualified service technician replace the power switch.

The motor runs, but it makes irregular noises or a knocking noise.	Bearing is loose or damaged.	Have a qualified service technician replace the bearing.
	Screws in the connection rod are loose.	Tighten the screws, or replace them if necessary.
Not enough pressure when painting or spraying.	Loose air connection(s).	Check all air connections, and tighten them if necessary.
	Air hose is damaged.	Replace air hose.
	Screws on cylinder cover are loose.	Tighten screws.
Poor spray pattern.	Loose air connections(s).	Check all air connections, and tighten them if necessary.
	The paint is too thick.	Add paint thinner and mix thoroughly.
	The Airbrush nozzle is plugged or dirty.	Clean or change the nozzle.
Motor runs properly, but no air pressure or lack of air delivery.	Valve plate is loose or out of place.	Open the front cover and make sure the valve plate is in the proper position. Tighten the screws if necessary.
	Retainer ring is damaged after excessive use at high pressure.	Have a qualified service technician replace the retainer ring.

⚠ Follow all safety precautions whenever diagnosing or servicing the compressor. Disconnect power supply before service.

5.2 Model BD air bursh

- Empty the fluid cup and clean it with water or solvent using a brush.
- Refill the cup with water or solvent, then block the needle cover with your finger and spray. The air flows will be pushed back into the nozzle and remove leftover paint from the air brush.

6 Technical specifications

Type	Single Cylinder Piston Compressor with Air Tank
Power	1/6 HP
Speed	1450/1700 rmp

Air flow	20~23L/min
Auto-stop at 4 Bar (57PSI), and auto re-start from 3 Bar(43PSI)	
Working pressure	0~4 bar
Air tank	3.0L
Weight	5.2KG
Dimension	310X150X310mm
Suitable for airbrush with nozzle size of 0.2mm~1.0mm.	
Rated voltage	220V-240V~, 50Hz
Rated power	150 W
RPM	1450/min
Safety class	I

Model Bd air bursh

Nozzle diameter	0.3mm	Fluid cup capacity	22cc
-----------------	-------	--------------------	------

DE Benutzerhandbuch

1 Symbolerklärung

Siehe Bild 1

1. Lesen Sie das Handbuch vor Gebrauch sorgfältig durch.
2. Tragen Sie einen Gehörschutz.
3. Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht zusammen mit Ihrem Haushaltsabfall!

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU hinsichtlich elektrischer und elektronischer Geräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen veraltete elektrische Geräte über eine umweltgerechte Recyclinganlage gesammelt und entsorgt werden.

2 Teileliste

2.1 Airbrush-kompressorsatz

Siehe Bild 2

1	Netzschalter	2	Hintere abdeckung
3	Kabel	4	Kondensator
5	Hinterbau	6	Schraube x4
7	Stationärer Motor	8	Lager x2
9	Drehmotor	10	Frontkörper
11	O-Ring	12	Ventilplatte

13	Zylinderblock	14	O-Ring
15	O-Ring	16	Lufteinlasskappe
17	Schraube x4	18	Kopfzylinder
19	Gegengewicht	20	Lager
21	Link	22	Kompressionsring
23	Block	24	Schraube (# 58)
25	Zylinder	26	Frontabdeckung
27	Haltering	28	Schraube x4
29	Mutter x4	30	Druckregler
31	Einlassventil rob1	32	Einlassventil rob2
33	Schraube x4	34	Gummiunterlage x4
35	Mutter x4	36	Wasserablaßventil
37	Luftbehälter	38	Druckschalter
39	Luftverteiler	40	Sicherheitsventil
41	O-Ring	42	Kompressionsschraube
43	Schlauch	44	Kompressionsschraube
45	O-Ring	46	Auslassventil rob2
47	Steckdosen ventil		

2.2 Details für airbrush-kompressorsatz

1x Mini-Kompressor mit 3 Liter Lufttank (Kupfer-Coil-Motor), Luftdruckregler, Luftfilter, Manometer, Originalbox.

1x Airbrush mit Doppelfunktion - 8-teiliges Set in Aufbewahrungsbox.

1x Airbrush mit Doppelfunktion - 11-teiliges Set in Aufbewahrungsbox.

1x 3-Wege-Schlauchverbinder einschließlich 2 Stopper.

1x Adapter (M5 * 0,5-G1 / 8)

1x Steckverbinder (G1 / 8weiblich-G1 / 4männlich)

2.3 Luftkompressor

Siehe Bild 3

A	Stromschalter	B	Druckregler
C	Druckmesser	D	Verbindung
E	Luftfilter	F	Netzstecker

2.4 Modell BD airbrush

Siehe Bild 4

1	Nadelabdeckung	2	Düsenabdeckung
3	Düse	4	O-Ring für die Düsenabdeckung
5	Nadel	6	O-Ring für Nadel
7	Nadelführung	8	Bedienungshebel

9	Hebelführung	10	Stopper
11	Feder	12	Federhalterung
13	Nadel-aufspannung	14	Nadel-aufspannung
15	Standard-Griff	16	Einstellschraube
17	Führungsschraube	18	Hebelführung O-Ring
19	O-Ring für das Ventil	20	Ventilkorpus
21	O-Ring für den Ventilstab	22	Ventil Rad
23	Ventilfeder	24	Ventilschraube
25	Schlauchverbindungs-schraube	26	O-Ring für Schlauch
27	Schlauchverbindung	28	Düsen Schlüssel
29	Glasbehälter	30	Deckel für Farbtasse
31	Farbtasse	32	O-Ring
33	Mutter für Farbbecher		

3 Bedienungsanleitung

1. Normalerweise ist die Auslassgewindegröße unseres Luftkompressors 3.175mm BSP. Wenn Sie ein 6.35mm BSP oder ein anderes NPT Schraubgewinde benötigen, wählen Sie einen der anderen Adapter, um ihn am Auslass anzubringen, damit Sie Luftschläuche unterschiedlicher Größe anschließen können.
2. Der mitgelieferte Luftschlauch hat einen luftdichten Gummifilm auf der Innenseite; der Nutzer kann ihn manuell luftdicht machen, um eine gute Leistung sicherzustellen. Bei der Verwendung von Fremdfabrikaten kann nicht garantiert werden, dass Schlauch oder Kompressor luftdicht sind. Eine 100% Luftdichte wird ohnehin nur für die Auto-Stop-Funktion am Luftkompressor benötigt. Dichtungsband kann verwendet werden, um Leckagen zu verhindern. Das Band ist in den meisten Baumärkten verfügbar.
3. Schließen Sie den Luftkompressor, den Luftschlauch und die Airbrush (oder andere Luftwerkzeuge) an, stecken Sie das Gerät in das Stromnetz, schalten Sie den Schalter ein, dann startet der Luftkompressor. Der Manometer zeigt den maximalen Druck an und Sie können den Arbeitsdruck einstellen, indem Sie den Druckregler einstellen.
4. Prüfen Sie auf Luftlecks. Bitte verwenden Sie keine Luftwerkzeuge, bevor der Kompressor den maximalen Druck erreicht hat und beobachten Sie, ob der Auto-Stop einrastet. Wenn der Auto-Stop nicht eingreift, schalten Sie bitte den Schalter aus und überprüfen Sie den Index auf dem Manometer. Wenn der Druck stabil ist, bedeutet dies, dass das Siegel luftdicht ist. Wenn der Index schnell abfällt, bedeutet dies, dass es einen Luftaustritt an der Geräteverbindung gibt. Bitte überprüfen Sie dies und

machen Sie die Verbindung luftdicht, da jedes kleine Leck die Leistung des Kompressors beeinträchtigt. (Es kann zu einem häufigen Auslösen des Auto-Stops und Auto-Starts führen).

5. Es gibt einen Unterschied zwischen maximalem Druck und Arbeitsdruck. Der maximale Druck des Kompressors ist der höchstmögliche Druck, und der Arbeitsdruck ist derjenige, der auf dem Manometer angezeigt wird, wenn die angeschlossene Airbrushpistole verwendet wird. Der Arbeitsdruck ist der konstante Druck, den der Kompressor beim Airbrush beibehalten kann. Die Höhe dieses Arbeitsdruckes hängt vom Düsendurchmesser der Airbrushpistole ab, mit der er verbunden ist; Je größer der Düsendurchmesser ist, desto größer ist die Luftmenge, die entweichen kann und je niedriger der Arbeitsdruck des Verdichters ist.
6. Der Kompressor-Tank kann vor dem Gebrauch mit der Airbrush- (oder anderen Luftwerkzeugen) Druckluft aufbewahren. Der Tank ist sehr nützlich, die Vorteile sind wie folgt:
 - a) Der Tank liefert ein Reservoir an Druckluft, das Sie während des Gebrauchs abrufen können.
 - b) Sie können Luft aus dem Tank bei einem geregelten Druck verwenden, statt dem durchschnittlichen Druck direkt aus dem Kompressor.
 - c) Weil Sie Luft aus dem Tank ziehen, werden Schwankungen in der Luftversorgung, die durch die physikalische Bewegung der Kolben verursacht werden, die Luft unter Druck setzen, eliminiert.
 - d) Die Langlebigkeit des Kompressormotors steigt, weil er nur den benötigten Druck für den Tank aufbaut, anstatt

immer eingeschaltet zu sein.

e) Tanks sind Feuchtigkeitsfallen.

3.1 Modell BD airbrush

1. Füllen Sie die Tasse mit korrekt verdünnter Flüssigkeit.
2. Halten Sie die Airbrush-Pistole locker in der Hand.
3. Durch Drücken des Haupthebels entweicht ein Luftstrom. Ziehen Sie ihn für eine graduelle Farbzerstäubung weiter zurück.
4. Das Sprühmuster hängt vom Abstand zwischen Arbeitsfläche und Luftbürste ab.
5. Für das Spritzen feiner Linien, entfernen Sie die Nadelabdeckung und halten Sie die Airbrush nahe an die Arbeitsfläche.

4 Zusätzliche Informationen

4.1 Funktionen und Merkmale

Luftbehälter: Glatte Luftströmung, Nullimpuls.

Luftdruckmesser; Luftfilter; Druckverstellbar.

Kolbentyp: Ölfrei und nicht luftverunreinigend.

Kontinuierlicher, kraftvoller Druck vom Beginn an.

Auto-Start und Auto-Stopp-Funktion.

Thermisch geschützt.

Geringer Lärm: 47dB.

Sicherheitsvorrichtung für Lufttank.

4.2 Modell bd Airbrush Anwendungen

Kommerzielle Kunst, Illustrationen, Fotoretusche, Hobby und Kunsthandwerk.

5 Pflege und Reinigung

5.1 Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	wahrscheinliche Lösungen
Der Motor funktioniert nicht.	Keine elektrische Leistung	Stecken Sie das Netzkabel in eine funktionierende, 220V-240V~, geerdete, elektrische Steckdose.
	Beschädigtes Netzkabel.	Lassen Sie einen qualifizierten Servicetechniker das Netzkabel ersetzen.
	Die elektrische Verdrahtung innerhalb des Gerätes ist defekt.	Lassen Sie einen qualifizierten Servicetechniker die elektrische Verkabelung austauschen.
	Netzschalter ist defekt.	Lassen Sie einen qualifizierten Servicetechniker das Netzkabel ersetzen.
Der Motor läuft, aber es macht unregelmäßige Geräusche oder ein Klopfgeräusch.	Lager ist lose oder beschädigt.	Lassen Sie einen qualifizierten Servicetechniker das Lager ersetzen.
	Schrauben in der Verbindungsstange sind lose.	Ziehen Sie die Schrauben an, oder ersetzen Sie sie, falls erforderlich.
Nicht genügend Druck beim Malen oder Sprühen.	Lose Luftanschluss/-anschlüsse.	Überprüfen Sie alle Luftanschlüsse und ziehen Sie sie ggf. fest.
	Luftschlauch ist beschädigt.	Ersetzen Sie den Luftschlauch.

	Schrauben am Zylinderdeckel sind lose.	Schrauben festziehen.
Schlechtes Spritzmuster.	Lose Luftanschlüsse.	Überprüfen Sie alle Luftanschlüsse und ziehen Sie sie ggf. fest
	Der Lack ist zu dick.	Farbverdünner hinzufügen und gründlich mischen.
	Die Airbrush-Düse ist verstopft oder verschmutzt.	Reinigen oder die Düse zu wechseln.
Motor läuft ordentlich, aber kein Luftdruck oder Mangel an Luftförderung.	Die Ventilplatte ist lose oder verrutscht.	Die vordere Abdeckung öffnen und sicherstellen, dass die Ventilplatte in der richtigen Position ist. Ziehen Sie die Schrauben, falls nötig, fest.
	Der Sicherungsring ist nach übermäßigem Gebrauch bei hohem Druck beschädigt.	Lassen Sie einen qualifizierten Servicetechniker den Haltering ersetzen.

⚠ Befolgen Sie bei der Diagnose oder Wartung des Kompressors alle Sicherheitsvorkehrungen. Trennen Sie die Stromversorgung vor der Wartung.

5.2 Modell BD airbrush

- Leeren Sie den Flüssigkeitsbecher und reinigen Sie ihn mit Wasser oder Lösungsmittel mit einer Bürste.
- Füllen Sie die Tasse mit Wasser oder Lösungsmittel, dann blockieren Sie die Nadelabdeckung mit dem Finger und sprühen. Die Luftströme werden in die Düse zurückgeschoben und die übrig gebliebene Farbe vom Airbrush entfernt.

6 Technische Spezifikationen

Typ	Einzylinder Kolbenverdichter mit Luftbehälter
Leistung	1/6 PS
Geschwindigkeit	1450/1700 rpm

Luftstrom	20~23L/min
Auto-Stopp bei 4 Bar (57PSI) und automatische Re-Start von 3 Bar (43PSI)	
Betriebsdruck	0~4 bar
Luftbehälter	3,0L
Gewicht	5,2KG
Abmessungen	310X150X310mm
Geeignet für Airbrush mit Düsengröße von 0,2 mm ~ 1,0 mm.	
Nennspannung	220 V - 240 V~, 50 Hz
Nennleistung	150 W
U / Min	1450/min
Schutzklasse	I

Modell BD airbrush

Düsendurchmesser	0,3 mm	Füllbecherinhalt	22cc
-------------------------	--------	-------------------------	------

FR Manuel d'utilisation

1 Clarification du symbole

Voir l'image 1

1. Lire attentivement le manuel avant l'utilisation.
2. Porter des protecteurs d'oreilles.
3. Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Selon la directive européenne 2012/19/UE concernant les appareils électriques et électroniques usés et sa mise en œuvre dans la loi nationale, les appareils électriques surannés doivent être collectés et éliminés par un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

2 Liste de pièces

2.1 Ensemble de compresseur d'aérographe

Voir l'image 2

1	Interrupteur pour l'alimentation	2	Panneau arrière
3	Fil	4	Condenseur
5	Corps arrière	6	Vis x 4
7	Moteur fixe	8	Roulement x 2
9	Moteur rotatif	10	Corps avant
11	Joint torique	12	Plaque de vanne
13	Bloc-cylindre	14	Joint torique
15	Joint torique	16	Capuchon d'entrée d'air

17	Vis x 4	18	Culasse
19	Contrepoids	20	Roulement
21	Lien	22	Anneau de compression
23	Bloc	24	Vis (# 58)
25	Cylindre	26	Couvercle avant
27	Anneau de retenue	28	Vis x 4
29	Écrou x 4	30	Régulateur de pression
31	Soupape d'admission 1	32	Soupape d'admission 2
33	Vis x 4	34	Coussin en caoutchouc x 4
35	Écrou x 4	36	Soupape de vidange d'eau
37	Réservoir d'air	38	Pressostat
39	Répartiteur d'air	40	Soupape de sécurité
41	Joint torique	42	Vis de compression
43	Tuyau plat	44	Vis de compression
45	Joint torique	46	Soupape de sortie rob2
47	Soupape de sortie		

2.2 Détails de l'ensemble de compresseur d'aérographe

- 1 x mini-compresseur avec réservoir d'air de 3 litres (moteur à bobine de cuivre), régulateur de pression d'air, filtre à air, manomètre, boîte d'origine.
- 1 x aérographe avec kit de 8 pièces à double fonction dans une boîte de rangement.
- 1 x aérographe avec kit de 11 pièces à double fonction dans une boîte de rangement.
- 1 x raccord de tuyau à 3 voies y compris 2 bouchons.
- 1 x adaptateur (M5*0,5-G1/8)
- 1 x raccord (G1/8 femelle-G1/4 mâle)

2.3 Structure du compresseur d'air

Voir l'image 3

A	Interrupteur d'alimentation	B	Régulateur de pression
C	Manomètre	D	Raccord
E	Filtre à air	F	Fiche d'alimentation

2.4 Modèle d'aérographe BD

Voir l'image 4

1	Capuchon d'aiguille	2	Capuchon de buse
---	---------------------	---	------------------

3	Buse	4	Joint torique pour capuchon de buse
5	Aiguille	6	Joint torique pour l'aiguille
7	Guide d'aiguille	8	Gâchette de fonctionnement
9	Levier de guidage	10	Bouchon
11	Ressort	12	Boîtier à ressort
13	Mandrin à aiguille	14	Mandrin à aiguille
15	Poignée standard	16	Vis de réglage
17	Vis de guidage	18	Joint torique de levier de guidage
19	Joint torique de soupape	20	Corps de soupape
21	Joint torique de tige de soupape	22	Bielle de soupape
23	Ressort de soupape	24	Vis de soupape
25	Écrou de raccord de tuyau	26	Joint torique pour tuyau
27	Raccord de tuyau	28	Clé à buse
29	Bocal en verre	30	Couvercle pour réservoir de couleurs
31	Coupe de couleurs	32	Joint torique
33	Écrou pour la coupe de couleurs		

3 Guide de fonctionnement

- Habituellement, la taille du fil de sortie de notre compresseur d'air est de 3.175mm BSP. Si vous avez besoin d'un filetage de 6.35mm BSP ou d'un autre filetage NPT, choisissez l'un des autres adaptateurs pour le fixer à la sortie, afin que vous puissiez relier des tuyaux d'air de différentes tailles.
- Le tuyau d'air d'origine a un film étanche à l'air en caoutchouc à l'intérieur ; l'utilisateur peut le rendre étanche manuellement, afin d'assurer une bonne performance. Si le tuyau d'air utilisé n'est pas celui d'origine, le tuyau d'air et le compresseur d'air risquent de ne pas être étanches. Cependant, un niveau de 100 % d'étanchéité est nécessaire uniquement pour les compresseurs d'air avec fonction d'arrêt automatique. Une bande scellante peut être utilisée pour éviter les fuites. Vous pouvez facilement trouver ce genre de bande élastique dans un magasin de bricolage.
- Raccordez le compresseur d'air, le tuyau d'air et l'aérographe (ou d'autres outils à air), branchez l'appareil sur secteur, allumez l'interrupteur, le compresseur d'air démarrera alors. Le manomètre indique la pression maximale et vous pouvez ajuster la pression de fonctionnement à l'aide du

- régulateur de pression.
4. Vérifiez s'il n'y a pas de fuites d'air. Veuillez ne pas utiliser d'outils à air avant que le compresseur ait atteint la pression maximale et vérifier si l'arrêt automatique s'enclenche. Si l'arrêt automatique ne s'enclenche pas, éteindre l'interrupteur et vérifier l'indicateur sur le manomètre. S'il est très stable, cela signifie que le joint est étanche à l'air ; si l'indicateur diminue rapidement, cela signifie qu'il y a une fuite d'air autour du raccord. Veuillez vérifier et le fermer hermétiquement, car toute petite fuite affecte la performance du compresseur. (Ce qui peut conduire à des démarrages et des arrêts automatiques fréquents).
 5. Il existe une différence entre la pression maximale et la pression de fonctionnement. La pression maximale du compresseur est la pression la plus élevée possible et la pression de fonctionnement est celle représentée sur le manomètre lorsque l'aérographe connecté est utilisé. La pression de fonctionnement est la pression constante que le compresseur peut maintenir pendant l'utilisation de l'aérographe. Le niveau de cette pression de fonctionnement dépend du diamètre de la buse de l'aérographe auquel elle est connectée ; plus le diamètre de la buse est grand, plus la quantité d'air pouvant s'échapper est grande et moins la pression de fonctionnement du compresseur est grande.
 6. Le réservoir du compresseur peut stocker de l'air comprimé avant de l'utiliser avec l'aérographe (ou avec d'autres outils à air). Le réservoir est très utile, ses avantages sont les suivants :
 - a) Le réservoir fournit un réservoir d'air comprimé que vous pouvez choisir pendant l'utilisation.
 - b) Vous pouvez choisir une pression régulée pour l'air du réservoir au lieu de la pression moyenne des cylindres de piston.
 - c) Parce que vous aspirez l'air du réservoir, des variations dans l'alimentation en air causées par le mouvement

physique des pistons qui pressurisent l'air sont éliminées.

- d) La longévité du moteur du compresseur augmente car il n'accumule que la pression nécessaire pour le réservoir au lieu de rester allumé toujours.
- e) Les réservoirs sont de grands pièges d'humidité de première ligne.

3.1 Modèle d'aérographe BD

1. Remplissez le réservoir avec du liquide bien dilué.
2. Tenez l'aérographe légèrement dans votre main.
3. En appuyant sur la gâchette principale, un courant d'air est expulsé. Appuyez progressivement pour pulvériser de la couleur.
4. Le modèle de pulvérisation dépend de la distance entre la surface de travail et l'aérographe.
5. Pour une pulvérisation fine, retirez le couvercle de l'aiguille et maintenez l'aérographe à proximité de la surface de travail.

4 Informations supplémentaires

4.1 Caractéristiques et fonctions

Réservoir d'air assurant le débit d'air constant sans variations.

Manomètre de pression d'air ; filtre à air ; pression réglable.

Type de piston : Sans huile et non-polluant.

Forte pression continue dès le début.

Fonctions de démarrage et d'arrêt automatiques.

Protection thermique intégrée.

Bruit faible : 47 dB.

Dispositif de sécurité pour le réservoir d'air.

4.2 Utilisations de l'aérographe modèle bd

Arts commerciaux, illustrations, retouche de photo, loisir et artisanats.

5 Entretien et nettoyage

5.1 Dépannage

Problème	Cause possible	Solutions probables
Le moteur ne fonctionne pas.	Pas d'alimentation électrique	Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant fonctionnelle de 220 V~240 V et mise à la terre.
	Cordon d'alimentation endommagé.	Demandez à un technicien de service qualifié de remplacer le cordon d'alimentation.
	Le câblage électrique à l'intérieur de l'appareil est défectueux.	Demandez à un technicien de service qualifié de remplacer le câblage électrique.
	L'interrupteur d'alimentation est défectueux.	Demandez à un technicien de service qualifié de remplacer l'interrupteur d'alimentation.
Le moteur fonctionne, mais il fait des bruits irréguliers ou un bruit de frappe.	Le roulement est lâche ou endommagé.	Demandez à un technicien de service qualifié de remplacer le roulement.

	Les vis dans la bielle sont desserrées.	Resserrez les vis ou remplacez-les si nécessaire.
Pas assez de pression lors de la peinture ou de la pulvérisation.	Raccord(s) d'air desserré(s).	Vérifiez tous les raccords d'air et resserrez-les si nécessaire.
	Le tuyau d'air est endommagé.	Remplacez le tuyau d'air.
	Les vis sur le couvercle de cylindre sont desserrées.	Serrez les vis.
Faible motif de pulvérisation.	Raccord(s) d'air desserré(s).	Vérifiez tous les raccords d'air et resserrez-les si nécessaire.
	La peinture est trop épaisse.	Ajoutez du diluant à peinture et mélangez bien.
	La buse de l'aérographe est bouchée ou sale.	Nettoyez ou changez la buse.
Le moteur fonctionne correctement, mais pas de pression d'air ou absence de distribution d'air.	La plaque de soupape est desserrée ou décalée.	Ouvrez le couvercle avant et assurez-vous que la plaque de la vanne est dans la bonne position. Serrez les vis si nécessaire.
	La bague de retenue est endommagée après une utilisation excessive à haute pression.	Demandez à un technicien qualifié de remplacer la bague de retenue.

⚠ Respectez toutes les consignes de sécurité lors du diagnostic ou de l'entretien du compresseur. Débranchez l'alimentation électrique avant l'entretien.

5.2 Modèle d'aérographe BD

- Videz le réservoir de fluide et nettoyez-le avec de l'eau ou du solvant à l'aide d'une brosse.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau ou du solvant, puis bloquez le couvercle de l'aiguille avec votre doigt et pulvérisez. Les courants d'air seront repoussés dans la buse et enlèveront les restes de peinture de l'aérographe.

6 Spécifications techniques

Type	Compresseur à piston à cylindre unique avec réservoir d'air
Puissance	1/6 CH
Vitesse	1450/1700 rpm
Débit d'air	20~23L/min

Arrêt automatique à 4 Bar (57 PSI) et redémarrage automatique à 3 Bar (43 PSI)	
Pression de fonctionnement	0~4 bar
Réservoir d'air	3,0L
Poids	5,2KG
Dimensions	310X150X310mm
Convient pour aérographe avec taille de buse de 0,2 mm~1,0 mm.	
Tension nominale	220 V-240 V ~, 50 Hz
Puissance nominale	150 W
Tr / min	1450 tr / min
Classe de sécurité	I

Modèle d'aérographe Bd

Diamètre de la buse	0,3 mm	Capacité de la tasse à liquide	22cc
---------------------	--------	--------------------------------	------

NL Gebruikershandleiding

1 Verklaring van symbolen

Zie afbeelding 1

1. Lees voor gebruik de gebruikershandleiding zorgvuldig door.
2. Draag gehoorbescherming.
3. Voer elektrische apparaten niet samen met uw huishoudelijke afval af!

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU, betreffende gebruikte elektrische en elektronische apparaten en de toepassing in de nationale wetgeving, moeten verouderde

elektrische apparaten via een milieuvriendelijke recycle-faciliteit verzameld en afgevoerd worden.

2 Lijst met onderdelen

2.1 Airbrush compressie set

Zie afbeelding 2

1	Stroomschakelaar	2	Deksel achter
3	Draad	4	Condensator

5	Achterzijde frame	6	Schroef x4
7	Stationaire motor	8	Lager x2
9	Rotatiemotor	10	Frame voorzijde
11	O-ring	12	Klepplaat
13	Cilinderblok	14	O-ring
15	O-ring	16	Luchtinlaat dop
17	Schroef x4	18	Cilinderkop
19	Contragewicht	20	Lager
21	Link	22	Compressie ring
23	Blok	24	Schroef (#58)
25	Cilinder	26	Bedekking voorkant
27	Borgring	28	Schroef x4
29	Moer x4	30	Drukregelaar
31	Inlaatklep rob1	32	Inlaatklep rob2
33	Schroef x4	34	Rubberen pakking x4
35	Moer x4	36	Water-afvoerklep
37	Lucht tank	38	Drukschakelaar
39	Luchtverdeler	40	Veiligheidsklep
41	O-ring	42	Compressie schroef
43	Tuinslang	44	Compressie schroef
45	O-ring	46	Uitlaatklep rob2
47	Uitlaatklep		

2.2 Details voor airbrush compressie set

1x mini compressor met 3 liter luchttank (koperdraad motor), luchtdruk regelaar, luchtfilter, manometer, originele doos.

1x Airbrush met dubbele functie 8-delige set in opbergdoos.

1x Airbrush met bifunctionele 11-delige set in opbergdoos.

1x 3-voudige slang koppeling inclusief 2 stoppen.

1x Adapter (M5*0.5-1/8)

1x Koppeling (G1/8female-G1/4male)

2.3 Luchtcompressor structuur

Zie afbeelding 3

A	Stroomschakelaar	B	Drukregelaar
C	Drukmeter	D	Aansluiting
E	Luchtfilter	F	Stekker

2.4 Model BD airbrush

Zie afbeelding 4

1	Naaldafdekking	2	Afdekking van mondstuk
---	----------------	---	------------------------

3	Mondstuk	4	O-ring voor afdekking van mondstuk
5	Naald	6	O-ring voor naald
7	Naaldgeleider	8	Bedieningshendel
9	Hendelgeleiding	10	Stopper
11	Veer	12	Veerbehuizing
13	Opspanning van naald	14	Opspanning van naald
15	Standaard handvat	16	Verstelschroef
17	Geleidingsschroef	18	Hendelgeleiding O-ring
19	O-ring klep	20	Klep frame
21	Klepstang O-ring	22	Klepstang
23	Veerklep	24	Klepschroef
25	Slangaansluitingsmoer	26	O-ring voor slang
27	Slangaansluiting	28	Mondstuksleutel
29	Glazen beker	30	Deksel voor kleurhouder
31	Kleurhouder	32	O-ring
33	Moer voor kleurhouder		

3 Gebruikshandleiding

- Gewoonlijk is de uitlaat schroefdraadafmeting van onze luchtcompressor 3.175mm BSP. Als u een 6.35mm BSP of andere NPT schroefdraad nodig heeft, kiest u een van de andere adapters om aan te brengen op de uitlaat, u kunt dus luchtslangen van verschillende groottes aansluiten.
- De originele luchtslang heeft rubberen luchtdichte folie aan de binnenzijde; de gebruiker kan het handmatig luchtdicht maken, om een goede prestatie te garanderen. Als de gebruikte luchtslang niet het origineel is, kunnen de luchtslang en de luchtcompressor mogelijk niet luchtdicht zijn. Echter, een luchtdichtheidsniveau van 100% is alleen nodig voor luchtcompressoren met automatische stopfunctie. Schroefdraad tape kan worden gebruikt om lekkage te voorkomen. Deze elastische tape is beschikbaar in bouwmarkten.
- Sluit de luchtcompressor, luchtslang en airbrush (of andere lucht gereedschappen) aan, steek het apparaat in het stopcontact, zet de schakelaar aan, de compressor begint dan te werken. De drukschakelaar zal de maximale druk laten zien en u kunt de werkdruk aanpassen door de drukregelaar aan te passen.
- Controleer op luchtlekken. Gelieve geen luchtgereedschap gebruiken voordat de compressor de maximale druk bereikt en u controleert of de auto-stop in werking treedt. Als de auto-stop niet in werking treedt, schakelt u het

- apparaat uit en controleert u de index op drukmeter. Als deze stabiel is, dan is de afdichting luchtdicht; als de index snel afneemt, dan is er sprake van luchtlekkage rond de verbinding. Controleer deze en maak hem luchtdicht, omdat elke kleine lekkage de prestaties van de compressor zal beïnvloeden. (Het kan leiden tot frequente inwerkingtreding van de auto-stop en auto-start).
5. Er is een verschil tussen de maximale druk en de werkdruk. De maximale druk van de compressor is de hoogst mogelijke druk, en de werkdruk is hetgeen dat op de drukmeter wordt aangegeven wanneer de aangesloten airbrush wordt gebruikt. De werkdruk is de constante druk die de compressor kan vasthouden tijdens het airbrushen. Het niveau van deze werkdruk is afhankelijk van de mondstukdiameter van de airbrush waarop deze is aangesloten; hoe groter de mondstukdiameter, hoe meer lucht kan ontsnappen en hoe lager de werkdruk van de compressor.
 6. De tank van de compressor kan perslucht opslaan vóór gebruik met de airbrush (of andere persluchtgereedschappen). De tank is erg handig, de voordelen zijn als volgt:
 - a) De tank heeft een reservoir van perslucht dat u kunt opvragen tijdens het gebruik.
 - b) U kunt lucht met gereguleerde druk uit de tank gebruiken in plaats van de gemiddelde druk van de zuigercilinders.
 - c) Omdat u lucht uit de tank zuigt, worden variaties in de luchttoevoer, die veroorzaakt worden door de fysieke beweging van de zuigers tijdens het onder druk zetten van lucht, geëlimineerd.
 - d) De levensduur van de compressormotor neemt toe

- omdat het alleen de benodigde druk van de tank opbouwt in plaats van altijd aan te staan.
- e) Tanks zijn goede eerste lijn's vochtvangsters.

3.1 Model BD airbrush

1. Vul de houder met juist verdunde vloeistof.
2. Houd de airbrush lichtjes in uw hand.
3. Door de hoofdhendel in te drukken ontstaat een luchtstroom. Trek hem geleidelijk naar achteren voor kleurverveling.
4. Het sproei patroon is in overeenstemming met de afstand tussen het werkkoppervlak en de airbrush.
5. Voor het spuiten van fijne lijnen verwijdt u de naald dop en houdt u de airbrush dichtbij het werkkoppervlak.

4 Aanvullende informatie

4.1 Eigenschappen en functies

Lucht tank waarborgt een constante luchtstroom zonder variaties.

Luchtdruk meter; luchtfilter; druk verstelbaar.

Zuigertype: olie-vrij en niet lucht vervuילend.

Continue, krachtige druk vanaf het begin.

Auto-start en auto-stop functie.

Thermisch beschermd.

Laag geluidsniveau: 47dB.

Beveiliging voor de lucht tank.

4.2 Model bd airbrush toepassingen

Commerciële kunsten, illustraties, fotobewerking, hobby- en handarbeid.

5 Onderhoud en schoonmaak

5.1 Problemen verhelpen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossingen
De motor werkt niet.	Geen elektrisch vermogen	Steek de stekker in een werkend, 220V-240V ~, geaard stopcontact.
	Beschadigde stroomkabel.	Laat een gekwalificeerde servicemonteur de stroomkabel vervangen.
	De elektrische bedrading in het toestel is defect.	Laat een gekwalificeerde servicemonteur de elektrische bedrading vervangen.
	Stroomschakelaar is defect.	Laat een gekwalificeerde servicemonteur de stroomschakelaar vervangen.
De motor draait, maar hij maakt onregelmatige geluiden of een kloppend geluid.	Lager is los of beschadigd.	Laat een bevoegd servicetechnicus de lager vervangen.
	Schroeven in de verbindingss tang los.	Draai de schroeven aan, of vervang ze indien nodig.
Niet genoeg druk bij het verven of spuiten.	Losse luchtaansluiting(en).	Controleer alle luchtaansluitingen en draai ze indien nodig aan.

	Luchtslang is beschadigd.	Vervang de luchtslang.
	Schroeven op cilinderbedekking zijn los.	Draai de schroeven vast.
Slecht verstuivingspatroon	Losse luchtaansluitingen.	Controleer alle luchtaansluitingen en draai ze indien nodig aan.
	De verf is te dik.	Voeg verdunner toe en meng goed.
	De spuitmond is verstopt of vuil.	Reinig of vervang het mondstuk.
Motor loopt goed, maar geen luchtdruk of gebrek aan luchtlevering.	Klepplaat los of zit niet op zijn plaats.	Open de voorklep en zorg ervoor dat de klepplaat in de juiste positie staat. Draai de schroeven indien nodig aan.
	Borgring beschadigd na overmatig gebruik bij hoge druk.	Laat een gekwalificeerde servicemonteur de borgring vervangen.

⚠️ Volg alle veiligheidsvoorschriften op bij diagnostiek of het onderhoud van de compressor. Ontkoppel de stroomvoorziening voor onderhoud.

5.2 Model BD airbrush

- Leeg de vloeistofhouder en maak deze schoon met water of oplosmiddel met gebruik van een borstel.
- Vul de houder opnieuw met water of oplosmiddel, blokkeer vervolgens de naalddop met uw vinger en spuit. De luchtstromen wordt teruggeduwd in de spuitmond en zullen achtergebleven verf uit de airbrush verwijderen.

6 Technische specificaties

Type	Enkele cilinder zuigercompressor met luchtank
Vermogen	1/6 PK
Snelheid	1450/1700 rpm
Luchtstroom	20~23L/min

Auto-stop bij 4 Bar (57PSI) en automatische herstart vanaf 3 Bar (43PSI)	
Werkdruk	0~4 bar
Lucht tank	3,0L
Gewicht	5,2KG
Afmetingen	310X150X310mm
Geschikt voor airbrush met een spuitmond ter grootte van 0,2mm ~ 1,0mm.	
Nominale stroomspanning	220V-240V~, 50Hz
Nominaal vermogen	150 W
RPM	1450/min
Veiligheidsklasse	I

Model Bd airbrush

Diameter van mondstuk	0,3 mm	Capaciteit van vloeistofbeker	22cc
-----------------------	--------	-------------------------------	------

IT Manuale dell'utente

1 Chiarimento del simbolo

Vedi l'immagine1

1. Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
2. Indossare la protezione alle orecchie.
3. Non smaltire elettrodomestici con i rifiuti domestici!

Secondo la direttiva europea 2012/19 / UE, relativa agli apparecchi elettrici ed elettronici usati e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli elettrodomestici superannuati devono essere raccolti e smaltiti tramite un impianto di riciclo rispettoso dell'ambiente.

2 Elenco componenti

2.1 Set compressore aerografo

Vedi l'immagine2

1	Pulsante di accensione	2	Coperchio posteriore
3	Filo	4	Condensatore
5	Corpo posteriore	6	Vite x4
7	Motore fisso	8	Cuscinetto x2
9	Motore rotativo	10	Corpo frontale
11	Guarnizione O	12	Piastra valvola
13	Blocco cilindrico	14	Guarnizione O
15	Guarnizione O	16	Cappuccio di entrata dell'aria

17	Vite x4	18	Testata cilindrica
19	Contrappeso	20	Cuscinetto
21	Link	22	Raccordo a compressione
23	Blocca	24	Vite (# 58)
25	Cilindro	26	Copertura frontale
27	Anello di ritenuta	28	Vite x4
29	Dado x4	30	Regolatore di pressione
31	Valvola d'ingresso rob1	32	Valvola d'ingresso rob2
33	Vite x4	34	Pad in gomma x4
35	Dado x4	36	Valvola di Scolo
37	Serbatoio dell'aria	38	Difetto dell'interruttore di pressione.
39	Ripartitore aria	40	Valvola di sicurezza
41	Guarnizione O	42	Vite di compressione
43	Tubo	44	Vite di compressione
45	Guarnizione O	46	Valvola di scarico rob2
47	Valvola d'uscita		

2.2 Dettagli per il set compressore aerografo

mini compressore 1x con serbatoio d'aria da 3 litri (Motore a bobina in rame), regolatore di pressione dell'aria, filtro dell'aria, manometro, scatola originale.

1x Airbrush con doppia funzione- Set 8 pezzi in un contenitore.

1x aerografo con doppia funzione- Set 11 pezzi in un contenitore.

1x connettore tubo flessibile a 3 vie inclusi 2 tappi.

1x Adattatore (M5*0.5-G1/8)

1x Connettore (G1 / 8 femmina-G1 / 4 maschio)

2.3 Struttura compressore d'aria

Vedi l'immagine3

A	Interruttore di alimentazione	B	Regolatore di pressione
C	Manometro	D	Connessione
E	Filtro	F	Spina elettrica

2.4 Modello aerografo BD

Vedi l'immagine4

1	Tappo ago	2	Tappo ugello
3	Ugello	4	Guarnizione a O per il tappo dell'ugello
5	Ago	6	Guarnizione per lo spillo
7	Guida dell'ago	8	Leva di comando

9	Leva guida	10	Tappo
11	Molla	12	Coperchio molla
13	Vite di bloccaggio spillo	14	Vite di bloccaggio spillo
15	Maniglia standard	16	Vite di regolazione
17	Vite guida	18	Guarnizione O della leva guida
19	Guarnizione O della valvola	20	Corpo valvola
21	Guarnizione dell'asta della valvola	22	Valvola Rad
23	Valvola a molla	24	Vite della valvola
25	Dado tubo flessibile	26	Guarnizione per tubo
27	Connettore tubo	28	Chiave per l'ugello
29	Barattolo in vetro	30	Coperchio per la Coppa del colore
31	Coperchio Colore	32	Guarnizione O
33	Dado per la coppa del colore		

3 Guida operativa

- Di solito la dimensione della filettatura all'uscita del nostro compressore d'aria è di 3.175mm BSP. Se avete bisogno di un BSP da 6.35mm o di un'altra filettatura NPT, scegliere un'altro adattatore da apporre alla presa, in modo da poter collegare i tubi dell'aria di diverse dimensioni.
- Il tubo dell'aria originale ha una pellicola a prova d'aria con gomma al suo interno; l'utente può renderlo ermetico manualmente, per assicurare una buona prestazione. Se il tubo dell'aria utilizzato non è originale, il tubo dell'aria e il compressore d'aria non possono essere chiusi ermeticamente. Tuttavia, un livello di ermeticità al 100% è necessario solo per i compressori con funzione di arresto dell'aria automatico. Può essere utilizzato del nastro isolante per impedire le perdite. Questo nastro isolante è disponibile nei negozi di ferramenta.
- Collegare il compressore d'aria, il tubo dell'aria e l'aerografo (o altri strumenti ad aria), collegare l'apparecchio alla rete elettrica, accendere l'interruttore, allora il compressore inizierà a funzionare. Il manometro mostrerà la massima pressione, sarà possibile regolare la pressione di lavoro regolando il regolatore di pressione.
- Verificare la presenza di perdite d'aria. Si prega di non utilizzare strumenti ad'aria prima che il compressore raggiunga la pressione massima e osservare se si innesca l'auto-stop. Se l'auto-stop non si innesca, si prega di spegnere l'interruttore e controllare l'indice sul manometro. Se è stabile, questo significa che la connessione è ermetica;

se l'indice diminuisce rapidamente, questo significa che c'è perdita d'aria nella connessione. Si prega di verificare e chiuderlo ermeticamente, perché ogni piccola perdita influenzerà le prestazioni del compressore. (Ciò può portare a frequenti auto-stop e auto-start).

5. Esiste una differenza tra la pressione massima e la pressione di esercizio. La pressione massima del compressore è la più alta pressione possibile, e la pressione di lavoro è quella mostrata sul manometro quando viene usato l'aerografo collegato. La pressione di esercizio è la pressione costante che il compressore può mantenere durante l'aerografia. Il livello della pressione di servizio dipende dal diametro dell'ugello dell'aerografo a cui è collegato; maggiore è il diametro dell'ugello, maggiore è la quantità di aria che può fuoriuscire e minore è la pressione di lavoro del compressore.
6. Il serbatoio del compressore può immagazzinare aria compressa prima dell'uso dell'aerografo (o altri utensili ad aria). Il serbatoio è molto utile, i vantaggi sono i seguenti:
 - a) Il serbatoio fornisce l'aria compressa possibile da usare durante l'uso.
 - b) È possibile utilizzare l'aria ad una pressione regolata dal serbatoio al posto della pressione media dei cilindri del pistone.
 - c) Perché si sta aspirando aria dal serbatoio, le variazioni dell'alimentazione dell'aria sono causate dal movimento fisico dei pistoni che eliminano aria.
 - d) La longevità del motore aumenta perché si accumula soltanto la pressione necessaria per il serbatoio anziché

tenere sempre il motore acceso.

- e) Serbatoi sono ottime trappole d'umidità.

3.1 Modello aerografo BD

1. Riempire la tazza con liquido appositamente diluito.
2. Tenere l'aerografo leggermente con la mano.
3. Premendo la leva principale un flusso d'aria fuoriesce. Disegnare all'indietro gradualmente per atomizzazione il colore.
4. Il modello di spruzzo è in conformità con la distanza tra la superficie e l'aerografo.
5. Per spruzzare una linea sottile, rimuovere la copertura dello spillo e tenere l'aerografo vicino alla superficie di lavoro.

4 Informazioni aggiuntive

4.1 Caratteristiche e funzioni

Serbatoio d'aria per un flusso d'aria costante senza variazioni. Manometro pressione dell'aria; filtro dell'aria; pressione regolabile.

Tipo di Pistone: senza olio e non inquinante per l'atmosfera.

Continuo, pressione potente fin dall'inizio.

Avvio automatico e funzione di arresto automatico.

Termicamente protetto.

Basso rumore: 47dB.

Dispositivo di sicurezza per il serbatoio dell'aria.

4.2 Modello aerografo bd

Arti commerciali, illustrazioni, foto ritocco, hobby e artigianato.

5 Manutenzione e pulizia

5.1 Risoluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Possibili soluzioni
Il motore non funziona.	Mancanza di corrente elettrica	Inserire il cavo di alimentazione in una presa da 220V-240V~, con messa a terra.
	Cavo danneggiato.	Far sostituire il cavo di alimentazione da un tecnico qualificato.
	Il cablaggio elettrico all'interno dell'unità è difettoso.	Far sostituire il cablaggio elettrico da un tecnico qualificato.
	L'interruttore di alimentazione è difettoso.	Far sostituire l'interruttore di alimentazione da un tecnico qualificato.
Il motore gira, ma crea rumori irregolari o vibrazioni.	Il cuscinetto si è allentato o è danneggiato.	Far sostituire il cuscinetto da un tecnico qualificato.
	Le viti nell'asta di collegamento sono allentate.	Serrare le viti, o sostituirle se necessario.
Non c'è abbastanza pressione quando si vernicia o si nebulizza.	Raccordo dell'aria allentato(i).	Controllare tutti i collegamenti, e stringerli se necessario.
	Il tubo dell'aria è danneggiato.	Sostituire il tubo dell'aria.
	Le viti sulla testata del cilindro sono allentate.	Avvitare le viti.
Il modello di spruzzo è scarso.	Collegamenti allentati (S).	Controllare tutti i collegamenti, e stringerli se necessario.

	La vernice è troppo spessa.	Aggiungere diluenti per vernici e mescolare accuratamente.
	L'ugello dell'aerografo è collegato o è sporco.	Pulire o sostituire l'ugello.
Il motore funziona correttamente, ma non ha sufficiente pressione d'aria o non ha portata d'aria.	La piastra valvolare è allentata o non al suo posto.	Aprire il coperchio anteriore e verificare che la piastra valvola sia nella posizione corretta. Serrare le viti, se necessario.
	Anello di ritegno si è danneggiato dopo un uso eccessivo ad alta pressione.	Far sostituire l'anello di ritegno da un tecnico qualificato.

⚠ Seguire tutte le precauzioni di sicurezza ogni volta che si effettua la diagnosi o la manutenzione del compressore.
Scollegare l'alimentazione prima delle riparazioni.

5.2 Modello aerografo BD

- Svuotare la coppa del fluido e pulirla con acqua o del solvente usando un pennello.
- Riempire la tazza con acqua o con del solvente, quindi bloccare il cappuccio dello spillo con il dito e spruzzare. Il flusso d'aria sarà spinto nuovamente dentro l'ugello e rimuoverà i residui di vernice dall'aerografo.

6 Specifiche tecniche

Tipo	Compressore monocilindrico con serbatoio per l'aria
Potenza	1/6 HP
Velocità	1450/1700 rpm

Flusso d'aria	20~23L/min
Auto-stop a 4 bar (57PSI), e auto re-start da 3 Bar (43PSI)	
Pressione di esercizio	0~4 bar
Serbatoio dell'aria	3,0L
Peso	5,2KG
Dimensione	310X150X310mm
Adatto per aerografo con ugello di 0,2 mm ~ 1,0 mm.	
Tensione nominale	220V-240V~, 50Hz
Potenza nominale	150 W
RPM	1450/min
Classe di sicurezza	I

Modello aerografo BD

Diametro ugello	0.3 mm	Capacità della tazza del fluido	22cc
-----------------	--------	---------------------------------	------

PL Instrukcja obsługi

1 Wyjaśnienie symbolu

Patrz rysunek 1

1. Uważnie przeczytaj instrukcję przed użyciem.
2. Noś słuchawki chroniące uszy.
3. Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych ze zwykłymi odpadami domowymi!

Według rozporządzenia Europejskiego 2012/19/EU dotyczącego utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jego wejścia w prawa narodowe, urządzenia tego typu muszą być zbierane i składowane przez odpowiednią, wyznaczoną w tym celu jednostkę.

2 Lista części

2.1 Zestaw do malowania natryskowego

Patrz rysunek 2

1	Włącznik zasilania	2	Tyłna osłona
3	Przewód	4	Kondensator

5	Tył korpusu	6	Śruba x 4
7	Silnik stacjonarny	8	Łożysko x 2
9	Silnik obrotowy	10	Przedni korpus
11	O-ring	12	Płyta zaworu
13	Blok cylindrów	14	O-ring
15	O-ring	16	Nakrętka wlotu powietrza
17	Śruba x 4	18	Głowica cylindra
19	Przeciwwaga	20	Łożysko
21	Łącznik	22	Pierścieni tłokowy uszczelniający
23	Blok	24	Śruba (#58)
25	Cylinder	26	Przednia osłona
27	Pierścień zabezpieczający	28	Śruba x 4
29	Nakrętka x 4	30	Regulator ciśnienia
31	Zawór wpustu rob1	32	Zawór wpustu rob2

33	Śruba x 4	34	Gumowa podkładka x 4
35	Nakrętka x 4	36	Zawór spustowy wody
37	Zbiornik powietrza	38	Przełącznik ciśnieniowy
39	Rozdzielacz powietrza	40	Zawór bezpieczeństwa
41	O-ring	42	Śruba dociskowa
43	Wąż ogrodowy	44	Śruba dociskowa
45	O-ring	46	Zawór wylotowy rob2
47	Zawór wylotowy		

23	Sprężyna zaworu	24	Śruba zaworu
25	Nakrętka złącza węzowego	26	O-Ring do węża
27	Złącze węża	28	Klucz do dyszy
29	Szklany pojemnik	30	Pokrywa do pojemnika na farbę
31	Pojemnik na farbę	32	O-ring
33	Nakrętka pojemnika na farbę		

2.2 Szczegóły dotyczące zestawu do malowania natryskowego

1x mini kompresor z 3 litrowym zbiornikiem powietrza (silnik ze spiralą miedzianą), regulator ciśnienia powietrza, filtr powietrza, manometr, oryginalne pudełko.

1x pistolet natryskowy - dwufunkcyjny - zestaw 8 części w pudełku do przechowywania

1x pistolet natryskowy - dwufunkcyjny - zestaw 11 części w pudełku do przechowywania

1x 3-drożne przyłącze węża razem z 2 korkami.

1 x adapter (M5*0.5-G1/8)

1x złącze (G 1/8 żeńskie G 1/4 męskie)

2.3 Budowa kompresora

Patrz rysunek 3

A	Włącznik	B	Regulator ciśnienia
C	Wskaźnik ciśnienia	D	Podłączenie
E	Filtr	F	Wtyczka

2.4 Pistolet natryskowy model BD

Patrz rysunek 4

1	Nasadka igły	2	Nasadka dyszy
3	Dysza	4	O-ring do nasadki dyszy
5	Igła	6	O-Ring do igły
7	Prowadnica igły	8	Dźwignia operacyjna
9	Prowadnica dźwigni	10	Ogranicznik
11	Sprężyna	12	Korpus sprężyny
13	Mocowanie igły	14	Mocowanie igły
15	Uchwyt standardowy	16	Śruba regulująca
17	Śruba prowadnicy	18	O-ring prowadnicy dźwigni
19	O-ring zaworu	20	Korpus zaworu
21	O-ring prętu zaworu	22	Drażek zaworu

3 Instrukcja obsługi

1. Zazwyczaj gwint wylotu naszego kompresora ma rozmiar 3.175mm. Jeżeli potrzebujesz 6.35mm (standard brytyjski) lub inny gwint NPT, wybierz jeden z adapterów do przymocowania wylotu, co umożliwi ci połączenie przewodów powietrza o różnych rozmiarach.
2. Oryginalny wąż powietrza posiada gumową hermetyczną warstwę od wewnątrz; użytkownik może uszczelnić go ręcznie, aby zapewnić dobrą wydajność. Jeśli używany wąż powietrza nie jest oryginalny, wąż i kompresor mogą być nieszczelne. Szczelność na poziomie 100% jest potrzebna tylko przy sprężarce powietrza z funkcją Auto Stop. Aby zapobiec wyciekowi powietrza można użyć taśmy uszczelniającej dostępnej w sklepach budowlanych.
3. Podłącz kompresor, wąż powietrza i pistolet natryskowy (lub inne narzędzie pneumatyczne), podłącz urządzenie do zasilania, włącz przełącznik, a kompresor zacznie działać. Manometr pokaże maksymalne ciśnienie i można regulować ciśnienie robocze przy pomocy regulatora ciśnienia.
4. Sprawdź, czy powietrze nie ucieka. Nie należy używać żadnych narzędzi pneumatycznych, dopóki kompresor nie osiągnie maksymalnego ciśnienia i należy sprawdzać uruchomienie się funkcji Auto Stop. Jeżeli funkcja Auto Stop się nie uruchomiła, wyłącz urządzenie przyciskiem i sprawdź, co wskazuje manometr. Jeżeli wskazanie jest stałe, oznacza to, że nie ma wycieków powietrza, jeżeli wskazanie gwałtownie spada, oznacza to, że w obrębie uszczelnienia występuje nieszczelność. Sprawdź to i uszczelnij, ponieważ jakikolwiek wyciek powietrza wpływa na wydajność kompresora (może to spowodować częste uruchamianie się funkcji Auto Stop i Auto Start).
5. Istnieje różnica między ciśnieniem maksymalnym i ciśnieniem roboczym. Maksymalne ciśnienie kompresora jest najwyższym możliwym ciśnieniem, a ciśnienie robocze jest tym wskazywanym na manometrze, gdy jest używany podłączony pistolet natryskowy. Ciśnienie robocze jest ciśnieniem stałym, jakie sprężarka może utrzymać podczas malowania natryskowego. Poziom tego ciśnienia zależy od średnicy zamontowanych dysz pistoletu natryskowego: im większa jest średnica dyszy, tym większa ilość powietrza,

- kótre może się wydostać i tym niższe ciśnienie pracy kompresora.
6. Zbiornik sprężarki może przechowywać sprężone powietrze przed użyciem pistoletu (lub innych narzędzi pneumatycznych). Zbiornik jest bardzo przydatny, korzyści są następujące:
- a) Zbiornik zapewnia zapas sprężonego powietrza, z którego można skorzystać w trakcie użytkowania.
 - b) Można użyć powietrza o stałym ciśnieniu ze zbiornika zamiast powietrza o średnim ciśnieniu siłowników tłokowych.
 - c) Przy pobieraniu powietrza ze zbiornika różnice w dopływie powietrza, spowodowane przez fizyczny ruch tłoków sprężających powietrze, są eliminowane.
 - d) Wzrasta żywotność silnika kompresora, ponieważ wytwarza on tylko ciśnienie potrzebne do uzupełnienia zbiornika zamiast pracy ciągłej.
 - e) Zbiorniki znakomicie zatrzymują wilgoć.

3.1 Pistolet natryskowy model BD

- 1. Napełnij pojemnik na farbę odpowiednio rozcieńczonym płynem.
- 2. Trzymaj natryskiwacz lekko w dłoni.
- 3. Poprzez przyciśnięcie dźwigni głównej strumień powietrza

- zostaje wypuszczony. Odciągnij ją stopniowo do tyłu, aby rozpylić farbę.
- 4. Rodzaj rozpylanego strumienia zależy od odległości pomiędzy powierzchnią malowaną a pistoletem natryskowym.
 - 5. Do rozpylenia cienkiej linii zdejmij osłonę igły i przytrzymaj pistolet natryskowy blisko powierzchni roboczej.

4 Dodatkowe informacje

4.1 Cechy i funkcje

Zbiornik powietrza zapewnia równomierny przepływ powietrza bez zmian.

Manometr powietrza; filtr powietrza; regulowane ciśnienie.

Typ tłokowy: bezolejowy i niezanieczyszczający powietrza.

Ciągłe, wysokie ciśnienie od momentu uruchomienia.

Funkcja Auto Start i Auto Stop.

Zabezpieczenie termiczne.

Niski poziom hałasu: 47 dB.

Urządzenie zabezpieczające do zbiornika powietrza.

4.2 Zastosowania pistoletu natryskowego

Sztuka komercyjna, ilustracje, retusz fotografii, hobby i rzemiosło.

5 Konserwacja i czyszczenie

5.1 Diagnozowanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Prawdopodobne rozwiązanie
Silnik nie działa.	Brak zasilania elektrycznego	Podłącz przewód zasilający do 120V ~ do uzziemionego gniazda elektrycznego.
	Uszkodzony przewód zasilający.	Zleć wymianę przewodu wykwalifikowanej osobie.
	Przewody elektryczne wewnątrz urządzenia są uszkodzone.	Zleć wymianę przewodów wewnętrznych wykwalifikowanej osobie.
	Przełącznik zasilania jest uszkodzony.	Zleć wymianę przełącznika wykwalifikowanej osobie.
Silnik pracuje, ale wydaje nieregularne dźwięki lub stukot.	Łożysko jest luźne lub uszkodzone.	Zleć wymianę łożyska wykwalifikowanej osobie.
	Śruby w drążku łączącym są luźne.	Dokręć śruby lub wymień je w razie potrzeby.
Niewystarczające ciśnienie podczas malowania lub rozpylania.	Luźne połączenie/-a pneumatyczne.	Sprawdź wszystkie połączenia pneumatyczne i dokręć je w razie potrzeby.
	Wąż powietrza jest uszkodzony.	Wymień wąż powietrza.
	Śruby na pokrywie cylindra są luźne.	Dokręć śruby.
Słabe rozpylanie	Luźne połączenie/-a pneumatyczne.	Sprawdź wszystkie połączenia pneumatyczne i dokręć je w razie potrzeby
	Farba jest zbyt gęsta.	Dodaj rozcieńczalnik do farby i dokładnie wymieszaj.
	Dysza pistoletu natryskowego jest zatkana lub zabrudzona.	Oczyść lub wymień dyszę.

Silnik pracuje prawidłowo, ale nie wytwarza ciśnienia powietrza lub nie dostarcza powietrza.	Płytką zaworu jest luźna lub źle ułożona.	Otwórz przednią pokrywę i upewnij się, że płytką zaworu jest we właściwej pozycji. Jeśli to konieczne, dokręć śruby.
	Pierścieni ustalający jest uszkodzony po nadmiernej pracy pod wysokim ciśnieniem.	Złóż wymianę pierścienia ustalającego wykwalifikowanej osobie.

⚠ Przy diagnozowaniu i naprawie sprężarki należy zawsze przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa. Odłącz zasilanie przed serwisowaniem.

5.2 Pistolet natryskowy model BD

- Opróżnij zbiornik na farbę i wyczyść go wodą lub rozpuszczalnikiem przy użyciu pędzla.
- Napełnij zbiornik wodą lub rozpuszczalnikiem, zablokuj zatyczkę igły palcem i rozpocznij rozpylanie. Powietrze zostanie wciągnięte z powrotem do dyszy i usunie pozostałości farby z pistoletu natryskowego.

6 Specyfikacja techniczna

Typ	Sprężarka z pojedynczym cylindrem tłokowym ze zbiornikiem powietrza
Moc	1/6 KM
Prędkość	1450/1700 rpm

Przepływ powietrza	20~23L/min
Auto Stop przy 4 bar (57 PSI) i Auto Start od 3 bar (43 PSI)	
Ciśnienie robocze	0~4 bar
Zbiornik powietrza	3,0L
Waga	5,2KG
Wymiary	310X150X310mm
Nadaje się do pistoletu natryskowego z dyszą wielkości 0.2 mm ~ 1.0 mm.	
Napięcie znamionowe	220-240V~, 50Hz
Moc znamionowa	150 W
Ilość obrotów na minutę	1450/min
Klasa bezpieczeństwa	I

Pistolet natryskowy model BD

Średnica dyszy	0,3 mm	Pojemność pojemnika na płyn	22cc
----------------	--------	-----------------------------	------

SE Bruksanvisning

1 Symbolförtydligande

Se bild 1

- Läs bruksanvisningen noga före användning.
- Använd hörselskydd.
- Kasta inte elektriska apparater i hushållsavfallet!

Enligt det Europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och dess implementering i nationell lagstiftning, ska utslitna elektriska apparater samlas in och kasseras på en miljövänlig återvinningssentral.

2 Dellista

2.1 Set med airbrush och kompressor

Se bild 2

1	Strömknapp	2	Bakre hölje
3	Kabel	4	Kondensor
5	Bakre kropp	6	Skruv x 4
7	Stationär motor	8	Lager x 2

9	Roterande motor	10	Främre kropp
11	O-ring	12	Ventilplatta
13	Motorblock	14	O-ring
15	O-ring	16	Luftintagskåpa
17	Skruv x 4	18	Topplock
19	Motvikt	20	Lager
21	Länk	22	Tryckring
23	Block	24	Skruv (#58)
25	Cylinder	26	Främre hölje
27	Låsring	28	Skruv x 4
29	Mutter x 4	30	Tryckregulator
31	Inloppsventil rob1	32	Inloppsventil rob2
33	Skruv x 4	34	Gummidyna x 4
35	Mutter x 4	36	Vattentömningsventil
37	Lufttank	38	Tryckbrytare
39	Luftspridare	40	Säkerhetsventil
41	O-ring	42	Kompressionsskruv

43	Slang	44	Kompressionsskruv
45	O-ring	46	Utløpsventil rob2
47	Utløpsventil		

2.2 Mer information om setet med airbrush och kompressor

1x mini-kompressor med 3 liters lufttank (kopparspiralsmotor), lufttrycksregulator, luftfilter, manometer, originalkartong.

1x Airbrush med dubbelfunktion - set i 8 delar i förvaringslåda.

1x Airbrush med dubbelfunktion - set i 11 delar i förvaringslåda.

1x 3-vägs slangkoppling med 2 spärrar.

1x Adapter (M5*0,5-G1/8)

1x Anslutning (G1/8 hona-G1/4 hane)

2.3 Luftkompressorns struktur

Se bild 3

A	Strömbrytare	B	Tryckregulator
C	Tryckmätare	D	Anslutning
E	Luftfilter	F	Stickkontakt

2.4 Airbrush modell BD

Se bild 4

1	Nålskydd	2	Munstyckeslock
3	Munstycke	4	O-ring för munstyckets lock
5	Nål	6	O-Ring för nål
7	Nålstyrning	8	Driftreglage
9	Reglagevisare	10	Stopp
11	Fjäder	12	Fjäderhölje
13	Nålchuck	14	Nålchuck
15	Standard-handtag	16	Justerskruv
17	Spårskruv	18	O-ring Reglagevisare
19	O-ring ventil	20	Ventilhus
21	O-ring Ventilstav	22	Ventilstift
23	Fjäderventil	24	Ventilskruv
25	Anslutningsmutter slang	26	O-ring för slang
27	Slanganslutning	28	Munstycksnyckel
29	Glasburk	30	Lock för färgkopp
31	Färgkopp	32	O-ring
33	Mutter för färgkopp		

3 Bruksanvisning

- Vanligtvis är utloppets gängstorlek på vår luftkompressor 3.175mm BSP. Om du behöver en 6.35mm BSP eller annan NPT-gänga, välj någon av de andra adapterarna att fästa till utloppet, så att du kan ansluta luftslangar i olika storlekar.
- Den ursprungliga luftslangen har en lufttät gummitätning på insidan. Användaren kan göra slangens lufttätning manuellt för att säkerställa ett bra resultat. Om luftslangen som används inte är den ursprungliga, kan det hända att luftslangen och luftkompressorn inte är lufttäta. Dock behövs endast 100% lufttätning för kompressorer med automatisk stoppfunktion. Gängtejp kan användas för att förhindra läckage. Gängtejp hittas enkelt i byggvaruhus.
- Anslut luftkompressorn, luftslangen och airbrush (eller annat tryckluftswerktyg), anslut enheten till elnätet och slå på strömbrytaren, då går luftkompressorn igång. Tryckmätaren visar det maximala trycket, och du kan ställa in arbetstrycket genom att justera tryckjusteringen.
- Kontrollera om det finns luftläckage. Använd inte något tryckluftswerktyg innan kompressorn når maximalt tryck och observera om autostoppet går igång. Om autostoppet inte går igång, stäng av strömbrytaren och kontrollera trycket på manometern. Om trycket är mycket stadigt, betyder det att tätningen är lufttät. Om trycket faller snabbt, innebär detta att det är luftläckage runt anslutningen. Kontrollera och gör slangens lufttätning, eftersom varje litet läckage kommer att påverka kompressorns resultat. (Det kan leda till att autostopp och autostart frekvent går igång).
- Det är skillnad på maximalt tryck och arbetstryck. Kompressorns maxtryck är det högsta möjliga trycket och arbetstrycket är det som visas på manometern när den anslutna airbrushen används. Arbetstrycket är det konstanta trycket som kompressorn kan upprätthålla under sprutmålning. Nivån på arbetstrycket beror på munstycksdiametern på airbrushen som är ansluten. Ju större munstycksdiameter, desto större mängd luft som kan läcka ut och desto lägre arbetstryck på kompressorn.
- Kompressorns tank kan lagra tryckluft före användning med airbrushen (eller andra tryckluftswerktyg). Tanken är mycket användbar, fördelarna är följande:
 - Tanken ger en reservoar av tryckluft som du kan kalla in under användning.
 - Du kan använda luft vid ett reglerat tryck från tanken i stället för det genomsnittliga trycket från kolvcylindrarna.
 - Eftersom du drar luft från tanken, elimineras variationer i lufttillförseln orsakade av den fysiska rörelsen hos kolvarna som trycksätter luft.
 - Livslängden hos kompressorns motor ökar eftersom den endast bygger upp det nödvändiga trycket för tanken i stället för att alltid vara på.

- e) Tankarna är perfekta som första linjens fuktfällor.

3.1 Airbrush modell BD

1. Fyll koppen med rätt mängd förtunnad vätska.
2. Håll färgsprutan lätt med handen.
3. Genom att trycka på huvudspaken uppstår en luftström. Dra sprutan gradvis bakåt för färgfördelning.
4. Spraymönstret överensstämmer med avståndet mellan arbetsytan och färgsprutan.
5. För att måla tunna linjer, ta bort nålskyddet och håll sprutan nära arbetsytan.

4 Ytterligare information

5 Underhåll och rengöring

5.1 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Troliga lösningar
Motorn fungerar inte.	Ingen ström	Anslut strömsladden till ett fungerande 220 V-240 V~ jordat eluttag.
	Skadad nätsladd.	Låt en behörig servicetekniker byta ut strömsladden.
	Elektriska ledningar i enheten är defekta.	Låt en kvalificerad servicetekniker byta ut de elektriska ledningarna.
	Strömbrytaren är defekt.	Låt en behörig servicetekniker byta ut strömbrytaren.
Motorn går, men den gör oregelbundna ljud eller knackande ljud.	Lagret är löst eller skadat.	Låt en kvalificerad servicetekniker byta ut lagret.
	Skruvur i vevstaken är lösa.	Dra åt skruvarna eller byt ut dem om det behövs.
Inte tillräckligt tryck vid målning eller sprutning.	Lös(a) luftanslutning(ar).	Kontrollera alla luftanslutningar och dra åt dem vid behov.
	Luftslangen är skadad.	Byt ut luftslangen.
	Skruvurna på cylinderlocket är lösa.	Dra åt skruvarna.
Dåligt spraymönster.	Lös(a) luftanslutning(ar).	Kontrollera alla luftanslutningar och dra åt dem vid behov.
	Färgen är för tjock.	Tillsätt thinner och blanda väl.
	Airbrushens munstycke är igensatt eller smutsigt.	Rengör eller byt munstycket.
Motorn går på rätt sätt, men inget lufttryck eller dålig lufttillförsel.	Ventilplattan är lös eller inte på rätt plats.	Öppna det främre höljet och se till att ventilplattan är i rätt position. Dra åt skruvarna vid behov.
	Låsringen är skadad efter överdriven användning vid högt tryck.	Låt en kvalificerad servicetekniker byta låsringen.

⚠ Följ alla säkerhetsföreskrifter när du diagnostiserar eller underhåller kompressorn. Koppla ifrån strömförsörjningen före underhåll.

5.2 Airbrush modell BD

- Töm vätskekoppen och rengör den med vatten eller lösningsmedel med hjälp av en pensel.
- Fyll koppen med vatten eller lösningsmedel, täck sedan nålskyddet med fingret och spruta. Luftströmmarna

4.1 Egenskaper och funktioner

Lufttank som säkerställer stadigt luftflöde utan variationer.
 Lufttrycksmätare; luftfilter; justerbart tryck.
 Kolvtyp: Oljefri och inte luftförorenande.
 Kontinuerligt, kraftfullt tryck från start.
 Automatisk start- och stoppfunktion.
 Värmeskyddad.
 Låg ljudnivå: 47 dB.
 Säkerhetsanordning för lufttank.

4.2 Användningsområden för airbrush modell bd

Kommersiell konst, illustrationer, fotoretuschering, hobby och pyssel

kommer att pressas tillbaka in i munstycket och ta bort färgrester från airbrushen.

6 Tekniska specifikationer

Typ	Encylindrig kolvkompressor med lufttank
Effekt	1/6 HK

Hastighet	1450/1700 rpm
Luftflöde	20~23L/min
Auto-stopp vid 4 Bar (57 PSI), och automatisk omstart från 3 Bar (43 PSI)	
Arbetstryck	0~4 bar
Lufttank	3,0L
Vikt	5,2KG
Mått	310X150X310mm

Lämplig för airbrush med munstycksstorlek 0,2~1,0 mm.	
Märkspänning	220 V-240 V ~, 50 Hz
Nominell effekt	150 W
RPM	1450/min
Säkerhetsklass	I

Airbrush modell BD

Munstyckets diameter	0,3mm	Vätskekapacitet	22cc
----------------------	-------	-----------------	------

ES Manual del usuario

1 Clarificación de símbolos

Ver imagen 1

- 1. Lea el manual detenidamente antes de usar.
- 2. Use protectores para los oídos.
- 3. ¡No deseché los electrodomésticos con su basura doméstica!

De acuerdo con la directiva europea 2012/19 / UE, relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados y su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos viejos deben recogerse y eliminarse mediante una instalación de reciclaje ecológica.

2 Lista de piezas

2.1 Conjunto de compresor para aerógrafo

Ver imagen 2

1	Interruptor de encendido	2	Cubierta posterior
3	Cable	4	Condensador
5	Cuerpo trasero	6	Tornillo x4
7	Motor estacionario	8	Cojinete x2
9	Motor rotatorio	10	Cuerpo delantero
11	Junta tórica	12	Plato de válvula
13	Bloque cilíndrico	14	Junta tórica
15	Junta tórica	16	Tapa de entrada de aire
17	Tornillo x4	18	Culata
19	Contrapeso	20	Cojinete
21	Enlace	22	Anillo de compresión
23	Bloque	24	Tornillo (#58)
25	Cilindro	26	Cubierta frontal
27	Anillo de retención	28	Tornillo x4

29	Tuerca x4	30	Regulador de presión
31	Válvula de entrada rob1	32	Válvula de entrada rob2
33	Tornillo x4	34	Almohadilla de goma x4
35	Tuerca x4	36	Válvula de drenaje de agua
37	Tanque de aire	38	Interruptor de presión
39	Separador de aire	40	Válvula de seguridad
41	Junta tórica	42	Tornillo de compresión
43	Manguera	44	Tornillo de compresión
45	Junta tórica	46	Válvula de salida rob2
47	Válvula de salidas		

2.2 Detalles del conjunto compresor aerógrafo

1x mini compresor con tanque de aire de 3 litros (motor de bobina de cobre), el regulador de presión de aire, filtro de aire, manómetro, caja original.

1x Aerógrafo con equipo de 8 piezas de doble función en caja de almacenamiento.

1x Aerógrafo con conjunto de 11 piezas de doble función en caja de almacenamiento.

1x Conector de manguera de 3 vías incluyendo 2 tapones.

1x Adaptador (M5*0,5-G1/8)

1x Conector (G1/8 hembra-G1/4macho)

2.3 Estructura del compresor de aire

Ver imagen 3

A	Interruptor de alimentación	B	Regulador de presión
C	Manómetro	D	Conexión
E	Filtro de aire	F	Enchufe

2.4 Aerógrafo modelo BD

Ver imagen 4

1	Tapa de la aguja	2	Tapa de boquilla
3	Boquilla	4	Junta tórica para la tapa de la boquilla
5	Aguja	6	Junta tórica de la aguja
7	Guía de la aguja	8	Palanca de operación
9	Palanca de guía	10	Tapón
11	Resorte	12	Caja de muelles
13	Sujeción de la aguja	14	Sujeción de la aguja
15	Mango-Estándar	16	Tornillo de ajuste
17	Tornillo de guía	18	Junta tórica de la guía de palanca
19	Junta tórica	20	Cuerpo de la válvula
21	Junta tórica de la varilla de la válvula	22	Varilla de la válvula
23	Resorte de válvula	24	Tornillo de la válvula
25	Tuerca del conector de la manguera	26	Junta tórica para manguera
27	Conector de la manguera	28	Llave de boquilla
29	Jarra de vidrio	30	Tapa para contenedor de color
31	Bote de color	32	Junta tórica
33	Tuerca para bote de color		

3 Manual de instrucciones

- Por lo general, el tamaño de la rosca de salida de nuestro compresor de aire es de 3.175mm BSP. Si necesita un 6.35mm BSP u otra rosca de tornillo NPT, elija cualquiera de los demás adaptadores para fijar a la salida, de modo que pueda conectar las mangueras de aire de diferentes tamaños.
- La manguera de aire original tiene una película hermética de goma en su interior; el usuario puede realizar el sellado de forma manual, para asegurar un buen rendimiento. Si la manguera de aire utilizada no es la original, esta última y el compresor de aire pueden no ser herméticos. No obstante, bastará únicamente un nivel del 100% de estanqueidad para los compresores de aire de función de parada automática. Se puede utilizar cinta teflón sellante para evitar fugas. Dicha cinta se encuentra fácilmente en las tiendas de bricolaje.
- Conecte el compresor de aire, la manguera de aire y el aerógrafo (u otras herramientas de aire), conecte la unidad a la red eléctrica, encienda el interruptor, y a continuación el compresor de aire comenzará a funcionar. El medidor de presión mostrará la presión máxima, y se puede ajustar la

presión de trabajo ajustando el regulador de presión.

- Compruebe si hay fugas de aire. No utilice ninguna herramienta de aire antes de que el compresor alcance la presión máxima y observe si el paro automático se activa. Si no se activa, apague el interruptor, y revise el índice en el manómetro. Si es muy estable, significa que el sellado es hermético; si el índice disminuye rápidamente, significa que hay fuga de aire alrededor de la conexión. Por favor, compruebe esto y selle el aparato, ya que cualquier fuga, incluso pequeña, afectará el rendimiento del compresor (lo cual puede conducir a una activación frecuente del paro automático y el arranque automático).
- Hay una diferencia entre la presión máxima y la presión de trabajo. La presión máxima del compresor es la presión más alta posible, y la presión de trabajo es la que se muestra en el manómetro cuando se utiliza el aerógrafo conectado. La presión de trabajo es la presión constante que el compresor puede mantener durante el uso del aerógrafo. El nivel de esta presión de trabajo depende del diámetro de la boquilla del aerógrafo a la que está conectado; cuanto mayor sea el diámetro de la boquilla, mayor será la cantidad de aire que puede fugarse y menor la presión de trabajo del compresor.
- El tanque del compresor puede almacenar aire comprimido antes de su uso con el aerógrafo (u otras herramientas de aire). El tanque es muy útil, las ventajas son las siguientes:
 - El tanque ofrece un depósito de aire a presión que puede demandar durante el uso.
 - Puede utilizar aire a una presión regulada del tanque en lugar de la presión media de los cilindros del pistón.
 - Debido a que está tomando aire del tanque, las variaciones en el suministro de aire causado por el movimiento físico de los pistones de presurización de aire se eliminan.
 - La longevidad del motor del compresor aumenta ya que genera sólo la presión necesaria para el depósito en lugar de estar siempre encendido.
 - Los tanques son grandes trampas de humedad de primera línea.

3.1 Aerógrafo modelo BD

- Llene el contenedor con líquido adecuadamente diluido.
- Sostenga el aerógrafo ligeramente en su mano.
- Al pulsar la palanca principal, una corriente de aire emergerá. Dibuje hacia atrás gradualmente para la atomización del color
- El patrón de pulverizado se establece según la distancia entre la superficie de trabajo y el aerógrafo.
- Para un pulverizado de línea fina, retire la cubierta de la aguja y sostenga el aerógrafo cerca de la superficie de trabajo.

4 Información adicional

4.1 Características y funciones

El tanque de aire asegurando un flujo de aire constante y sin variaciones.

Indicador de presión de aire; filtro de aire; presión regulable.

Tipo de pistón: Sin aceite; no contamina el aire.

Presión continua y potente desde el principio.

Función de inicio automático y paro automático.

Protegido térmicamente.

Bajo nivel de ruido: 47 dB.

Dispositivo de seguridad para el depósito de aire.

4.2 Aplicaciones del aerógrafo modelo bd

Arte comercial, ilustraciones, retoque fotográfico, hobby y manualidades.

5 Mantenimiento y limpieza

5.1 Resolución de problemas

Problema	Causa posible	Soluciones probables
El motor no funciona.	No hay corriente eléctrica	Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente eléctrica de 220V-240V~ en funcionamiento, conectada a tierra.
	Cable de alimentación dañado.	Haga que un técnico de servicio cualificado reemplace el cable de alimentación.
	El cableado eléctrico que hay dentro del aparato está defectuoso.	Haga que un técnico de servicio cualificado reemplace el cableado eléctrico.
	El interruptor de encendido está defectuoso.	Haga que un técnico de servicio cualificado reemplace el interruptor.
El motor funciona, pero hace ruidos irregulares o golpeteos.	El cojinete está suelto o dañado.	Haga que un técnico de servicio cualificado reemplace el cojinete.
	Los tornillos de la varilla de conexión están sueltos.	Apriete los tornillos, o reemplácelos si es necesario.
No hay suficiente presión a la hora de pintar o pulverizar.	Conexión(es) de aire suelta(s).	Revise todas las conexiones de aire y apriételas si es necesario.
	El tubo de aire está dañado.	Reemplace la manguera de aire.
	Los tornillos de la cubierta del cilindro están sueltos.	Apriete los tornillos.
Patrón depulverizado pobre.	Conexión(es) de aire suelta(s).	Revise todas las conexiones de aire, y apriételas si fuera necesario.
	La pintura está demasiado espesa.	Añada diluyente de pintura y mezcle bien.
	La boquilla del aerógrafo está atascada o sucia.	Limpie o cambie la boquilla.
El motor funciona correctamente, pero no hay presión de aire o entrega de aire.	La placa de la válvula está suelta o fuera de su sitio.	Abra la cubierta frontal y asegúrese de que la placa de válvula está en la posición correcta. Apriete los tornillos si es necesario.
	El anillo de retención está dañado después de un uso excesivo en alta presión.	Haga que un técnico de servicio cualificado reemplace el anillo de retención.

⚠ Siga todas las precauciones de seguridad cada vez que diagnostique o dé servicio al compresor. Desconecte la alimentación eléctrica antes del servicio.

5.2 Aerógrafo modelo BD

- Vacíe el contenedor de fluido y lávelo con agua o disolvente, utilizando un cepillo.
- Rellene el contenedor con agua o disolvente; a continuación, tape la cubierta de la aguja con su dedo y rocíe. Las corrientes de aire serán impulsadas de nuevo hacia la boquilla y eliminarán restos de pintura del aerógrafo.

6 Especificaciones técnicas

Tipo	Compresor de pistón de un solo cilindro con tanque de aire
Potencia	1/6 HP
Velocidad	1450/1700 rmp
Flujo de aire	20~23L/min
Paro automático en 4 Bar (57PSI), e inicio automático desde 3 Bar (43PSI)	
Presión de trabajo	0~4 bar

Tanque de aire	3,0L
Peso	5,2KG
Dimensión	310X150X310mm
Adecuado para aerógrafos con boquilla de tamaño 0,2 mm~1,0 mm.	
Tensión nominal	220V-240V~, 50Hz

Potencia nominal	150 W
RPM	1450/min
Clase de seguridad	I

Aerógrafo modelo Bd

Diámetro de la boquilla	0.3mm	Capacidad de la taza de líquido	22cc
--------------------------------	-------	--	------

DK Brugermanual

1 Symbolforklaring

Se billede 1

1. Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden brug.
2. Brug høreværn.
3. Bortskaf ikke elektriske apparater sammen med dit husholdningsaffald!

I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om brugte elektriske og elektroniske apparater og deres anvendelse i national ret, skal udtjente elektriske apparater indsamles og bortskaffes via et miljøvenligt genbrugsanlæg.

2 Delliste

2.1 Airbrush-kompressorsæt

Se billede 2

1	Tænd/sluk-knap	2	Bagbeklædning
3	Ledning	4	Kondensator
5	Hængslet bagside	6	Skrue x 4
7	Stationær motor	8	Leje x 2
9	Roterende motor	10	Forside
11	O-ring	12	Ventilplade
13	Cylinderblok	14	O-ring
15	O-ring	16	Luftindtagsdæksel
17	Skrue x 4	18	Hovedcylinder
19	Kontravægt	20	Leje
21	Led	22	Stempelring
23	Blok	24	Skrue (#58)
25	Cylinder	26	Frontdæksel
27	Fastspændingsring	28	Skrue x 4
29	Møtrik x 4	30	Trykregulator
31	Indsugningsventil 1	32	Indsugningsventil 2
33	Skrue x 4	34	Gummipude x 4

35	Møtrik x 4	36	Vandafløbsventil
37	Lufttank	38	Trykafbryder
39	Luftsplitter	40	Sikkerhedsventil
41	O-ring	42	Kompressionsskrue
43	Slange	44	Kompressionsskrue
45	O-ring	46	Udløbsventil 2
47	Udsugningsventil		

2.2 Detaljer for airbrush-kompressorsæt

1 x mini-kompressor med 3 liter lufttank (kobberspiralmotor), lufttryksregulator, luftfilter, manometer, etui.

1 x Airbrush med dobbeltfunktion, sæt med 8 dele i opbevaringsboks.

1 x Airbrush med dobbelt-funktionssæt i 11 dele i opbevaringsboks.

1 x 3-vejs slangestuds med 2 propper.

1 x Adapter (M5*0,5-G1/8)

1 x Tilslutning (G1/8hun-G1/4han)

2.3 Luftkompressor-struktur

Se billede 3

A	Afbryder	B	Trykregulator
C	Trykmåler	D	Tilslutning
E	Luftfilter	F	Stikkontakt

2.4 Model BD airbrush

Se billede 4

1	Nåledæksel	2	Dysehætte
3	Dyse	4	O-ring til Dysehætte
5	Nål	6	O-ring til nål
7	Nåleguide	8	Betjeningshåndtag
9	Guide til håndtag	10	Stopper
11	Fjeder	12	Fjederhus
13	Nålepatron	14	Nålepatron

15	Standard-håndtag	16	Justeringskrue
17	Guide skrue	18	O-ring guide til håndtag
19	O-ringsventil	20	Ventilhus
21	Ventilstang O-ring	22	Ventilmembran
23	Ventilfjeder	24	Ventilskrue
25	Møtrik til Slangetilslutning	26	O-ring til slange
27	Slangetilslutning	28	Dysenøgle
29	Glaskrukke	30	Låg til farvekoppen
31	Farvekop	32	O-ring
33	Møtrik til farvekop		

3 Betjeningsvejledning

1. Normalt er størrelsen af gevindet på vores luftkompressor 3.175mm BSP. Hvis du har brug for en 6.35mm BSP eller andet NPT-gevind, vælg da en af de andre adaptere til at fæstne til udløbet, så du kan tilslutte luftslanger i forskellige størrelser.
2. Den originale luftslange har en lufttæt tynd gummibelægning på indersiden; brugeren kan gøre den lufttæt manuelt, for at sikre en god ydeevne. Hvis den luftslange, der anvendes, ikke er den originale, kan det være at luftslangen og luftkompressoren ikke er lufttætte. Imidlertid er der kun behov for 100 % lufttæthed til luftkompressoren med auto-stop-funktion. Paktape kan anvendes for at forhindre lækage. Denne elastiske slags tape er lettilgængelig i byggemarkeder.
3. Forbind luftkompressoren, luftslangen og airbrushen (eller andre luftværktøjer), tilslut enheden til strømforsyningen, tænd kontakten, og nu vil luftkompressoren begynde at fungere. Manometeret viser det maksimale tryk, og man kan justere arbejdstrykket ved at justere trykregulatoren.
4. Kontroller for utætheder. Undlad venligst at bruge luftværktøjer inden kompressoren når det maksimale tryk og observer, om auto-stop vil slå til. Hvis det automatiske stop ikke slår til, skal du slukke på kontakten, og kontrollere indekset på manometeret. Hvis det er meget stabilt, betyder det at forseglingen er lufttæt; hvis indekset falder hurtigt, betyder det, at der er utætheder omkring forbindelsen. Kontroller og gør det lufttæt, da enhver lille lækage vil påvirke effekten af kompressoren. (Det kan føre til at auto-stop og auto-start hyppigt slår til).
5. Der er en forskel mellem maksimal tryk og arbejdstryk. Kompressorens maksimale tryk er det højeste mulige tryk,

hvor arbejdstrykket er det, som er vist på manometeret, når den tilsluttede airbrush anvendes. Arbejdstrykket er det konstante tryk kompressoren kan opretholde under arbejdet med airbrush. Niveaue for dette arbejdstryk afhænger af dysediameteren på airbrushen; jo større dysediameter, jo større luftmængde kan undslippe og kompressorens arbejdstryk bliver lavere.

6. Kompressorens beholder kan lagre trykluft før brug af airbrushen (eller andre luftværktøjer). Tanken er meget nyttig, og fordelene er som følger:
 - a) Tanken fungerer som en beholder af trykluft, som du kan anvende under brug.
 - b) Du kan bruge luft ved et reguleret tryk fra tanken i stedet for det gennemsnitlige tryk fra stempelcylindrene.
 - c) Fordi du trækker luft fra tanken, elimineres svingninger i luftforsyningen forårsaget af de fysiske bevægelser fra stempellerne.
 - d) Levetiden af kompressorens motor stiger, fordi den kun opbygger det nødvendige tryk i tanken, i stedet for altid at være tændt.
 - e) Tanke er gode fugtfælder.

3.1 Model BD airbrush

1. Fyld koppen op med korrekt fortyndet væske.
2. Hold airbrushen med en let hånd.
3. Ved at trykke på hovedbetjeningsstangen, vil en luftstrøm opstå. Træk den gradvist baglæns for farveforstøvning.
4. Sprøjttemperet er i overensstemmelse med afstanden mellem arbejdsfladen og airbrushen.
5. For at spraye fine linjer, skal nåledækslet fjernes og airbrushen skal holdes tæt på arbejdsfladen.

4 Yderligere Informaion

4.1 Funk ioner

Lufttank sikrer jævn luftstrøm uden variationer.
 Manometer; luftfilter; justerbart tryk.
 Stempeltype: Oliefri og ikke luftforurenende.
 Kontinuerligt, kraftfuldt tryk fra starten.
 Autostart- og autostopfunktion.
 Termisk sikret.
 Støjsvag: 47dB.
 Sikkerhedsanordning til lufttank.

4.2 Model bd airbrush anvendelsesmuligheder

Kommerciel kunst, illustrationer, billedretouchering, hobby og kunsthåndværk.

5 Vedligeholdelse og rengøring

5.1 Fejlfinding

Problem	Mulige årsager	Mulige løsninger
Motoren virker ikke.	Ingen strøm	Indsæt ledningen i en 220V-240V~ stikkontakt med jordforbindelse.
	Beskadiget strømkabel.	Få en kvalificeret servicetekniker til at udskifte strømkablet.
	De elektriske ledninger i enheden er defekte.	Få en kvalificeret servicetekniker til at udskifte de elektriske ledninger.
	Strømafbryderen er defekt.	Få en kvalificeret servicetekniker til at udskifte strømafbryderen.
Motoren kører, men den giver uregelmæssige lyde eller en bankestøj.	Lejet er løst eller beskadiget.	Få en kvalificeret servicetekniker til at udskifte lejet.
	Skruer i forbindelsesstangen er løse.	Stram skruerne eller udskift dem om nødvendigt.
Ikke nok tryk, når du maler eller sprayer.	Løs(e) lufttilslutning(er).	Kontroller alle luftforbindelser, og spænd dem om nødvendigt.
	Luftslangen er beskadiget.	Udskift luftslangen.
	Skruer på cylinderdækslet er løse.	Spænd skruerne.
Dårligt spraymønster.	Løs(e) luftforbindelse(r).	Kontroller alle luftforbindelser, og spænd dem om nødvendigt.
	Malingen er for tyk.	Tilføj fortynder og bland grundigt.
	Airbrush-dysen er tilstoppet eller snavset.	Rengør eller skift dysen.
Motoren kører korrekt, men intet lufttryk eller mangel på luftlevering.	Ventidækslet er løst eller malplaceret.	Åbn frontdækslet og sørg for at ventilpladen er i den korrekte position. Spænd skruerne, hvis nødvendigt.
	Låsering er beskadiget efter overdreven brug ved højt tryk.	Få en kvalificeret servicetekniker til at udskifte låseringen.

⚠ Følg alle sikkerhedsforanstaltninger ved fejlfinding eller servicering af kompressoren. Afbryd altid strømforsyningen før service.

5.2 Model BD airbrush

- Tøm væskekoppen og rengør med vand eller opløsningsmiddel med en børste.
- Fyld bægeret med vand eller opløsningsmiddel, derefter bloker nåleafdækningen med fingeren og spray. Luftstrømmene vil blive skubbet tilbage ind i dysen og fjerne rest-maling fra airbrushen.

6 Tekniske specifikationer

Type	Enkeltcylinderet stempelkompressor med lufttank
Effekt	1/6 HP
Fart	1450/1700 rpm

Luftstrøm	20~23L/min
Auto-stop ved 4 bar (57PSI), og automatisk genstart fra 3 bar (43PSI)	
Arbejdsdruk	0~4 bar
Lufttank	3,0L
Vægt	5,2KG
Mål	310X150X310mm
Egnet til airbrush med dysestørrelse på 0,2 mm ~ 1,0 mm.	
Nominal spænding	220V-240V~, 50Hz
Nominal effekt	150 W
o./min.	1450/min
Sikkerhedsklasse	I

Model BD airbrush

Dysediameter	0,3 mm	Kapacitet af væskekop	22cc
--------------	--------	-----------------------	------

NO Brukermanual

1 Symbolforklaring

Se bilde 1

1. Les bruksanvisningen nøye før du bruker.
2. Bruk hørselvern.
3. Ikke kast elektriske apparater sammen med vanlig søppel! I henhold til det europeisk direktivet 2012/19 / EU, om brukte elektriske og elektroniske apparater og gjennomføring i nasjonal lovgivning, skal defekte og gamle elektriske apparater samles inn og deponeres via et miljøvennlig resirkuleringsanlegg.

2 Dele Liste

2.1 Airbrush kompressor sett

Se bilde 2

1	Strømbryter	2	Bakre deksel
3	ledning	4	Kondensator
5	Bakre kropp	6	Skrue x4
7	Stasjonær motor	8	Lager x2
9	Dreiemotor	10	Front kropp
11	O-ring	12	Ventilplate
13	Sylinderblokk	14	O-ring
15	O-ring	16	Luftinnløpshette
17	Skrue x4	18	Toppsylinder
19	Motvekt	20	Lager
21	Link	22	Kompressorring
23	Blokk	24	Skrue (#58)
25	Sylinder	26	Frontdeksel
27	Låsering	28	Skrue x4
29	Mutter x4	30	Trykkregulator
31	Innløpsventil rob1	32	Innløpsventil rob2
33	Skrue x4	34	Gummipute x4
35	Mutter x4	36	Vannavløpsventil
37	Lufttank	38	Pressostat
39	Luftsplitter	40	Sikkerhetsventil
41	O-ring	42	Kompresjonsskrue
43	Slange	44	Kompresjonsskrue
45	O-ring	46	Utløpsventil rob2
47	Utløpsventil		

2.2 Detaljer for airbrush kompressor sett

- 1x minikompressor med 3 liter lufttank (kobber spiralmotor), lufttrykkregulator, luftfilter, manometer, original eske.
- 1x Airbrush med dobbeltfunksjon 8 deler sett i oppbevaringsboks.
- 1x Airbrush med dobbeltfunksjon 11 deler sett i oppbevaringsboks.
- 1x 3-veis slangetilkobling inkludert 2 stoppere.
- 1x adapter (M5*0,5-G1/8)
- 1x kontakt (G1/8hunn-G1/4hann)

2.3 Luftkompressorstruktur

Se bilde 3

A	Strømbryteren	B	Trykkregulator
C	Trykkmåler	D	Kobling
E	Luftfilter	F	Støpsel

2.4 Modell BD airbrush

Se bilde 4

1	Nåldeksel	2	Dysedeksel
3	Dyse	4	O-ring for dysedeksel
5	Nål	6	O-ring for nål
7	Nålveileder	8	Driftsspak
9	Spakveileder	10	Stopper
11	Fjær	12	Fjærdeksel
13	Nålchucking	14	Nålchucking
15	Standard-håndtak	16	Justeringskrue
17	Skrueveileder	18	Spakveiledning O-ring
19	Ventil O-ring	20	Ventilkropp
21	Ventil stang O-ring	22	Ventilstang
23	Ventilfjær	24	Ventilskrue
25	Slangens koblingsmutter	26	O-ring for slange
27	Slangekobling	28	Dyserør
29	Glasskrukke	30	Lokk for fargekopp
31	Fargekopp	32	O-ring
33	Mutter for fargekopp		

3 Brukerhåndbok

1. Vanligvis er størrelsen på utløpstråden av vår luftkompressor

- 3.175mm BSP. Hvis du trenger en 6.35mm BSP eller annen NPT-gjenge, velg hvilken som helst av de andre adapterne for å feste den til utløpet, slik at du kan koble til luftslanger i forskjellige størrelser.
2. Den originale luftslangen har en lufttett film i gummi på insiden; brukeren kan gjøre det lufttett manuelt, for å sikre en god prestasjon. Hvis luftslangen som brukes ikke er den opprinnelige, kan det være at luftslangen og luftkompressoren ikke er lufttett. 100% nivå av lufttethet er kun nødvendig for auto-stopp-funksjonen i luftkompressorer. Gjengeteip kan brukes til å forhindre lekkasje. Denne teipen er lett tilgjengelig i Gjør det selv butikker.
 3. Koble til luftkompressoren, luftslangen og airbrushen (eller andre luftverktøy), koble enheten til strømmettet, slå på bryteren, deretter vil luftkompressoren starte. Trykkmåleren viser maksimalt trykk, og du kan justere arbeidstrykket ved å justere trykkjustererene.
 4. Sjekk for luftlekkasje. Vennligst ikke bruk luftverktøyet før kompressoren når maksimalt trykk og observer om auto-stoppen vil starte. Hvis auto-stopp ikke starter, må du slå av bryteren og sjekke indeksen på trykkmåleren. Hvis den er veldig stabil, betyr dette at forseglingen er lufttett; hvis indeksen avtar raskt, betyr det at det er en luftlekkasje rundt tilkoblingen. Vennligst sjekk og gjør den lufttett, fordi enhver liten lekkasje vil påvirke ytelsen til kompressoren. (Det kan føre til hyppige inngrep av automatisk stopp og automatisk start).
 5. Det er en forskjell mellom maksimaltrykk og arbeidstrykk. Kompressorens maksimale trykk er høyest mulig trykk, og arbeidstrykket er det som vises på manometeret når den tilkoblede airbrushen benyttes. Arbeidstrykket er det konstante trykket kompressoren kan opprettholde i løpet av spraymalingen. Nivået på dette arbeidstrykket er avhengig av dysediameteren til airbrushen som er koblet til; jo større dysediameter, jo større blir mengden av luft som kan slippe ut og dermed lavere arbeidstrykk på kompressoren.
 6. Kompressorens tank kan lagre trykkluft før bruk med airbrushen (eller andre luftverktøy). Tanken er meget

nyttig, fordelene er som følger:

- a) Tanken gir et reservoar av trykkluft som du kan tilføre under bruk.
- b) Man kan bruke luft ved et regulert trykk fra tanken i stedet for det gjennomsnittlige trykket til stempelsylindrene.
- c) Fordi man drar luft fra tanken, blir variasjoner i luftforsyningen forårsaket av fysisk bevegelse av stempelenes trykkluft eliminert.
- d) Levetiden på kompressorens motor øker fordi den kun bygger opp det nødvendige trykket for tanken i stedet for å alltid være på.
- e) Tanker er supre fuktfeller.

3.1 Modell BD airbrush

1. Fyll koppen med riktig fortynt væske.
2. Hold luftbørsten lett i hånden.
3. Ved å trykke på hovedspaken, kommer en strøm av luft ut. Trekk den bakover gradvis for fargeatomisering.
4. Sprøytemønsteret er i overensstemmelse med avstanden mellom arbeidsflaten og airbrushen.
5. For spraying av fine linjer fjern nåldekelet og hold airbrushen nær arbeidsoverflaten.

4 Tilleggsinformasjon

4.1 Egenskaper og Funksjoner

Lufttanken sikrer jevn luftstrøm uten variasjoner. Lufttrykkmåler; luftfilter; trykk justerbart. Stempeltype: Oljefri og ikke luftforurensende. Kontinuerlig, kraftig trykk fra starten av. Auto-start og automatisk stopp-funksjon. Termisk beskyttet. Lav støy: 47 dB. Verneanordning for luftbeholder.

4.2 Modell bd airbrush applikasjoner

Kommersiell kunst, illustrasjoner, foto retusjering, hobby og håndverk.

5 Vedlikehold og rengjøring

5.1 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Mulige løsninger
Motoren virker ikke.	Ingen elektrisk strøm	Koble strømledningen til en fungerende, 220V-240V~, jordet, stikkontakt.
	Skadet strømledning.	Få en kvalifisert servicetekniker til å skifte ut strømledningen.
	Elektriske ledninger inne i enheten er defekte.	Få en kvalifisert servicetekniker til å skifte ut elektriske ledninger.

	Strømbryteren er defekt.	Få en kvalifisert servicetekniker til å skifte ut strømbryteren.
Motoren går, men lager uregelmessig eller bankende støy.	Lager er løst eller skadet.	Få en kvalifisert servicetekniker til å skifte lageret.
	Skruer i koblingsstangen er løs.	Stram til skruene, eller bytt dem om nødvendig.
Ikke nok trykk når du maler eller sprayer.	Løs(e) lufttilkobling(er).	Sjekk alle luftkoblinger, og stram dem om nødvendig.
	Luftslangen er skadet.	Skift luftslangen.
	Skrueene på sylinderdekelet er løse.	Stram skruene.
Dårlig sprøytemønster.	Løse lufttilkoblinger.	Sjekk alle luftkoblingene, og stram dem hvis nødvendig.
	Malingen er for tykk.	Ha i mer fortynner og bland godt.
	Airbrushmunnstykket er tett eller skittent.	Rengjør eller skift munnstykket.
Motoren går som den skal, men ingen lufttrykk eller mangel på avgitt luft.	Ventilplaten er løs eller malplassert.	Åpne frontdekelet og kontroller at ventilplaten er i riktig posisjon. Stram til skruene om nødvendig.
	Låseringen er skadet etter overdreven bruk ved høyt trykk.	Få en kvalifisert servicetekniker til å skifte ut låseringen.

⚠ Følg alle sikkerhetsregler ved diagnostisering eller service på kompressoren. Koble fra strømforsyningen før service.

5.2 Modell BD airbrush

- Tøm væsekoppen og rengjør den med vann eller løsemiddel og en børste.
- Fyll koppen med vann eller løsemiddel, og deretter blokker nåldekelet med fingeren og spray. Luftstrømmer vil bli skjøvet tilbake inn i dysen og fjerne rester av maling fra airbrushen.

6 Tekniske spesifikasjoner

Type	Ensyndret stempelkompressor med lufttank
Styrke	1/6 HK
Hastighet	1450/1700 rpm
Luftstrøm	20~23L/min

Auto-stopp på 4 Bar (57PSI), og automatisk re-start fra 3 Bar (43PSI)	
Arbeidstrykk	0 ~ 4 bar
Lufttank	3,0L
Vekt	5,2KG
Dimensjon	310X150X310mm
Passer for airbrush med munnstykkestørrelse på 0.2mm ~ 1.0mm.	
Nominell spenning	220V-240V~, 50Hz
Nominell strøm	150 W
RPM	1450/min
Sikkerhetsklassifisering	I

Modell BD airbrush

Dysediameter	0,3mm	Væsekoppens kapasitet	22cc
--------------	-------	-----------------------	------

PT Manual de utilizador

1 Esclarecimento sobre os símbolos

Ver imagem 1

1. Leia o manual cuidadosamente antes da utilização.
 2. Use proteção para os ouvidos.
 3. Não descarte dispositivos elétricos com o lixo doméstico!
- De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE relativa a aparelhos elétricos e eletrónicos usados e à sua aplicação na legislação nacional, os aparelhos elétricos ultrapassados devem ser recolhidos e eliminados através de uma instalação de reciclagem ambientalmente adequada.

2 Lista de peças

2.1 Partes do aerógrafo

Ver imagem 2

1	Interruptor de energia	2	Cobertura traseira
3	Fio	4	Condensador
5	Corpo traseiro	6	Parafuso x4
7	Motor estacionário	8	Rolamento x2

9	Motor rotativo	10	Corpo frontal
11	Junta tórica (O-Ring)	12	Placa da válvula
13	Bloco do cilindro	14	Junta tórica (O-Ring)
15	Junta tórica (O-Ring)	16	Tampa da entrada de ar
17	Parafuso x4	18	Cabeça do cilindro
19	Contrapeso	20	Rolamento
21	Ligação	22	Anel de compressão
23	Bloco	24	Parafuso (#58)
25	Cilindro	26	Cobertura frontal
27	Anel de retenção	28	Parafuso x4
29	Porca x4	30	Regulador de pressão
31	Válvula de admissão 1	32	Válvula de admissão 2
33	Parafuso x4	34	Almofada de borracha x4
35	Porca x4	36	Válvula de drenagem de água
37	Tanque de ar	38	Interruptor de pressão.
39	Divisor de ar	40	Válvula de segurança
41	Junta tórica (O-Ring)	42	Parafuso de compressão
43	Mangueira	44	Parafuso de compressão
45	Junta tórica (O-Ring)	46	Válvula de saída 2
47	Válvula de saída		

2.2 Detalhes do compressor de aerógrafo

1x mini compressor com tanque de ar de 3 litros (motor de bobina de cobre), regulador de pressão de ar, filtro de ar, manómetro, caixa original.

1x Aerógrafo com função dupla; Caixa com conjunto de 8 peças.

1x Aerógrafo com função dupla. Caixa de armazenamento com conjunto de 11 peças.

1 x Conector de mangueira de 3 vias, inclui 2 tampões.

1 x Adaptador (M5 * 0,5-G1/8)

1x Conector (G1/8 fêmea - G1/4 macho)

2.3 Estrutura do compressor de ar

Ver imagem 3

A	Interruptor de energia	B	Regulador de pressão
C	Manómetro	D	Ligação
E	Filtro do ar	F	Ficha de alimentação.

2.4 Aerógrafo Modelo BD

Ver imagem 4

1	Tampa da agulha	2	Tampa do bocal/bico
---	-----------------	---	---------------------

3	Bocal/bico	4	O-Ring (junta tórica) para tampa do bocal
5	Agulha	6	Anel de vedação em O para agulha
7	Guia da agulha	8	Alavanca de funcionamento
9	Guia da alavanca	10	Batente
11	Mola	12	Caixa da mola
13	Mandril agulha	14	Mandril agulha
15	Pega standard	16	Parafuso de ajuste
17	Parafuso guia	18	O-ring (junta tórica) do rolo guia
19	Junta tórica (O-ring) da válvula	20	Corpo da válvula
21	Junta tórica (O-ring) do tirante da válvula	22	Radiano da válvula
23	Mola da válvula	24	Parafuso da válvula
25	Porca do conector da mangueira	26	Anel de vedação em O para mangueira
27	Conector da mangueira	28	Chave para o bico/bocal
29	Frasco de vidro	30	Tampa do copo de cor
31	Copo de cor	32	5 x O-ring (juntas tóricas)
33	Porca para copo de cor		

3 Manual de instruções

1. Normalmente, o tamanho da rosca de saída do nosso compressor de ar é de 3,175 mm BSP. Se precisar de uma rosca de parafuso 6,35 mm BSP ou outra NTP, escolha qualquer um dos outros adaptadores e fixe-o na saída para desta forma conectar mangueiras de ar de diferentes tamanhos.
2. A mangueira de ar original tem uma película de borracha à prova de ar no interior; o utilizador pode torná-la estanque manualmente para garantir um bom desempenho. Se a mangueira de ar utilizada não for a original, a mangueira e o compressor de ar podem não ficar estanques. Contudo, é apenas necessário um nível estanque a 100% para compressores de ar com função STOP automática. Pode ser utilizada fita para selar rosca de forma a se evitarem fugas. Esta fita está disponível em drogarias.
3. Conecte o compressor de ar, a mangueira de ar e o aerógrafo (ou outras ferramentas de ar), conecte a unidade à rede, ligue o interruptor e o compressor de ar começará a funcionar. O manómetro mostrará a pressão máxima. Pode ajustar a pressão de trabalho utilizando o ajustador de pressão.
4. Verifique se existem fugas de ar. Não utilize nenhuma

- ferramenta de ar até o compressor atingir a pressão máxima e verifique se a paragem automática é ativada. Se não for ativada desligue o dispositivo e verifique o nível no manómetro. Se estiver bastante estável significa que a selagem está estanque. Se o nível descer rapidamente, significa que existe uma fuga de ar à volta da conexão. Inspeção e sele esta fuga. Qualquer pequena fuga irá afetar o desempenho do compressor (pode provocar uma ativação frequente da auto-paragem e do auto-arranque).
5. Existe uma diferença entre a pressão máxima e pressão de funcionamento. A pressão máxima do compressor é a pressão máxima possível. A pressão de funcionamento é a mostrada no manómetro quando o aerógrafo conectado é utilizado. A pressão de funcionamento é a pressão constante que o compressor consegue manter durante o trabalho. O nível desta pressão de funcionamento depende do diâmetro do bico (bocal) do aerógrafo conectado. Quanto maior for o diâmetro do bico, maior a quantidade de ar que pode escapar e menor será a pressão de funcionamento do compressor.
6. O tanque do compressor pode armazenar ar comprimido antes da utilização com o aerógrafo (ou outras ferramentas de ar). O tanque é muito útil, as vantagens são as seguintes:
- a) O tanque tem um reservatório de ar pressurizado que pode utilizar durante o trabalho.
 - b) Pode utilizar o ar do tanque a uma pressão regulada em vez da pressão média dos cilindros do pistão.
 - c) Como está a extrair ar do tanque, as variações no fornecimento de ar causadas pelo movimento físico do ar pressurizado do pistão são eliminadas.
 - d) A longevidade do motor do compressor aumenta

- porque cria apenas a pressão necessária para o tanque em vez de estar sempre ligado.
- e) Os tanques são ótimas armadilhas de humidade de primeira linha.

3.1 Aerógrafo Modelo BD

- 1. Encha o copo com fluido adequadamente diluído.
- 2. Segure o aerógrafo levemente com a sua mão.
- 3. Ao pressionar a alavanca principal, uma corrente de ar é expelida. Desenhe-a para trás gradualmente para atomizar a cor.
- 4. O padrão de pulverização muda de acordo com a distância entre a superfície de trabalho e o aerógrafo.
- 5. Para uma linha fina de pulverização, remova a tampa da agulha e segure o aerógrafo perto da superfície de trabalho.

4 Informação adicional

4.1 Recursos e funções

O tanque de ar a garantir um fluxo de ar estável sem variações. Manómetro de pressão de ar, filtro de ar, pressão ajustável
Tipo de pistão: Sem óleo e não poluente.
Pressão contínua e potente desde o início.
Função de arranque e paragem automáticos.
Proteção térmica.
Baixo nível de ruído: 47 dB.
Dispositivo de segurança para o tanque de ar.

4.2 Aplicações do Aerógrafo Modelo BD

Artes comerciais, ilustrações, retoques fotográficos, passatempo e artesanato.

5 Manutenção e limpeza

5.1 Solução de problemas

Problema	Possível causa	Soluções prováveis
O motor não funciona.	Sem alimentação.	Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica 220-240V~ aterrada.
	Cabo de alimentação danificado.	Contacte um técnico qualificado para substituir o cabo de alimentação.
	A cablagem elétrica no interior da unidade está defeituosa.	Contacte um técnico qualificado para substituir a cablagem elétrica.
	O interruptor de alimentação tem um defeito.	Contacte um técnico qualificado para substituir o interruptor de alimentação.
O motor funciona, mas emite ruídos irregulares ou um ruído de batida.	O rolamento está solto ou danificado.	Contacte um técnico qualificado para substituir o rolamento.
	Os parafusos na biela de conexão estão soltos.	Aperte os parafusos ou substitua-os, se necessário.
Sem pressão suficiente durante a pintura ou pulverização.	Conexão(s) de ar solta(s).	Verifique todas as conexões de ar e aperte-as, se necessário.
	A mangueira de ar está danificada.	Substitua a mangueira de ar.

	Os parafusos na tampa do cilindro estão soltos.	Aperte os parafusos.
Padrão de pulverização inadequado	Conexão(s) de ar solta(s).	Verifique todas as conexões de ar e aperte-as, se necessário
	A tinta está muito grossa.	Adicione diluente na tinta e misture bem.
	O bocal/bico do aerógrafo está entupido ou sujo.	Limpe ou substitua o bocal/bico.
O motor funciona corretamente, mas a pressão ou expulsão do ar é inadequada.	A placa da válvula está solta ou fora do lugar.	Abra a tampa frontal e verifique se a placa da válvula está na posição correta. Aperte os parafusos, se necessário.
	O anel de retenção está danificado após uma utilização excessiva com alta pressão.	Contacte um técnico qualificado para substituir o anel de retenção.

⚠ Siga todas as precauções de segurança sempre que inspecionar ou realizar a manutenção do compressor. Desconecte a fonte de alimentação antes de efetuar manutenções na ferramenta.

5.2 Aerógrafo Modelo BD

- Esvazie o recipiente de líquidos e lave com água ou solvente utilizando uma escova.
- Encha o recipiente com água ou solvente e de seguida bloqueie a tampa da agulha com um dedo e pulverize. O ar flui para trás, para o bocal, para limpar os resíduos de tinta do interior do aerógrafo.

6 Especificações técnicas

Tipo	Compressor de pistão de cilindro único com tanque de ar
Potência	1/6 HP
Velocidade	1450/1700 rpm

Fluxo de ar	20~23 L/min
Paragem automática a 4 Bar (57 PSI) e reinicialização automática a 3 Bar (43 PSI)	
Pressão do funcionamento	0 ~ 4 bar
Tanque de ar	3,0 L
Peso	5,2 kg
Dimensões	310 x 150 x 310 mm
Adequado para aerógrafos com tamanho de bico/bocal de 0,2 mm ~ 1,0 mm.	
Tensão nominal	220-240 V ~ 50 Hz
Potência nominal	150 W
RPM	1450/min
Classe de segurança	I

Aerógrafo Modelo BD

Diâmetro do bocal (bico)	0,3 mm	Capacidade do recipiente de líquidos	22 cc
---------------------------------	--------	---	-------

RO Manual de utilizare

1 Clarificare simboluri

Vedeți imaginea 1

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare.
- Purtați echipament de protecție auditivă.
- Nu aruncați aparatele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE, privind aparatele electrice și electronice utilizate și implementarea acesteia în legislația națională, aparatele electrice supradimensionate trebuie colectate și eliminate prin intermediul unui centru de reciclare ecologic.

2 Părți componente

2.1 Set compresor aerograf

Vedeți imaginea 2

1	Comutator de alimentare	2	Apărătoare spate
3	Cablu	4	Condensator
5	Caroserie spate	6	Șurub x4
7	Motor staționar	8	Rulment x2
9	Motor rotativ	10	Caroserie față
11	Inel O	12	Placă supapă
13	Bloc cilindru	14	Inel O
15	Inel O	16	Capac admisie aer
17	Șurub x4	18	Cilindru cap

19	Contragreutate	20	Rulment
21	Legătură	22	Inel de compresie
23	Bloc	24	Șurub (#58)
25	Cilindru	26	Apărătoare față
27	Inel opritor	28	Șurub x4
29	Piuliță x4	30	Regulator de presiune
31	Supapă admisie rob1	32	Supapă admisie rob2
33	Șurub x4	34	Tampon cauciuc x4
35	Piuliță x4	36	Supapă de scurgere a apei
37	Rezervor de aer	38	Comutator de presiune
39	Repartitor aer	40	Supapă de siguranță
41	Inel O	42	Șurub de compresie
43	Furtun	44	Șurub de compresie
45	Inel O	46	Supapă evacuare rob2
47	Supapă evacuări		

2.2 Detalii pentru setul compresorului aerograf

- 1x mini-compresor cu rezervor de aer de 3 litri (motor cu bobină de cupru), regulator presiune aer, filtru aer, manometru, cutie originală.
- 1x Aerograf cu funcție dublă; set de 8 piese în cutia de depozitare.
- 1x Aerograf cu funcție dublă; set de 11 piese în cutia de depozitare.
- 1x Conector furtun cu 3 căi, inclusiv 2 opritoare.
- 1x Adaptor (M5*0.5-G1/8)
- 1x Conector (G1/8 mamă-G1/4 tată)

2.3 Structura compresorului de aer

Vedeți imaginea 3

A	Comutator de alimentare	B	Regulator de presiune
C	Manometru	D	Conexiune
E	Filtru de aer	F	Ștecher

2.4 Aerograf model BD

Vedeți imaginea 4

1	Capul acului	2	Capacul duzei
3	Duză	4	Inel pentru capacul duzei
5	Ac	6	Inel în formă de O pentru ac
7	Ghidaj cu ac	8	Butonul de operare

9	Ghidaj pârghie	10	Opritor
11	Arc	12	Carcasă arc
13	Ac mandrină	14	Ac mandrină
15	Măner-standard	16	Șurub de reglare
17	Șurub de ghidare	18	Inel pârghie de ghidare
19	Inel valvă	20	Corpul supapei
21	Inel tijă cu supapă	22	Valvă Rad
23	Arc supapă	24	Șurub supapă
25	Piulița conectorului pentru furtun	26	Inel în formă de O pentru furtun
27	Conector pentru furtun	28	Diametrul duzei
29	Borcan de sticlă	30	Capac pentru recipient culoare
31	Recipient pentru culoare	32	Inel O
33	Piuliță pentru recipient de culoare		

3 Ghid de operare

- De obicei, dimensiunea firului de ieșire a compresorului nostru de aer este de 3,175 mm BSP. Dacă aveți nevoie de un șurub BSP de 6,35 mm sau alt filet NPT, alegeți oricare dintre celelalte adaptoare pentru fixarea la priză, astfel încât să puteți conecta furtunuri de aer de dimensiuni diferite.
- Furtunul original de aer are o folie din cauciuc în interior; utilizatorul poate face etanșarea manual, pentru a asigura o bună performanță. Dacă furtunul de aer utilizat nu este original, furtunul de aer și compresorul de aer ar putea să nu fie etanșe. Cu toate acestea, un nivel de etanșeitate de 100% este necesar numai pentru compresoarele de aer cu funcția de oprire automată. Se poate utiliza bandă de etanșare pentru a preveni scurgerea.
- Conectați compresorul de aer, furtunul de aer și aerograful (sau alte unelte acționate de aer), conectați aparatul la rețea, porniți comutatorul, apoi compresorul de aer va începe să funcționeze. Indicatorul de presiune va arăta presiunea maximă și puteți regla presiunea de lucru ajustând regulatorul de presiune.
- Verificați dacă există scurgeri de aer. Nu folosiți unelte de aerisire înainte de a fi atinsă presiunea maximă de către compresor și observați dacă oprirea automată se activează. Dacă oprirea automată nu se cuplează, dezactivați comutatorul și verificați indicatorul manometrului. Dacă este foarte stabil înseamnă că este etanș; dacă indicele scade rapid înseamnă că există o scurgere de aer în jurul conexiunii. Verificați și etanșați, pentru că o scurgere oricât

de mică va afecta performanța compresorului. (Poate duce la implicarea frecvență a opririi automate și a pornirii automate).

5. Există o diferență între presiunea maximă și presiunea de lucru. Presiunea maximă a compresorului este cea mai mare presiune posibilă, iar presiunea de lucru este cea indicată pe manometru când se utilizează aerograful conectat. Presiunea de lucru este presiunea constantă pe care compresorul o poate menține în timpul aerografiei. Nivelul acestei presiuni de lucru depinde de diametrul duzelor aerografului la care este conectat; cu cât diametrul duzei este mai mare, cu atât este mai mare cantitatea de aer care poate scăpa și presiunea de lucru a compresorului mai scăzută.
6. Rezervorul compresorului poate depozita aer comprimat înainte de utilizarea cu aerograful (sau alte unelte cu aer comprimat). Rezervorul este foarte util, iar avantajele sunt după cum urmează:
 - a) Rezervorul furnizează un bazin de aer comprimat pe care îl puteți accesa în timpul utilizării.
 - b) Puteți utiliza aer la o presiune reglată de la rezervor, în locul presiunii medii de la cilindrii pistoanelor.
 - c) Pentru ca trageți aer direct din rezervor, variațiile în furnizarea de aer cauzată de mișcarea fizică a pistoanelor care comprimă aerul sunt eliminate.
 - d) Longevitatea motorului compresorului crește deoarece acumulează doar presiunea necesară pentru rezervor, în loc să fie în funcțiune continuă.

- e) Rezervoarele sunt mari capcane de umiditate de primă linie.

3.1 Aerograf model BD

1. Umpleți cana cu lichid diluat corespunzător.
2. Țineți ușor aerograful în mână.
3. Prin apăsarea pârghiei principale va apărea un curent de aer. Trageți-o treptat înapoi pentru atomizarea culorii.
4. Modelul de pulverizare depinde de distanța dintre suprafața de lucru și aerograf.
5. Pentru un spray cu linie fină, scoateți capacul acului și țineți aerograful aproape de suprafața de lucru.

4 Informații suplimentare

4.1 Caracteristici și funcții

Rezervor de aer care asigură un flux constant de aer fără variații.
 Indicator de presiune, filtru de aer, presiune reglabilă
 Tip piston: Fără ulei și fără poluare a aerului
 Presiune continuă, puternică de la început.
 Funcție de pornire și oprire automată.
 Protejat termic.
 Zgomot redus: 47 dB.
 Dispozitiv de siguranță pentru rezervorul de aer.

4.2 Aplicații ale aerografului model BD

Arte comerciale, ilustrații, retușări de fotografii, hobby-uri și meserii.

5 Întreținere și curățare

5.1 Depanare

Probleme	Cauză posibilă	Soluții probabile
Motorul nu funcționează.	Nu există energie electrică	Conectați cablul de alimentare într-o priză electrică, împământată, de 220-240 V ~.
	Cablul de alimentare deteriorat.	Chemați un tehnician calificat de service pentru a înlocui cablul de alimentare.
	Cablajul electric din cadrul aparatului este defect.	Chemați un tehnician calificat pentru demontare cablajului electric.
	Comutatorul de alimentare este defect.	Chemați un tehnician calificat dacă trebuie să înlocuiți comutatorul de alimentare.
Motorul funcționează, dar produce zgomote neregulate sau zgomot de ciocănituri.	Rulmentul este slăbit sau deteriorat.	Chemați un tehnician calificat pentru înlocuirea rulmentului.
	Șuruburile din tija de legătură sunt slăbite.	Strângeți șuruburile sau înlocuiți-le dacă este necesar.
Nu este suficientă presiune la vopsire sau pulverizare.	Conexiuni slăbite la sursa de aer.	Verificați toate conexiunile la sursa de aer și strângeți-le, dacă este necesar
	Furtunul de aer este deteriorat.	Înlocuiți furtunul de aer.
	Șuruburile de pe capacul cilindrului sunt slăbite.	Strângeți șuruburile.

Model slab la pulverizare.	Conexiuni slăbite la sursa de aer.	Verificați toate conexiunile la sursa de aer și strângeți-le, dacă este necesar.
	Vopseaua este prea groasă.	Adăugați diluant pentru vopsea și amestecați bine.
	Duza aerografului este înfundată sau murdară.	Curățați sau schimbați duza.
Motorul funcționează corect, dar aerul nu are presiune sau nu circulă deloc.	Plăcuța cu valvă este slăbită sau ieșită din locul ei.	Deschideți capacul frontal și asigurați-vă că placa ventilului este în poziția corectă. Strângeți șuruburile, dacă este necesar.
	Inelul de reținere este deteriorat după o utilizare excesivă la presiune ridicată.	Chemați un tehnician calificat pentru înlocuirea inelului de fixare.

⚠ Respectați toate măsurile de siguranță ori de câte ori diagnosticați sau reparați compresorul. Deconectați alimentarea cu energie electrică înainte de efectuarea lucrărilor.

5.2 Aerograf model BD

- Goliți recipientul cu lichid și curățați-l cu apă sau solvent cu ajutorul unei perii.
- Completați paharul cu apă sau solvent, apoi blocați capacul acului cu degetul și pulverizați. Fluxul de aer va fi împins înapoi în duză și va îndepărta vopseaua rămasă din aerograf.

6 Specificații tehnice

Tip	Compresor cu un piston cilindric cu rezervor de aer
Putere	1/6 CP
Viteză	1450/1700 rmp
Flux de aer	20 ~ 23 L / min

Oprire automată la 4 Bari (57PSI), și repornire automată de la 3 Bari (43PSI)	
Presiune de lucru	0 ~ 4 bari
Rezervor de aer	3,0L
Greutate	5,2KG
Dimensiune	310X150X310mm
Potrivit pentru aerograf cu dimensiunile duzei de 0.2mm~1.0mm.	
Tensiune nominală	220V-240V ~ 50Hz
Putere nominală	150 W
RPM	1450/min
Clasă de siguranță	I

Aerograf model BD

Diimetrul duzei	0,3 mm	Capacitatea recipientului cu lichid	22cc
-----------------	--------	-------------------------------------	------

SI Navodila za uporabo

1 Pojasnilo simbolov

Oglejte si sliko 1

- Pred uporabo previdno preberite navodila.
- Nosite zaščito za ušesa.
- Električni naprav ne zavržite skupaj z gospodinjstskimi odpadki!

V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o rabljenih električnih in elektronskih napravah in njenem izvajanju v nacionalni zakonodaji, je treba električne naprave zbirati in odstraniti z okolju primernim recikliranjem.

2 Seznam delov

2.1 Airbrush kompresor

Oglejte si sliko 2

1	Vklopno stikalo	2	Pokrov na zadnji strani
---	-----------------	---	-------------------------

3	Žica	4	Kondenzator
5	Ohišje na zadnji strani	6	Vijak x4
7	Stacionarni motor	8	Ležaj x2
9	Rotacijski motor	10	Ohišje na sprednji strani
11	O-obroč	12	Ventilska plošča
13	Blok cilindra	14	O-obroč
15	O-obroč	16	Pokrovček dovoda zraka
17	Vijak x4	18	Glava cilindra
19	Protiutež	20	Ležaj
21	Člen	22	Kompresijski obroč
23	Blok	24	Vijak (#58)
25	Cilinder	26	Sprednji pokrov
27	Vskočnik	28	Vijak x4

29	Matica x4	30	Regulator tlaka
31	Dovodni ventil 1	32	Dovodni ventil 2
33	Vijak x4	34	Gumijasta blazinica x4
35	Matica x4	36	Ventil za izpust vode
37	Rezervoar za zrak	38	Tlačno stikalo
39	Separator zraka	40	Varnostni ventil
41	O-obroč	42	Kompresijski vijak
43	Cev	44	Kompresijski vijak
45	O-obroč	46	Odvodni ventil 2
47	Izpustni ventil		

2.2 Podrobnosti o airbrush kompresorju

1x mini kompresor s 3-litrskim zračnim rezervoarjem (motor z bakreno tuljavo), regulator zračnega tlaka, zračni filter, manometer, originalna škatla.

1x 8-delni komplet airbrusha s dvojno funkcijo v škatli.

1 x Airbrush pištola s dvojno funkcijo 11-delni komplet v škatli.

1x 3-smerni prikllop za cev z dvema zamaškoma.

1x adapter (M5*0,5-G1/8)

1x konektor (G1/8 ženski-G1/4 moški)

2.3 Struktura zračnega kompresorja

Oglejte si sliko 3

A	Vklopno stikalo	B	Regulator tlaka
C	Manometer	D	Priključek
E	Zračni filter	F	Vtič

2.4 Airbrush model BD

Oglejte si sliko 4

1	Pokrovček igle	2	Pokrovček šobe
3	Šoba	4	O-obroč za pokrovček šobe
5	Igla	6	O-obroč za iglo
7	Vodilo igle	8	Upravljalna ročica
9	Vodilo ročice	10	Zamašek
11	Vzmet	12	Ohišje vzmeti
13	Vpenjalo igle	14	Vpenjalo igle
15	Standardni ročaj	16	Nastavitveni vijak
17	Vijak za vodilo	18	O-obroč za vodilo ročice
19	O-obroč za ventil	20	Ogrodje ventila
21	O-obroč za palico ventila	22	Rad ventil
23	Vzmet za ventil	24	Vijak za ventil

25	Matica za konektor cevi	26	O-obroč za cev
27	Priključek za cev	28	Vijačni ključ za šobo
29	Steklena posoda	30	Pokrov za posodico barve
31	Posodica za barvo	32	O-obroč
33	Sornik za posodico za barvo		

3 Navodila za uporabo

- Običajno je velikost navoja za vtičnico našega zračnega kompresorja 3,175 mm BSP. Če potrebujete 6,35 mm BSP ali drug NPT vijačni navoj, izberite kateri koli drugi adapter, ki ga pritrdite na vtičnico, tako da lahko priključite zračne cevi različnih velikosti.
- Originalna zračna cev ima na notranji strani gumijasto hermetično folijo; uporabnik jo lahko za boljše delovanje ročno naredi neprepustno. Če uporabljena zračna cev ni originalna, zračna cev in kompresor mogoče ne bosta neprepustna. Vendar pa je 100-odstotna stopnja neprepustnosti potrebna samo za zračne kompresorje s funkcijo samodejne zaustavitve. Za preprečevanje puščanja se lahko uporabi tesnilni trak. Ta elastični trak je na voljo v vseh DIY trgovinah.
- Povežite zračni kompresor, zračno cev in airbrush (ali druga zračna orodja), priključite napravo v električno omrežje, vklopite stikalo in zračni kompresor se bo zagnal. Manometer bo prikazal najvišji tlak, delovni tlak pa lahko nastavite tako, da uporabite regulator tlaka.
- Preverite, ali je na napravi prišlo do puščanja zraka. Preden kompresor doseže najvišji tlak, ne uporabljajte nobenega zračnega orodja in opazujte, ali se bo vklopilo stikalo za samodejno zaustavitev. Če se to ne zgodi, izklopite stikalo in preverite indeks na merilniku tlaka. Če je stabilen, to pomeni, da je tesnilo neprepustno; če se indeks hitro zmanjšuje, to pomeni, da je prišlo do puščanja na priključku. Prosimo, preverite in poskrbite za neprepustnost, ker lahko že najmanjše puščanje vpliva na učinkovitost kompresorja. (To lahko privede do pogostega vklapljanja stikala za samodejno zaustavitev in zagon).
- Obstaja razlika med najvišjim tlakom in delovnim tlakom. Najvišji tlak kompresorja je najvišji možni tlak, delovni tlak pa je tisti, ki je prikazan na merilniku tlaka pri uporabi priključenega airbrusha. Delovni tlak je konstanten tlak, ki ga lahko kompresor ohranja med airbrushingom. Raven tega delovnega tlaka je odvisna od premera šobe airbrusha; večji je premer šobe, večja je količina zraka, ki lahko uide in nižji je delovni tlak kompresorja.
- Rezervoar kompresorja lahko pred uporabo airbrusha (ali drugih zračnih orodij) shrani stisnjen zrak. Rezervoar je zelo uporaben, prednosti pa so naslednje:

- a) Rezervoar zagotavlja shranjevanje zraka pod tlakom, ki ga lahko uporabite med delom z airbrushom.
- b) Uporabite lahko zrak pri reguliranem tlaku iz rezervoarja, namesto povprečnega tlaka batnih cilindrov.
- c) Ker zrak črpate iz rezervoarja, se izločijo spremembe v dovodu zraka, ki jih povzroča fizično gibanje stisnjenega zraka bata.
- d) Življenska doba kompresorskega motorja se poveča, saj proizvaja potreben zrak samo za rezervoar in zato ni potrebe po tem, da bi deloval neprestano.
- e) Rezervoarji so super pasti za vlago.

3.1 Airbrush model BD

- 1. Napolnite posodico s pravilno razredčeno tekočino.
- 2. Nežno primite airbrush v roke.
- 3. S pritiskom glavnega vzvoda sprožite zračni tok. Nato ga postopoma vlecite nazaj za atomizacijo barv.
- 4. Vzorec pršenja je odvisen od razdalje med delovno površino in airbrushem.

5 Vzdrževanje in čiščenje

5.1 Odpravljanje težav

Težava	Možen vzrok	Verjetne rešitve
Motor ne deluje.	Ni električne energije	Priključite napajalni kabel v delujočo in ozemljeno vtičnico 220-240V~.
	Poškodovan napajalni kabel.	Napajalni kabel naj vam zamenja usposobljen serviser.
	Električna napeljava znotraj enote je okvarjena.	Električno napeljavo naj vam zamenja usposobljen serviser.
	Vklopno stikalo je okvarjeno.	Vklopno stikalo naj vam zamenja usposobljen serviser.
Motor teče, vendar proizvaja nepravilne zvoke ali trkanje.	Ležaj je slabo pritrjen ali poškodovan.	Ležaj naj vam zamenja usposobljen serviser.
	Vijaki na priključni palici so slabo priviti.	Privijte vijake ali jih po potrebi zamenjajte.
Pri barvanju ali pršenju ni dovolj tlaka.	Slabo pritrjen(i) zračni priključek(-ki).	Preverite vse zračne priključke in jih po potrebi zategnite.
	Zračna cev je poškodovana.	Zamenjajte zračno cev.
	Vijaki na pokrovu cilindra so slabo priviti.	Privijte vijake.
Šibak vzorec pršenja.	Slabo pritrjen(i) zračni priključek(-ki).	Preverite vse zračne priključke in jih po potrebi zategnite
	Barva je pregosta.	Dodajte razredčilo za barvo in temeljito premešajte.
	Šoba airbrusha je zamašena ali umazana.	Očistite ali zamenjajte šobo.
Motor deluje pravilno, vendar brez pritiska zraka ali s premajhno količino zraka.	Ventilska plošča je slabo pritrjena ali ni na mestu.	Odpriete sprednji pokrov in se prepričajte, da je ventilna plošča v pravilnem položaju. Če je potrebno, privijte vijake.
	Vskočnik je po pretirani uporabi pri visokem tlaku poškodovan.	Vskočnik naj vam zamenja usposobljen serviser.

⚠ Ko pregledujete ali servisirate kompresor, upoštevajte vse varnostne ukrepe. Pred servisiranjem odklopite napajanje.

- 5. Za pršenje v tanki liniji odstranite pokrovček igle in airbrush držite blizu delovne površine.

4 Dodatne informacije

4.1 Lastnosti in funkcije

Zračni rezervoar zagotavlja enakomeren pretok zraka, brez variacij.
Merilnik zračnega tlaka; zračni filter, nastavljiv tlak.
Tip bata: brez olja in ne onesnažuje zraka.
Stalen, močan tlak od vsega začetka.
Funkcija samodejnega zagona in samodejne zaustavitve.
Termično zaščiten.
Nizka raven hrupa: 47 dB.
Varnostna naprava za zračni rezervoar.

4.2 Uporaba airbrush bd modela

Komercialna umetnost, ilustracije, foto retuširanje, hobi in obrti.

5.2 Airbrush model BD

- Izpraznite posodico za tekočino in jo s pomočjo čopiča očistite z vodo ali topilom.

- Posodico napolnite z vodo ali topilom, nato pa pokrovček igle zamašite s prstom in začnite pršiti. Zrak potuje nazaj v šobo in odstrani ostanke barve v notranjosti airbrusha.

6 Tehnične specifikacije

Tip	Batni kompresor z enim cilindrom in zračnim rezervoarjem
Moč	1/6 HP
Hitrost	1450/1700 vrt/min
Pretok zraka	20~23 L/min
Samodejna zaustavitev pri 4 barih (57 Psi) in samodejni ponovni zagon pri 3 barih (43 Psi)	
Delovni tlak	0~4 bara

Rezervoar za zrak	3,0 L
Teža	5,2 KG
Dimenzije	310X150X310 mm
Primerno za airbrush z velikostjo šobe 0,2 mm~1,0 mm.	
Nazivna napetost	220V-240V~50/60Hz
Nazivna moč	150 W
VRT/MIN	1450/min
Varnostni razred	I

Airbrush model Bd

Premer šobe	0,3 mm	Kapaciteta posodice za tekočino	22 ml
-------------	--------	---------------------------------	-------

HU Felhasználói kézikönyv

1 Jelrendszer/ szimból magyarázat

Lásd a képen 1

1. Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
2. Viseljen fülvédőt.
3. Ne dobja ki elektromos berendezéseit a háztartási szeméttbe!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU számú európai irányelv rendelkezései szerint, valamint ezek nemzeti törvénykezsébe áttültetett szabályai alapján a kiöregedett elektromos berendezéseket egy arra környezetvédelmi szempontból alkalmas újrahásznotító létesítményben kell összegyűjteni és elhelyezni.

2 Alkatrésztlista

2.1 Festékszóró (Airbrush) kompresszor készlet

Lásd a képen 2

1	Hálózati kapcsoló	2	Hátsó borítás
3	Vezeték	4	Kondenzátor
5	Hátsó rész	6	Csavar x4
7	Stabil motor	8	Csapágy x2
9	Forgó motor	10	Elülső rész
11	O-gyűrű	12	Szeleplemez
13	Hengerblokk	14	O-gyűrű
15	O-gyűrű	16	Levegő bemenet sapka

17	Csavar x4	18	Főhenger
19	Ellensúly	20	Csapágy
21	Csatlakozó	22	Kompressziós gyűrű
23	Blokk	24	Csavar (#58)
25	Henger	26	Elülső burkolat
27	Biztosítógyűrű	28	Csavar x4
29	Anyacsavar x4	30	Nyomásszabályozó
31	Bemeneti szelep rob1	32	Bemeneti szelep rob2
33	Csavar x4	34	Gumitömítés x4
35	Anyacsavar x4	36	Vízleeresztő szelep
37	Légtartály	38	Nyomáskapcsoló
39	Levegőelosztó	40	Biztonsági szelep
41	O-gyűrű	42	Kompressziós csavar
43	Tömlő	44	Kompressziós csavar
45	O-gyűrű	46	Kimeneti szelep rob2
47	Kimeneti szelep		

2.2 Festékszóró (Airbrush) kompresszor készlet részletes leírása

Mini kompresszor 3 literes légtartállyal (réz-tekerccselt motor), nyomásszabályozó, légszűrő, manométer, eredeti doboz.

1 db kétfunkciós festékszóró; 8 részes szett a tárolódobozban.

1 db kétfunkciós festékszóró; 11 részes szett a tárolódobozban.

1 db 3-irányú tömlőcsatlakozó 2 dugóval.

1 db adapter (M5*0.5-G1/8)

1 db csatlakozó (G1/8 aljzat – G1/4 dugó)

2.3 Léggompresszor felépítése

Lásd a képen 3

A	Hálózati kapcsoló	B	Nyomásszabályozó
C	Nyomásmérő	D	Csatlakozás
E	Légszűrő	F	Tápcsatlakozó

2.4 Modell BD festékszóró

Lásd a képen 4

1	Tű sapka	2	Fúvóka sapka
3	Fúvóka	4	O-gyűrű a fúvóka sapkához
5	Tű	6	O-gyűrű a tűhöz
7	Tűvezető	8	Vezérlőkar
9	Karirányító	10	Leállító
11	Rugó	12	Rugóház
13	Tűbefogó tokmány	14	Tűbefogó tokmány
15	Sztenderd fogantyú	16	Forgatócsavar
17	Vezetőcsavar	18	Karirányító O-gyűrű
19	O-gyűrű szelep	20	Szelepház
21	Szeleprúd O-gyűrű	22	Szelep
23	Szeleprugó	24	Szelepcsavar
25	Tömlőcsatlakozó anya	26	O-gyűrű a tömlőhöz
27	Tömlőcsatlakozó	28	Fúvókacsavar
29	Üvegtartály	30	Festékcse teő
31	Festéktégely	32	O-gyűrű
33	Csavaranya a festékes téglyéhez		

3 Használati útmutató

1. A léggompresszor kimeneti menete általában 3,175 mm BSP. Ha 6,35 mm-es BSP vagy más NPT csavarmenetre van szüksége, válassza bármelyik másik adaptert a csatlakoztatáshoz annak érdekében, hogy különböző méretű légtömlőket csatlakoztathasson.
2. Az eredeti tömlő belül légmentes gumiréteggel lett ellátva; kézzel lég-mentesítheti a használó a tökéletes eredmény eléréséhez. Ha nem eredeti légtömlőt használ, a légtömlő és léggompresszor nem biztos, hogy légmentesen zár. 100%-os légmentes tömítés csak automata leállító funkcióval működő léggompresszor használata esetén szükséges. Tömítőszalag használható a szivárgás ellen. Ez a rugalmas szalag hobbi barkácsboltokban kapható.
3. Csatlakoztassa a léggompresszort, a légtömlőt és a festékszórót (vagy más eszközt), csatlakoztassa az egységet

a villanyhálózatra, kapcsolja be, és a léggompresszor működésbe lép. A nyomásmérő jelzi a maximális légnyomást, és a nyomásszabályozóval szabályozható a munka közbeni légnyomás nagyságát.

4. Ellenőrizze, hogy nem észlel-e szivárgást. Kérjük, ne használja a légnyomással működő berendezéseket mielőtt a kompresszor el nem érte el a maximális nyomást és ellenőrizze, hogy az automata leállítás funkció beindul-e. Ha nem indul be, kérjük kapcsolja le és ellenőrizze a nyomásmérőn lévő indexet. Ha stabilan egy helyben áll, a tömítés megfelelően működik; ha gyorsan zuhan, akkor szivárog a rendszer a csatlakozás környékén. Kérjük ellenőrizze és szüntesse meg a szivárgást, mivel minden kis szivárgás befolyásolja a kompresszor teljesítményét. (Az automata leállítás és automatikus indítás funkciók gyakori beindulásához vezethet).
5. A maximális nyomás és az üzemi nyomás között különbség van. A kompresszor maximális légnyomása a legnagyobb elérhető légnyomás, az üzemi nyomás pedig akkor látható a nyomásmérőn, ha a csatlakozó festékszóró (airbrush) használatban van. Az üzemi nyomás, az az állandó nyomás, amelyet a kompresszor a folyamat ideje fenn tud tartani. Ennek a légnyomásnak a nagyságát a festékszóró fúvókájának átmérője befolyásolja; minél nagyobb az átmérő, annál több levegő szökhet ki, ennek következtében pedig alacsonyabb a kompresszor üzemi nyomása.
6. A kompresszor tartálya tárolja a sűrített levegőt használat előtt, mielőtt a festékszóró (airbrush) használná. A tartály nagyon hasznos, és az alábbi előnyökkel rendelkezik:
 - a) A tartály tartalékot képez a sűrített levegőből, amelyet használat közben előcsalogathat.
 - b) Szabályozott légnyomással használható a tartály tartalma a szórófej hengerekben lévő átlagos nyomást helyett.
 - c) Mivel a tartályból szívja a levegőt, a szórófej fizikai mozgása által keltett nyomásingadozások kizártak.
 - d) A kompresszor élettartama megnövekszik, mivel mindig csak a szükséges nyomást kelti ahelyett, hogy állandóan működne.
 - e) A tartályok egyszerű nedvességcsapdák.

3.1 Modell BD festékszóró

1. Tölts fel a tartály megfelelően hígított folyadékkal.
2. Tartsa a festékszórót könnyedén a kezében.
3. A fő kart megnyomva légáramlat keletkezik. Fokozatosan húzza hátra a festékporkasztáshoz.
4. A fújás mintája a festékszóró és a munkafelület közötti távolságtól függ.
5. A vékony, szép vonal festéséhez távolítsa el a tűvédőt, és tartsa a festékszórót közel a munkafelülethez.

4 Kiegészítő információ

4.1 Jellemzők és funkciók

A légtartály állandó légáramlást biztosít ingadozások nélkül.

Légnyomásmérő; légszűrő; állítható légnyomás.

Dugattyú típusa: olajmentes és nem légszennyező

Kezdeti fogva folyamatos, erőteljes nyomás.

Automata beindítás és automata leállítási funkciók.

Hővédelemmel ellátva.

Alacsony zajszint: 47 dB.

Biztonsági eszköz a levegőtartály számára.

4.2 Modell BD festékszóró tartozékok

Kereskedelmi művészet, illusztrációk, fotóretusálás, hobbi és iparművészet

5 Karbantartás és tisztítás/ takarítás

5.1 Hibalehárítás

Probléma	Lehetséges kiváltó ok	Lehetséges megoldások
A motor nem indul be.	Nincs áramellátás	Csatlakoztassa a tápkábelt egy működő, 220-240V~, földelt elektromos dugaszolóaljzathoz.
	Sérült tápkábel.	A tápkábelt egy képzett szakember cserélje ki.
	Az egység elektromos vezetékei meghibásodtak.	Az elektromos vezetékeket egy képzett szakember cserélje ki.
	A vezérlőkapcsoló meghibásodott.	A vezérlőkapcsolót egy képzett szakember cserélje ki.
A motor jár, de szabálytalan vagy kopogásszerű hangokat hallat.	A csapágy meglazult vagy megsérült.	A csapágyat egy képzett szakember cserélje ki.
	A csatlakozó rudban lévő csavarok meglazultak.	Húzza meg a csavarokat, vagy ha szükséges cserélje ki őket.
Nincs elég nyomás festés vagy fújás közben.	Laza légcsatlakozás(ok).	Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megfelelően illeszkedik, és szükség esetén húzza meg őket.
	A légtömlő megsérült.	Cserélje ki a légtömlőt.
	A hengerborításon lévő csavarok lazák.	Húzza meg a csavarokat.
Rossz minőségű festés.	Laza légcsatlakozás(ok).	Győződjön meg róla, hogy minden légcsatlakozás megfelelően illeszkedik-e, és húzza meg őket szükség esetén.
	A festék túl sűrű.	Adjon hozzá festékkihígítót és keverje össze alaposan.
	A festékszóró fúvókája el van tömődve vagy koszos.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a fúvókát.
A motor megfelelően jár, de nincs nyomás vagy levegőszállítás.	A szeleplemez laza vagy nem illeszkedik megfelelően.	Nyissa fel a borítást és ellenőrizze a szeleplemez megfelelő elhelyezkedését. Szükség esetén húzza meg a csavarokat.
	A rögzítőgyűrű megsérült a magas nyomás következtében.	Az rögzítőgyűrűt egy képzett szakember cserélje ki.

⚠ Kövesse a biztonsági utasításokat a kompresszor ellenőrzésénél vagy javításánál. A javítás előtt csatlakoztassa le a berendezést az áramellátásról.

5.2 Modell BD festékszóró

- Üritse ki a festékcsondát és mossa ki vízzel vagy oldószerral egy ecset segítségével.
- Töltse újra a csészét vízzel vagy oldószerral, majd zárja el a tűvédőt az ujjával, és fújjon. A levegő visszaáramlik a fúvókába és kitisztítja a maradék festéket a festékszóró belsejében.

6 Műszaki előírások

Típus	Típusa: egyhengeres dugattyús kompresszor légtartállyal
Teljesítmény	1/6 LE
Sebesség	1450/1700 fordulat/perc
Légáram	20~23 liter/perc
Automata leállítás funkció 4 barnál (57 Psi), valamint automatikus indítás funkció 3 bartól (43 Psi).	
Üzemi nyomás	0~4 bar

Légtartály	3,0 L
Súly	5.2KG
Méret	310 x 150 x 310 mm
0,2 mm~1,00 mm-es fúvókák számára alkalmas.	
Névleges feszültség	220V-240V~50Hz
Névleges teljesítmény	150 W

F/P	1450/perc
Biztonsági üveg	I

Modell BD festékszóró

Szórófej átmérője	0,3 mm	Folyadékcsésze űrtartalma	22 cm³
-------------------	--------	------------------------------	--------

CZ Uživatelská příručka

1 Vysvětlení symbolu

Viz obrázek 1

- 1. Před použitím si pečlivě přečtěte návod.
- 2. Používejte chrániče sluchu.
- 3. Elektrické spotřebiče nevyhazujte do domácího odpadu!
Podle evropské směrnice 2012/19/EU o použitých elektrických a elektronických přístrojích a její implementace ve vnitrostátním právu musí být staré elektrické spotřebiče sbírány a likvidovány prostřednictvím ekologicky vhodného recyklačního zařízení.

2 Seznam dílů

2.1 Sada stříkací pistole s kompresorem

Viz obrázek 2

1	Vypínač	2	Zadní kryt
3	Drát	4	Kondenzátor
5	Zadní část těla	6	Šroub x4
7	Stacionární motor	8	Ložisko x2
9	Rotační motor	10	Přední část těla
11	O-kroužek	12	Ventilová deska
13	Blok válců	14	O-kroužek
15	O-kroužek	16	Uzávěr přívodu vzduchu
17	Šroub x4	18	Hlava válce
19	Protiváha	20	Ložisko
21	Propojení	22	Kompresní kroužek
23	Blok	24	Šroub (#58)
25	Válec	26	Přední kryt
27	Pojistný kroužek	28	Šroub x4
29	Matice x4	30	Regulátor tlaku
31	Vstupní ventil rob1	32	Vstupní ventil rob2
33	Šroub x4	34	Gumová podložka x4

35	Matice x4	36	Vypouštěcí ventil
37	Vzduchová nádrž	38	Přepínač tlaku
39	Rozdělovač vzduchu	40	Bezpečnostní ventil
41	O-kroužek	42	Kompresní šroub
43	Hadice	44	Kompresní šroub
45	O-kroužek	46	Výstupní ventil rob2
47	Výstupní ventil		

2.2 Podrobnosti o sadě kompresních stříkacích pistolí

- 1 x mini kompresor s 3litrovým vzduchovým zásobníkem (motor s měděnou cívkou), regulátor tlaku vzduchu, vzduchový filtr, manometr, originální krabice.
- 1 x Stříkací pistole se dvěma funkcemi – 8 kusů v krabici.
- 1 x stříkací pistole s dvojitou funkcí — 11 kusů v úložném boxu.
- 1 x 3cestný hadicový konektor včetně 2 zátek.
- 1 x Adaptér (M5*0.5-G1/8)
- 1 x Konektor (G1/8 zásuvka-G1/4 zástrčka)

2.3 Struktura vzduchového kompresoru

Viz obrázek 3

A	Vypínač	B	Regulátor tlaku
C	Tlakoměr	D	Spojení
E	Vzduchový filtr	F	Zástrčka

2.4 Model stříkací pistole BD

Viz obrázek 4

1	Kryt jehly	2	Kryt trysky
3	Tryska	4	O-kroužek pro kryt trysky
5	Jehla	6	O-kroužek pro jehlu
7	Vedení jehly	8	Ovládací páka
9	Vedení páky	10	Zátka
11	Pružina	12	Pružinové pouzdro

13	Upínač jehly	14	Upínač jehly
15	Standardní rukojeť	16	Nastavovací šroub
17	Vodící šroub	18	Pákový O-kroužek
19	O-kroužek ventilu	20	Tělo ventilu
21	O-kroužek ventilu	22	Rad ventil
23	Pružina ventilu	24	Šroub ventilu
25	Matice hadice konektoru	26	O-kroužek pro hadici
27	Hadicová spojka	28	Klíč na trysku
29	Skleněná nádobka	30	Víčko pro nádobku na barvu
31	Nádoba na barvu	32	O-kroužek
33	Matice pro nádobu na barvu		

3 Návod k obsluze

- Obvykle je velikost závitů našeho vzduchového kompresoru 3,775 mm BSP. Pokud potřebujete 6,35 mm BSP nebo jiný šroubovací závit NPT, zvolte kterýkoli z ostatních adaptérů, který se připojí k vývodu, abyste mohli připojit vzduchové hadice různých velikostí.
- Původní vzduchová hadice je opatřena pryžovým vzduchotěsným filmem; uživatel jej může zajistit ručně, aby byl zajištěn dobrý výkon. Pokud není použita originální vzduchová hadice, vzduchová hadice a vzduchový kompresor nemusí být vzduchotěsné. 100% vzduchotěsnost je ovšem nutná pouze pro vzduchové kompresory s automatickým zastavením. Pro zabránění úniku lze použít těsnicí pásy.
- Připojte vzduchový kompresor, vzduchovou hadici a stříkací pistolí (nebo jiné pneumatické nářadí), zapojte jednotku do sítě, zapněte spínač a vzduchový kompresor začne fungovat. Manometr zobrazuje maximální tlak a pracovní tlak můžete nastavit nastavením regulátoru tlaku.
- Zkontrolujte únik vzduchu. Nepoužívejte žádné pneumatické nářadí dříve, než kompresor dosáhne maximálního tlaku a zjistíte, zda se automaticky zastaví. Pokud se automatické zastavení nezapne, vypněte přepínač a zkontrolujte index na manometru. Je-li velmi stabilní, znamená to, že těsnění je vzduchotěsné; pokud index rychle klesá, znamená to, že kolem připojení je únik vzduchu. Prosím zkontrolujte a zajistěte vzduchotěsnost, protože i malý únik ovlivní výkon kompresoru. (Může to vést k častému zapnutí automatického zastavení a automatického spuštění).
- Existuje rozdíl mezi maximálním tlakem a pracovním

tlakem. Maximální tlak kompresoru je nejvyšší možný tlak a provozní tlak je tlak, který je zobrazen na manometru při použití připojené stříkací pistole. Pracovní tlak je stálý tlak, který může kompresor udržovat při stříkání. Úroveň tohoto pracovního tlaku závisí na průměru trysky stříkací pistole, ke kterému je připojen; čím větší je průměr trysky, tím větší je množství vzduchu, který může uniknout, a tím nižší provozní tlak kompresoru.

- Nádrž kompresoru může sloužit jako zásobník stlačeného vzduchu před použitím stříkací pistole (nebo jiného pneumatických nástrojů). Nádrž je velmi užitečná, výhody jsou následující:
 - Nádrž je vybavena zásobníkem stlačeného vzduchu, který můžete během používání používat.
 - Můžete použít vzduch s regulovaným tlakem z nádrže namísto průměrného tlaku pístních válců.
 - Vzhledem k tomu, že berete vzduch z nádrže, jsou vyloučeny změny v přívodu vzduchu způsobené fyzickým pohybem pístů kompresoru.
 - Životnost kompresorového motoru se zvyšuje, protože vytváří pouze potřebný tlak pro nádrž, místo aby byl vždy zapnutý.
 - Nádrže jsou v první řadě skvělé pastí na vlhkost.

3.1 Model stříkací pistole BD

- Naplněte nádobku správně naředěnou kapalinou.
- Držte stříkací pistolí ležce v ruce.
- Stisknutím hlavní páky vystupuje proud vzduchu. Pak ji postupně stáhněte zpět pro rozptýlený barev.
- Rozprašovací vzorek je v souladu se vzdáleností mezi pracovní plochou a stříkací pistolí.
- Pro jemný rozstřík odstraňte kryt jehly a držte airbrush v blízkosti pracovní plochy.

4 Dodatečné informace

4.1 Vlastnosti a funkce

Vzduchová nádrž zajišťuje stálý proud vzduchu beze změn. Měřič tlaku vzduchu, vzduchový filtr, nastavitelný tlak
Typ pístu: Bez oleje a bez způsobování znečištění vzduchu
Trvalý, silný tlak
Funkce automatického zastavení i spuštění.
Tepelná pojistka.
Nízká hluchost: 47 dB
Bezpečnostní zařízení pro nádrž na vzduch

4.2 Modely aplikací stříkací pistole BD

Komerční umění, ilustrace, retušování fotografií, hobby a řemesla.

5 Údržba a čištění

5.1 Odstraňování potíží

Problém	Možná příčina	Pravděpodobná řešení
Motor nefunguje.	Žádná elektrická energie	Zapojte napájecí kabel do funkční uzemněné elektrické zásuvky 220-240 V~.
	Poškozený napájecí kabel.	Požádejte kvalifikovaného servisního technika, aby vyměnil napájecí kabel.
	Elektrické zapojení uvnitř přístroje je vadné.	Vyhledejte kvalifikovaného servisního technika pro výměnu elektrického vedení.
	Vypínač je vadný.	Nechejte kvalifikovaného servisního technika vyměnit vypínač.
Motor běží, ale vydává nepravidelný zvuk nebo klepání.	Ložisko je uvolněné nebo poškozené.	Vyhledejte kvalifikovaného servisního technika pro výměnu ložiska.
	Šrouby spojovací tyče jsou uvolněné.	Utáhněte šrouby nebo je v případě potřeby vyměňte.
Při malování nebo stříkání není dostatečný tlak.	Uvolněné připojení na vдуchování.	Zkontrolujte všechny přípojky a v případě potřeby je utáhněte.
	Vzduchová hadice je poškozená.	Vyměňte vzduchovou hadici.
	Šrouby na krytu válce jsou uvolněné.	Utáhněte šrouby.
Špatný vzor stříkání.	Uvolněné připojení na vдуchování.	Zkontrolujte všechny přípojky vzduchu a v případě potřeby je utáhněte
	Barva je příliš hustá.	Přidejte ředidlo a důkladně promíchejte.
	Tryska stříkací pistole je ucpaná nebo znečištěná.	Vyčistěte nebo vyměňte trysku.
Motor pracuje správně, ale žádný tlak vдуchu nebo nedostatek dodávky vдуchu.	Ventilová deska je uvolněná nebo není na místě.	Otevřete přední kryt a ujistěte se, že deska ventilu je ve správné poloze. Pokud je to nutné, dotáhněte šrouby.
	Pojistný kroužek je poškozen po nadměrném používání při vysokém tlaku.	Zajistěte, aby kvalifikovaný servisní technik vyměnil pojistný kroužek.

⚠ Při diagnostice nebo údržbě kompresoru dodržujte všechna bezpečnostní opatření. Před servisními pracemi odpojte napájení.

5.2 Model stříkací pistole BD

- Vyprázdněte nádobku na kapalinu a očistěte ji vodou nebo rozpouštědlem a kartáčem.
- Doplňte nádobku vodou nebo rozpouštědlem a potom kryt jehly zablokujte prstem a stříkejte. Vдuch bude zatlačen zpět do trysky a očistí zbytky barvy zevnitř stříkací pistole.

6 Technické specifikace

Typ	Jednoválcový pístový kompresor se vzduchovým zásobníkem
Napájení	1/6 HP
Rychlost	1450/1700 rpm
Průtok vдуchu	20–23 l/min

Automatické zastavení na 4 bar (57 Psi) a automatické opětovné spuštění z 3 barů (43 Psi)	
Pracovní tlak	0~4 bar
Vzduchová nádrž	3 l
Hmotnost	5,2 kg
Rozměry	310 x 150 x 310 mm
Vhodné pro stříkací pistole s velikostí trysky 0,2–1,0 mm.	
Jmenovité napětí	220V-240V~50Hz
Jmenovitý výkon	150 W
ot./min	1450/min
Třída ochrany	I

Model stříkací pistole BD

Průměr trysky	0,3 mm	Kapacita nádobky na tekutinu	22 cm³
---------------	--------	------------------------------	--------

SK Používateľská príručka

1 Vysvetlenie symbolov

Pozrite si obrázok 1

1. Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie.
2. Používajte chrániče sluchu.
3. Elektrické spotrebiče nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

Podľa európskej smernice 2012/19 / EÚ týkajúcej sa použitých elektrických a elektronických prístrojov a jej implementácie do vnútroštátneho práva, musia byť elektrické spotrebiče zbierané a zlikvidované prostredníctvom environmentálne vhodného recyklačného zariadenia.

2 Zoznam častí

2.1 Rozprašovací kompresorový set

Pozrite si obrázok 2

1	Vypínač	2	Zadný kryt
3	Drôt	4	Kondenzátor
5	Zadné telo	6	Skrutka x4
7	Stacionárny motor	8	Ložisko x2
9	Rotačný motor	10	Predné telo
11	O-krúžok	12	Ventilová doska
13	Valcový blok	14	O-krúžok
15	O-krúžok	16	Uzáver vzduchového prívodu
17	Skrutka x4	18	Hlavicový valec
19	Protiváha	20	Ložisko
21	Spojenie	22	Kompresný krúžok
23	Blok	24	Skrutka (#58)
25	Valec	26	Predný kryt
27	Pridržiavací krúžok	28	Skrutka x4
29	Matica x4	30	Regulátor tlaku
31	Vstupný ventil rob1	32	Vstupný ventil rob2
33	Skrutka x4	34	Gumová podložka x4
35	Matica x4	36	Ventil na vypúšťanie vody
37	Vzduchová nádrž	38	Tlakový spínač
39	Rozdeľovač vzduchu	40	Bezpečnostný ventil
41	O-krúžok	42	Kompresná skrutka
43	Hadica	44	Kompresná skrutka

45	O-krúžok	46	Výstupný ventil rob2
47	Vonkajší ventil		

2.2 Podrobnosti súpravy airbrush kompresora

1x Mini kompresor s 3-litrovým vzduchovým zásobníkom (motor s medenou cievkou), regulátor tlaku vzduchu, vzduchový filter, manometer, originálna krabica.

1x Airbrush s dvomi funkciami, 8-kusová sada v úložnej krabici.

1x Airbrush s dvomi funkciami, 11-dielna sada v úložnej krabici.

1x 3-cestný hadicový konektor s 2 zátkami.

1x Adaptér (M5*0.5-G1/8)

1x Konektor (G1/8female-G1/4male)

2.3 Štruktúra vzduchového kompresora

Pozrite si obrázok 3

A	Vypínač	B	Regulátor tlaku
C	Meradlo tlaku	D	Pripojenie
E	Vzduchový filter	F	Zástrčka

2.4 Rozprašovač modelu BD

Pozrite si obrázok 4

1	Kryt ihly	2	Kryt trysky
3	Tryska	4	O-krúžok pre kryt trysky
5	Ihla	6	O-krúžok pre ihlu
7	Vodiaca ihla	8	Ovládacia páka
9	Vodiaca páka	10	Zátka
11	Pružina	12	Kryt na pružinu
13	Upínanie ihly	14	Upínanie ihly
15	Štandardná-ručka	16	Nastavovacia skrutka
17	Vodiaca skrutka	18	Pákový O-krúžok
19	O-krúžok ventilu	20	Telo ventilu
21	O-krúžok pre vreteno ventilu	22	Vreteno ventilu
23	Ventilová pružina	24	Ventilová skrutka
25	Maticie konektora hadice	26	O-krúžok pre hadicu
27	Hadicový konektor	28	Kľúč na trysku
29	Sklenená nádoba	30	Veko na nádobu na farbu
31	Nádoba na farbu	32	O-krúžok
33	Matica pre nádobu na farbu		

3 Návod na obsluhu

- Väčšinou býva veľkosť závitového otvoru nášho vzduchového kompresora 3.175 mm BSP. Ak potrebujete 6.35 mm BSP alebo iný závit NPT, vyberte niektorý z ostatných adaptérov, ktorý chcete pripojiť k zásuvke, aby ste mohli pripojiť vzduchové hadice rôznych veľkostí.
- Pôvodná vzduchová hadica má gumovú vzduchotesnú fóliu na vnútornej strane; používateľ môže zabezpečiť vzduchotesnosť ručne, aby bol zabezpečený dobrý výkon. Ak použitá vzduchová hadica nie je pôvodná, vzduchová hadica a vzduchový kompresor nemusia byť vzduchotesné. Avšak 100% úroveň vzduchotesnosti je potrebná iba pre vzduchové kompresory s funkciou automatického zastavenia. Pre zabránenie úniku sa môže použiť tesniaca páska. Táto elastická páska je ľahko dostupná v obchodoch s domácimi potrebami.
- Pripojte vzduchový kompresor, vzduchovú hadicu a rozprašovač (alebo iné vzduchové náradie), zapojte prístroj do elektrickej siete, zapnite spínač a vzduchový kompresor začne pracovať. Merač tlaku zobrazuje maximálny tlak. Pracovný tlak môžete upraviť nastavením regulátora tlaku.
- Skontrolujte, ak niekde neuniká vzduch. Nepoužívajte žiadne vzduchové náradie, kým kompresor nedosiahne maximálny tlak a zistíte, či sa automaticky zastaví. Ak sa automatické zastavenie nezapne, vypnite vypínač a skontrolujte index na manometri. Ak je stabilný, znamená to, že tesnenie je vzduchotesné; ak index rýchlo klesá, znamená to, že okolo pripojenia dochádza k úniku vzduchu. Skontrolujte a uistite sa, že je vzduchotesný, pretože malý únik bude mať vplyv na výkon kompresora. (Môže to viesť k častému zapnutiu automatického zastavenia a automatického spustenia).
- Existuje rozdiel medzi maximálnym tlakom a pracovným tlakom. Maximálny tlak kompresora je najvyšší možný tlak a pracovný tlak je ten, ktorý je uvedený na manometri, keď sa používa pripojená airbrush pištoľ. Pracovný tlak je konštantný tlak, ktorý môže kompresor udržiavať počas rozprašovania. Úroveň tohto pracovného tlaku závisí od priemeru trysky airbrush pištole, ku ktorej je pripojený; čím väčší je priemer trysky, tým väčšie je množstvo vzduchu, ktoré môže uniknúť, a tým nižší je prevádzkový tlak

kompresora.

- Nádrž kompresora môže pred použitím rozprašovačom (alebo inými pneumatickými nástrojmi) uložiť stlačený vzduch. Nádrž je veľmi užitočná, výhody sú nasledovné:
 - V nádrži je zásobník stlačeného vzduchu, ktorý môžete počas používania využiť.
 - Môžete použiť vzduch s regulovaným tlakom z nádrže namiesto priemerného tlaku piestových valcov.
 - Pretože vyťahujete vzduch z nádrže, eliminujú sa zmeny v prívode vzduchu spôsobené fyzickým pohybom piestov stláčajúcich vzduch.
 - Životnosť kompresorového motora sa zvyšuje, pretože vytvára iba potrebný tlak pre nádrž, namiesto toho, aby bol vždy zapnutý.
 - Nádrže sú skvelé na zachytávanie vlhkosti.

3.1 Rozprašovač modelu BD

- Naplňte nádobu správne zriedenou tekutinou.
- Rozprašovač držte jemne v ruke.
- Stlačením hlavnej páčky unikne prúd vzduchu. Potiahnite ho postupne naspäť pre atomizáciu farieb.
- Vzor rozprašovania je v súlade so vzdialenosťou medzi pracovným povrchom a airbrush pištoľou.
- Pre jemné striekanie odstráňte kryt ihly a držte airbrush v blízkosti pracovného povrchu.

4 Ďalšie informácie

4.1 Vlastnosti a funkcie

Vzduchová nádrž zabezpečuje stabilný prúd vzduchu bez zmien. Merač tlaku vzduchu; vzduchový filter; nastaviteľný tlak. Typ piestu: Bez oleja a bez znečistenia vzduchu. Trvalý silný tlak od začiatku. Funkcia automatického spustenia a automatického zastavenia. Tepelne chránené. Nízky hluk: 47 dB. Bezpečnostné zariadenie pre vzduchovú nádrž.

4.2 Aplikácie rozprašovača modelu BD

Komerčné umenie, ilustrácie, retušovanie fotografií, hobby a remeselné použitie.

5 Údržba a čistenie

5.1 Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Možné riešenia
Motor nefunguje.	Žiadna elektrická energia	Zapojte napájací kábel do fungujúcej uzemňovacej elektrickej zásuvky 220V-240V~.
	Poškodený napájací kábel.	Napájací kábel nechajte vymeniť kvalifikovaným servisným technikom.

	Elektrické zapojenie v jednotke je poškodené.	Elektrické zariadenie nechajte vymeniť kvalifikovaným servisným technikom.
	Vypínač je pokazený.	Vypínač nechajte vymeniť kvalifikovaným servisným technikom.
Motor beží, ale vytvára nepravidelný hluk alebo šum.	Ložisko je uvoľnené alebo poškodené.	Ložisko nechajte vymeniť kvalifikovaným servisným technikom.
	Skrutky v spojovacej tyči sú uvoľnené.	Skrutky utiahnite a v prípade potreby ich vymeňte.
Nedostatok tlaku pri maľovaní alebo striekaní.	Uvoľnené pripojenie(a) vzduchu.	Skontrolujte všetky vzduchové pripojenia a v prípade potreby ich utiahnite.
	Vzduchová hadica je poškodená.	Vymeňte vzduchovú hadicu.
	Skrutky na kryte valca sú uvoľnené.	Uťahnite skrutky.
Zlý rozprašovací vzor.	Uvoľnené pripojenie(a) vzduchu.	Skontrolujte všetky vzduchové pripojenia a v prípade potreby ich utiahnite.
	Farba je príliš hustá.	Pridajte riedidlo a dôkladne premiešajte.
	Rozprašovacia tryska je upchatá alebo znečistená.	Vyčistite alebo vymeňte trysku.
Motor beží správne, ale bez tlaku vzduchu alebo s nedostatočným prívodom vzduchu.	Ventilová doska je uvoľnená alebo mimo svojho miesta.	Otvorte predný kryt a skontrolujte, či je ventilová doska v správnej polohe. Ak je to potrebné, dotiahnite skrutky.
	Po prehanom používaní pri vysokom tlaku je upevňovací krúžok poškodený.	Upevňovací krúžok nechajte vymeniť kvalifikovaným servisným technikom.

⚠ Dodržiavajte všetky bezpečnostné opatrenia vždy, keď kontrolujete alebo opravujete kompresor. Pred opravou odpojte napájací zdroj.

5.2 Rozprašovač modelu BD

- Vyprázdnite nádobu na tekutiny a očistite ju vodou alebo rozpúšťadlom pomocou kefy.
- Opäť naplňte nádobu vodou alebo rozpúšťadlom, potom zablokujte kryt ihly prstom a rozprašujte. Vzduchové prúdy budú tlačené naspäť do trysky a odstraňujú zvyšnú farbu z airbrush pištole.

6 Technické špecifikácie

Typ	Jednalcový piestový kompresor so vzduchovým zásobníkom
Výkon	1/6 HP
Rýchlosť	1450/1700 rzm
Prúd vzduchu	20~23l/min

Automatické zastavenie pri 4 Bar (57Psi) a automatické opätovné spustenie od 3 Bar (43Psi)	
Pracovný tlak	0~4 bar
Vzduchová nádrž	3.0L
Hmotnosť	5.2kg
Rozmery	310X150X310mm
Vhodné pre airbrush s veľkosťou trysky 0.2mm~1.0mm.	
Menovité napätie	220V-240V~50Hz
Menovitý výkon	150 W
RPM	1450/min
Bezpečnostná trieda	I

Rozprašovač modelu BD

Priemer trysky	0.3mm	Kapacita nádobky na kvapaliny	22cc
----------------	-------	-------------------------------	------

HR Korisnički priručnik

1 Objašnjenje simbola

Pogledajte sliku 1

1. Prije uporabe pažljivo pročitajte priručnik.
2. Nosite zaštitu za uši.
3. Električne uređaje nemojte odlagati zajedno s kućanskim

otpadom!

U skladu s europskom direktivom 2012/19/ EU o korištenim električnim i elektroničkim uređajima i njenom primjeni u nacionalnom zakonodavstvu, električni aparati koji se napajaju moraju se prikupljati i zbrinuti putem ekološki prihvatljivog uređaja za recikliranje.

2 Spisak dijelova

2.1 Komplet kompresora sa zračnim kistom

Pogledajte sliku 2

1	Prekidač za uključivanje	2	Stražnji poklopac
3	Provodnik	4	Kondenzator
5	Stražnja ploča	6	Vijci x4
7	Stacionarni motor	8	Ležaj x2
9	Rotacijski motor	10	Prednje tijelo
11	O-prsten	12	ploča ventila
13	Blok s cilindrom	14	O-prsten
15	O-prsten	16	Ulaz za zrak
17	Vijci x4	18	Glava cilindra
19	Protuteža	20	Ležaj
21	Veza	22	Kompresijski prsten
23	Blok	24	Vijak (br. 58)
25	Cilindar	26	Prednji poklopac
27	Kvačica za zadržavanje	28	Vijci x4
29	Matica x4	30	Regulator pritiska
31	Ulazni ventil rob1	32	Ulazni ventil rob2
33	Vijci x4	34	Gumeni jastučić x4
35	Matica x4	36	Navoj za odvod vode
37	Spremnik zraka	38	Tlačna sklopka
39	Razdjelnik zraka	40	Sigurnosni ventil
41	O-prsten	42	Vijak za kompresiju
43	Crijevo	44	Vijak za kompresiju
45	O-prsten	46	Izlazni ventil rob2
47	Izlazni ventil		

2.2 Detalji kompleta kompresora sa zračnim kistom

Mini kompresor s regulatorom zraka (alumiinijska zavojnica), filter zraka, manometar, originalna kutija.

Airbrush s dvostrukom funkcijom; 8-dijelni set u kutiji.

1 x zračni kist s dvostrukom funkcijom; 11-dijelni set u kutiji za pohranu.

3-smjerni priključak crijeva, uključuje i 2 stezaljke.

1x adapter (M5 * 0,5-G1 / 8)

Priključak (G1 / 8 ženski-G1 / 4 muški)

2.3 Struktura kompresora zraka

Pogledajte sliku 3

A	Prekidač za uključivanje	B	Regulator pritiska
C	Manometar	D	veza
E	Zračni filter	F	Kabel napajanja

2.4 Zračni kist model DB

Pogledajte sliku 4

1	Kapica igle	2	Kapica mlaznice
3	Mlaznica	4	O-prsten za kapicu mlaznice
5	Igla	6	O-prsten za iglu
7	Vodič igle	8	Poluga za upravljanje
9	Vodič poluge	10	Stoper
11	Opruga	12	Tijelo opruge
13	Vodilica igle	14	Vodilica igle
15	Standardna ručka	16	Vijak za podešavanje
17	Vijak vodilice	18	Vodič poluge s O-prstenom
19	O-prsten ventila	20	ploča ventila
21	O-prsten šipke ventila	22	Ventil
23	Opruga ventila	24	Vijak ventila
25	Matica za priključak crijeva	26	O-prsten za crijevo
27	Priključak crijeva	28	Ključ za podešavanje mlaznica
29	Staklena posuda	30	Poklopac za posudu s bojom
31	Posuda s bojom	32	O-prsten
33	Matica za posudu s bojom		

3 Upute za rukovanje

1. Obično je veličina ispušnih cijevi našeg kompresora zraka 3,175 mm BSP. Ako vam je potreban 6,35 mm BSP ili drugi NPT navoj, odaberite bilo koji od ostalih adaptera kako biste ih postavili na utičnicu i mogli spojiti zračne cijevi različitih veličina.
2. Izvorna cijev za zrak ima unutarnji gumeni zakonepropusni filter; korisnik ga može učiniti nepropusnim ručno, kako bi se osigurala dobra izvedba. Ako koristite zračna crijeva različita od originalnih, zračno crijevo i kompresor zraka možda neće biti nepropusni. Međutim, 100% -tna razina nepropusnosti zraka potrebna je samo za kompresore s automatskim zaustavljanjem. Traka za brtvljenje može poslužiti kako bi se spriječilo curenje.
3. Spojite kompresor zraka, crijevo za zrak i airbrush (ili druge zračne alate), utaknite uređaj u mrežni utikač, pritisnite

- prekidač, a zatim će kompresor zraka početi s radom. Mjerač tlaka će pokazati maksimalni tlak koji možete podesiti uz pomoć regulatora tlaka.
4. Provjerite curenje zraka. Nemojte koristiti nikakve zračne alate prije nego što kompresor dosegne maksimalni pritisak i promatrajte hoće li se automatsko zaustavljanje uključiti. Ako se automatsko zaustavljanje ne uključi, isključite prekidač i provjerite indikator na mjeracu tlaka. Ako je vrlo stabilan, to znači da je brtva nepropusna; ako se indeks brzo smanji, to znači da postoji curenje zraka oko veze. Provjerite i popravite ga jer će svako propuštanje utjecati na rad kompresora. (To može dovesti do čestog uključivanja automatskog zaustavljanja i automatskog pokretanja).
 5. Postoji razlika između maksimalnog tlaka i radnog tlaka. Maksimalni tlak kompresora je najveći mogući tlak, a radni tlak je onaj prikazan na mjeracu tlaka kada se koristi spojeni zračni kist. Radni tlak je stalan tlak koji kompresor može održati tijekom klimatizacije. Razina ovog radnog tlaka ovisi o promjeru mlaznice zračnog kruga na koju je spojen; što je veći promjer mlaznice, veća je količina zraka koja može pobjeći i niži radni tlak kompresora.
 6. Spremnik kompresora može pohraniti komprimirani zrak prije uporabe sa zračnim kistom (ili drugim zračnim alatom). Spremnik je vrlo koristan, a prednosti su sljedeće:
 - a) Spremnik pruža spremnik tlačnog zraka koji možete koristiti tijekom uporabe.
 - b) Možete koristiti zrak pod reguliranim tlakom iz spremnika umjesto prosječnog tlaka cilindra.
 - c) Zato što izvlačite zrak iz spremnika, razlike u opskrbi zraka uzrokovane fizičkim gibanjem klipova pod pritiskom zraka se eliminiraju.

- d) Dugovječnost motora kompresora se povećava jer, umjesto da stalno gradi pritisak, uz spremnik kompresor stvara samo potreban pritisak.
- e) Spremnici izvršno zadržavaju početnu vlagu.

3.1 Zračni kist model DB

1. Napunite čašu pravilno razrijeđenom tekućinom.
2. Lagano držite zračni kist
3. Kada pritisnete glavnu polugu, struja zraka teče. Postupno povucite unatrag za atomizaciju boje.
4. Oblik raspršivanja se mijenja ovisno o razmaku između radne površine i zračnog kruga.
5. Za fino pranje vodom, uklonite poklopac igle i držite zračni kist blizu radne površine.

4 Dodatne informacije

4.1 Značajke i funkcije

Spremnik zraka osigurava stabilan protok zraka bez promjena. Mjerač tlaka zraka, filter zraka, podesivi tlak
Tip klipnja: Bez ulja, bez onečišćenja zraka.
Kontinuirani, snažni pritisak od početka
Automatsko pokretanje i automatsko zaustavljanje.
Termički zaštićen.
Niski šum: 47 dB.
Sigurnosni uređaj za spremnik zraka.

4.2 Moguće aplikacije za zračni kist model Bd

Komercijalna umjetnost, ilustracije, retuširanje fotografija, hobi i rukotvorine.

5 Održavanje i čišćenje

5.1 Vodič za rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Vjerojatna rješenja
Motor ne radi.	Nema električne energije.	Priključite kabel za napajanje u aktivnu, uzemljenu električnu utičnicu 220-240V ~
	Oštećen kabel za napajanje.	Zamijenite strujni kabel kod kvalificiranog servisnog tehničara.
	Električno ožičenje unutar jedinice je neispravno.	Zamijenite električno ožičenje kod kvalificiranog servisera
	Prekidač napajanja je oštećen.	Zamijenite strujni prekidač kod kvalificiranog servisnog tehničara.
Motor radi, ali ispušta nepravilne zvukove ili zvukove kucanja.	Ležaj je labav ili oštećen.	Zamijenite ležaj kod kvalificiranog servisera
	Vijci u spojnoj šipki su labavi.	Provjerite vijke i zamijenite ih ako je potrebno
Nedovoljan tlak prilikom slikanja ili prskanja.	Labavi spojevi kompresora	Provjerite ima li otpuštenih dijelova i učvrstite ih ako je to potrebno.
	Crijevo je oštećeno.	Zamijenite crijevo za zrak.
	Vijci na poklopcu cilindra su labavi.	Stegnute vijke.

Loš uzorak raspršivanja.	Labavi spojevi kompresora	Provjerite ima li otpuštenih dijelova i učvrstite ih ako je to potrebno.
	Boja je previše gusta.	Dodajte razrjeđivač za boju i temeljito promiješajte.
	Mlaznica Airbrusha je začepljena ili prljava.	Očistite ili zamijenite mlaznicu.
Motor radi ispravno ali nema tlaka zraka ili dotoka zraka.	Ploča ventila je labava ili izvan mjesta.	Otvorite prednji poklopac i provjerite je li ploča ventila u pravilnom položaju. Ako je potrebno, pritegnite vijke.
	Prsten za zadržavanje je oštećen nakon pretjeranog korištenja pri visokom tlaku.	Zamijenite prsten brtve kod kvalificiranog servisera

⚠ Slijedite sve sigurnosne mjere opreza pri svakom dijagnosticanju ili servisiranju alata. Odvojite napajanje prije servisiranja.

5.2 Zračni kist model DB

- Ispraznite posudu za tekućinu, te isperite vodom ili otapalom i četkom.
- Ponovno napunite šalicu vodom ili otapalom, a zatim blokirajte poklopac igle prstom te počnite prskati. Zrak teče unatrag u mlaznicu kako bi očistio ostatke boje unutar zračnog kruga.

6 Tehničke specifikacije

Vrsta	Kompresorska klipnjača s jednim cilindrom i spremnikom zraka
Snaga	1/6 HP
Brzina	1450/1700 rpm
Protok zraka	20 ~ 23 L/min

Auto-stop na 4 bara (57PSI) i automatsko ponovno pokretanje od 3 bara (43PSI)	
Radni tlak	0 ~ 4 bara
Spremnik zraka	3.0L
Težina	5.2KG
Dimenzije	310X150X310mm
Prikladno za zračni kist s veličinom mlaznice od 0,2 mm ~ 1,0 mm.	
Nazivni napon	220V-240V~50Hz
Nazivna snaga	150 W
RPM	1450 min
Sigurnosna klasa	I

Zračni kist model Bd

Promjer mlaznice	0,3 mm	Kapacitet posudice za tekućinu	22cc
------------------	--------	--------------------------------	------

FI Ohjekirja

1 Symbolien selvennys

Katso kuva 1

- Lue käsikirja huolellisesti ennen käyttöä.
- Käytä kuulosuojaimia.
- Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteesi mukana! Euroopan Unionin direktiivin 2012/19/EU mukaan, joka koskee käytettyjä sähkölaitteita, ja sen paikallisen lain sovelluksen mukaan loppuun kuluneet elektroniset laitteet tulee kerätä ja hävittää ympäristöystävällisessä kierrätyskeskuksessa.

2 Osaluettelo

2.1 Retussiruiskukompressoriseti

Katso kuva 2

1	Virtakytkin	2	Takasuoja
---	-------------	---	-----------

3	Johto	4	Kondensaattori
5	Takakappale	6	Ruuvi x4
7	Kiinteä moottori	8	Laakeri x2
9	Pyörivä moottori	10	Eturunko
11	O-rengas	12	Venttiililevy
13	Sylinterilohko	14	O-rengas
15	O-rengas	16	Ilmansyötön korkki
17	Ruuvi x4	18	Sylinterikansi
19	Vastapaino	20	Laakeri
21	Yhdysy-side	22	Kompressiorengas
23	Lohko	24	Ruuvi (#58)
25	Sylinteri	26	Etukansi
27	Pidikerengas	28	Ruuvi x4

29	Mutteri x4	30	Paineensäädin
31	Täyttöventtiili rob1	32	Täyttöventtiili rob2
33	Ruuvi x4	34	Kumipehmuste x4
35	Mutteri x4	36	Vedenpoistoventtiili
37	Ilmasäiliö	38	Painekatkaisin
39	Ilmanjakaja	40	Turvaventtiili
41	O-rengas	42	Kompressoriruuvi
43	Letku	44	Kompressoriruuvi
45	O-rengas	46	Poistoventtiili rob2
47	Poistoventtiili		

2.2 Tietoja retussiruisku kompressorisarjasta

1x minikompressor 3 litraisella ilmasäiliöllä (kupari puolamoottori), ilmanpaineen säädin, ilmansuodatin, painemittari, alkuperäinen laatikko.

1x Retussiruisku kahdella toiminnolla -8:n osan setti säilytyslaatikossa.

1x retussiruisku kahdella toiminnolla -11 osan setti säilytyslaatikossa.

1x 3-tie letkuliitin kahdella tulpalla.

1x Adapteri (M5 * 0.5-G1/8)

1x Liitin (G1/8 naaras-G1/4uros)

2.3 Paineilmakompressorin rakenne

Katso kuva 3

A	Virtakytkin	B	Paineensäädin
C	Painemittari	D	Liitäntä
E	Ilmansuodatin	F	Virtapistoke

2.4 Malli BD retussiruisku

Katso kuva 4

1	Neulakorkki	2	Suuttimen korkki
3	Suutin	4	O-rengas Suuttimen Korkille
5	Neula	6	Neulan O-rengas
7	Neulanohjain	8	Käyttövipu
9	Vipuohjain	10	Pysäytin
11	Jousi	12	Jousikotelo
13	Neulan kiinnitys	14	Neulan kiinnitys
15	Standardi-kahva	16	Säätöruuvi
17	Ohjausruuvi	18	Vipuohjaimen O-rengas
19	Venttiilin O-rengas	20	Venttiilin runko

21	Venttiilivarren O-rengas	22	Säätöventtiili
23	Venttiilijousi	24	Venttiiliruuvi
25	Letkuliittimen mutteri	26	Letkun O-rengas
27	Letkuliitin	28	Suutinavain
29	Lasipurkki	30	Värikupin kansi
31	Värikuppi	32	O-rengas
33	Värikupin mutteri		

3 Käyttöohje

- Tavallisesti ilmakompressorin ulostulokekierteen koko on 3,175 mm BSP. Jos tarvitset 6,35 mm:n BSP:n tai muun NPT-ruuvikierteen, valitse jokin toinen adapteri kiinnitettäväksi liittimeen, jotta voit liittää eri kokoisia ilmaletkuja.
- Alkuperäisellä ilmaletkulla on kumitiivisteinen kalvo sisäpuolella; käyttäjä voi tehdä siitä ilmatiiviin manuaalisesti hyvän suorituskvyn varmistamiseksi. Jos ilmaletku ei ole alkuperäinen, ilmaletku ja ilmakompressorit eivät välttämättä ole ilmatiiviitä. Vain automaattisen pysäytystoiminnon omaaviin ilmakompressoreihin tarvitaan 100%:n ilmatiiviy. Vuotojen estämiseen voidaan käyttää tiivisteteippiä. Elastista teippiä on saatavilla tee-se-itse (DIY) kaupoissa.
- Yhdistä ilmakompressorit, ilmaletku ja retussiruisku (tai muut ilmatyökalut), kytke laite verkkovirtaan ja kytke päälle, jotta ilmakompressorit käynnistyvät. Painemittari näyttää maksimipaineen ja voit säätää käyttöpaineen säätämällä paineensäätäjää.
- Tarkista ilmavuotojen varalta. Älä käytä ilmatyökaluja, ennen kuin kompressorit saavuttaa maksimaalisen paineen ja tarkalle, kytkeytyykö automaattinen pysäytys. Jos automaattinen pysäytys ei kytkeydy päälle, katkaise virta kytkimestä ja tarkista painemittarin indeksi. Jos se on erittäin tasainen, se tarkoittaa, että tiiviste on ilmatiivis; jos indeksi laskee nopeasti, tämä tarkoittaa, että liitosten ympärillä on ilmavuotoa. Tarkista ja tee se ilmatiiviiksi, koska pienet vuodot vaikuttavat kompressorin toimintaan. (Se voi johtaa toistuvaan automaattiseen pysäytykseen ja automaattiseen käynnistykseen).
- Korkeimman paineen ja käyttöpaineen välillä on ero. Kompressorin maksimipaine on suurin mahdollinen paine ja käyttöpainetaso on painemittarissa esiintyvä paine, kun liitetty retussiruisku on käytössä. Työpainetaso on vakio paine, jota kompressorit voi ylläpitää ruiskutuksen aikana. Tämän käyttöpainetason taso riippuu retussiruiskun suuttimen halkaisijasta, johon se on liitetty; Mitä suurempi suutinhalkaisija on, sitä suurempi on pakenevan ilman määrä ja sitä pienempi on kompressorin käyttöpainetaso.

6. Kompressorin säiliö voi säilyttää paineilman ennen sen käyttöä retussiruiskulla (tai muilla ilmatyökaluilla). Säiliö on erittäin hyödyllinen, edut ovat seuraavat:
- a) Säiliö tarjoaa varaston paineistetulle ilmalle, jota voit ottaa käyttöön käytön aikana.

b) Voit käyttää säädettyä paineilmaa säiliöstä määntäsyntierien keskipaineen sijaan.

c) Koska vedät ilmaa säiliöstä, mäntien ilmaa paineistaessa tuottamien liikkeiden aiheuttamat ilmansyötön vaihtelut poistuvat.

d) Kompressorimoottorin pitkäikäisyys kasvaa, koska se muodostaa vain tarvittavan paineen säiliölle sen sijaan, että se olisi aina päällä.

e) Säiliöt ovat hyviä etulinjan kosteuskoukkuja.

3.1 Malli BD retussiruisku

1. Täytä kuppi asianmukaisesti ohennetulla nesteellä.
2. Pidä retussiruiskua kevyesti kädessäsi.
3. Kun painat päävipua, ilmavirtaa tulee ulos. Vedä sitä taaksepäin asteittain värin ruiskuttamiseksi.

5 Huolto ja puhdistus

5.1 Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdolliset ratkaisut
Moottori ei toimi.	Ei virtaa	Kytke virtajohto toimivaan 220-240V~, maadoitettuun pistorasiaan.
	Vaurioitunut virtajohto.	Anna pätevän teknikon vaihtaa virtajohto.
	Laitteen sisäiset sähkökytkennät vialliset.	Anna pätevän teknikon vaihtaa sähköjohto.
	Virtakytkin on viallinen.	Anna pätevän teknikon vaihtaa virtakytkin.
Moottori käy, mutta se pitää epäsäännöllistä tai koputtavaa ääntä.	Laakeri on löystynyt tai vaurioitunut.	Anna pätevän teknikon vaihtaa laakeri.
	Ruuvit liitännätangossa ovat löysät.	Kiristä ruuvit tai vaihda ne tarvittaessa.
Ei tarpeeksi painetta maalatessa tai ruiskutettaessa.	Löystyneet ilmaliitännät.	Tarkista kaikki ilmaliitännät ja kiristä ne tarvittaessa
	Ilmaletku on vaurioitunut.	Vaihda ilmaletku.
	Ruuvit sylinterikannessa ovat löysät.	Kiristä ruuvit
Huono ruiskutuskuvio.	Löystyneet ilmaliitännät.	Tarkista kaikki ilmaliitännät ja kiristä ne tarvittaessa
	Maali on liian paksua.	Lisää maalin ohennetta ja sekoita perusteellisesti.
	Retussiruiskun suutin on tukossa tai likainen.	Puhdista tai vaihda suutin.
Moottori käy kunnolla, mutta ilmanpaine tai ilmavirtaus puuttuu.	Venttiililevy on löysä tai pois paikoiltaan.	Avaa etukansi ja varmista, että venttiililevy on oikeassa asennossa. Kiristä ruuvit tarvittaessa.
	Kiinnitysrenkas on vaurioitunut liiallisessa käytössä liian korkeassa paineessa.	Anna pätevän teknikon vaihtaa kiinnitysrenkas.

⚠ Noudata kaikkia turvallisuusohjeita kompressorin vikoja määrittäessä tai huollossa. Irrota virtalähde ennen huoltoa.

5.2 Malli BD retussiruisku

- Tyhjennä nestekuppi ja pese se vedellä tai liuottimella ja harjalla.

4. Ruiskutuskuvio muuttuu sen mukaan, kuinka pitkä etäisyys työpinnan ja retussiruiskun välillä on.
5. Ohuiden viivojen ruiskuttamiseen, irrota neulasuojus ja pidä retussiruiskua lähellä työpintaa.

4 Lisätiedot

4.1 Ominaisuudet ja toiminnot

Ilmasäiliö varmistaa tasaisen ilman virtauksen ilman vaihteluita. Ilmanpainemittari; ilmansuodatin; paine säädettävissä. Männen tyyppi: Öljytön ja ei saastuta ilmaa. Jatkuva, voimakas paine alusta alkaen. Automaattinen käynnistys ja automaattinen pysäytystoiminto. Lämpösuojaus. Matala melutaso: 47 dB. Ilmasäiliön turvalaite.

4.2 Malli bd retussiruiskun sovellukset

Kaupallinen taide, kuvitus, kuvaeditointi, harrastus ja askartelu.

- Täytä kuppi uudelleen vedellä tai liuottimella, tuki sitten neulasuojus sormella ja ruiskuta. Ilma virtaa taaksepäin suuttimeen puhdistamaan maalin jäänteet retussiruiskun sisältä.

6 Techniset tiedot

Tyyppi	Yksisylinterinen mäntäkompressorilmasäiliöllä
Teho	1/6 HP
Nopeus	1450/1700 kierrosta minuutissa
Ilmavirta	20 ~ 23 l/min
Automaattinen pysäytys 4 baarissa (57PSI) ja automaattinen uudelleen käynnistys 3 baarissa (43PSI)	
Käyttöpaine	0~4 bar
Ilmasäiliö	3.0 l

Paino	5,2kg
Mitat	310X150X310mm
Sopii retussiruiskuun, jonka suutinkoko on 0.2 mm~1.0 mm.	
Nimellisjännite	220V-240V~50Hz
Nimellisteho	150 W
RPM	1450/min
Turvaluokka	I

Malli Bd retussiruisku

Suuttimen halkaisija	0.3mm	Nestekupin kapasiteetti	22cm³
-----------------------------	-------	--------------------------------	-------

LT Vartotojo vadovas

1 Simbolių išaiškinimas

Žiūrėti paveikslėlį 1

1. Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite instrukcijas.
2. Dėvėkite klausos apsaugas.
3. Neišmeskite elektros prietaisų su savo buitinėmis atliekomis!

Elektros prietaisų nerūšiukite kartu su savo buitinėmis atliekomis! Remiantis Europos direktyva 2012/19/ES dėl naudojamų elektros ir elektroninių prietaisų ir jų įtraukimo nacionalinės teisės aktuose, pašaliniai elektriniai prietaisai turi būti surenkami ir šalinami naudojant ekologiškai tinkamą perdirbimo įrangą.

2 Dalių sąrašas

2.1 Oro kompresoriaus mechanizmas

Žiūrėti paveikslėlį 2

1	Maitinimo jungiklis	2	Galinis dangtelis
3	Laidas	4	Kondensatorius
5	Galinis korpusas	6	Varžtai x 4
7	Stacionarus variklis	8	Guoliai x 2
9	Rotacinis variklis	10	Priekinis korpusas
11	O žiedas	12	Vožtuvo plokštė
13	Cilindro blokas	14	O žiedas
15	O žiedas	16	Oro įleidimo dangtelis
17	Varžtai x 4	18	Priekinis cilindras
19	Atsvaras	20	Guolis
21	Šarnyras	22	Suspaudimo žiedas

23	Skriemulys	24	Veržlė (#58)
25	Cilindras	26	Priekio apdangalas
27	Laikiklio žiedas	28	Varžtai x 4
29	Varžtai x 4	30	Slėgio regulatorius
31	Įleidimo vožtuvas rob1	32	Įleidimo vožtuvas rob2
33	Varžtai x 4	34	Guminiai tarpikliai x4
35	Varžtai x 4	36	Vandens išleidimo vožtuvas
37	Oro bakelis	38	Slėgio jungiklis
39	Oro skirstytuvas	40	Apsauginis vožtuvas
41	O žiedas	42	Kompresijos veržlė
43	Žarna	44	Kompresijos veržlė
45	O žiedas	46	Išleidimo vožtuvas rob2
47	Išleidimo angų vožtuvas		

2.2 Oro kompresoriaus mechanizmo aprašymas

1x mini kompresorius su 3 litrų oro baku (vario ritės varikliu), oro slėgio regulatorius, oro filtras, manometras, originali dėžė.

1 x Dviejų funkcijų aerografas; 8 vnt. rinkinys dėžutėje

1 x dviejų funkcijų aerografas; 11 vnt. rinkinys dėžutėje.

1 x Tripusė žarnos jungtis su 2 ribotuvais.

1x Adapteris (M5*0.5-G1/8)

1 x Jungtis (G1/8 vidinis sriegis -G1/4 išorinis sriegis)

2.3 Oro kompresoriaus struktūra

Žiūrėti paveikslėlį 3

A	Maitinimo jungiklis	B	Slėgio regulatorius
C	Slėgio matuoklis	D	Jungtis

E	Oro filtras	F	Elektros kištukas
---	-------------	---	-------------------

2.4 BD modelio aerografas

Žiūrėti paveikslėlį 4

1	Adatos dangtelis	2	Antgalio dangtelis
3	Antgalis	4	O žiedas antgalio dangteliui
5	Adata	6	O žiedas adatai
7	Adatos kreiptuvas	8	Darbinė svirtis
9	Svirties kreiptuvas	10	Stabdiklis
11	Spyruoklė	12	Spyruoklės dėžė
13	Adatos laikiklis	14	Adatos laikiklis
15	Standartinė rankena	16	Reguliavimo varžtas
17	Kreiptuvo varžtas	18	Svirties kreiptuvo O žiedas
19	O žiedas vožtuvui	20	Vožtuvo korpusas
21	Vožtuvo strypelio O žiedas	22	Vožtuvo strypelis
23	Vožtuvo spyruoklė	24	Vožtuvo varžtas
25	Žarnos jungties veržlė	26	O žiedas žarnai
27	Žarnos jungtis	28	Antgalio veržliaraktis
29	Stiklainis	30	Dažų puodelio dangtelis
31	Dažų puodelis	32	O žiedas
33	Veržlė skirta dažų puodeliui		

3 Naudojimo vadovas

- Paprastai mūsų oro kompresoriaus išėjimo sriegio dydis yra 3,155 mm BSP. Jei jums reikia 6,35 mm BSP arba kito NPT varžto sriegio, pasirinkite bet kurį kitą adapterį, pritvirtintą prie lizdo, kad galėtumėte prijungti skirtingų dydžių oro žarnas.
- Originali oro žarna yra su orui atsparia gumine plėvele; vartotojas gali rankiniu būdu ją sandariai uždaryti, kad užtikrintų gerą našumą. Jei naudojama oro žarna nėra originali, oro žarna ir oro kompresorius gali būti laidūs orui. Tačiau 100% oro sandarumo lygis reikalingas tik automatiniam oro kompresoriaus veikimo stabdymui. Sandarinimo juosta gali būti naudojama siekiant išvengti nuotėkio. Šią elastinę juostą galite įsigyti Pasidaryk pats profilio parduotuvėse.
- Prijunkite oro kompresorių, oro žarną ir aerografą (ar kitus įrankius), prijunkite įrenginį į elektros tinklą, įjunkite jungiklį, tada pradės veikti oro kompresorius. Slėgio matuoklis parodys maksimalų slėgį, ir jūs galite reguliuoti

darbinį slėgį reguliuodami slėgio reguliatorių.

- Patikrinkite oro nutekėjimą. Prieš kompresoriui pasiekus didžiausią slėgį, nesinaudokite jokiais oro įrankiais, ir įsitikinkite, ar veikia automatinis sustojimas. Jei automatinis sustojimas neveikia, išjunkite jungiklį ir patikrinkite indeksą ant manometro. Jei jis yra labai pastovus, tai reiškia, kad sandariklis yra hermetiškas; jei indeksas greitai sumažėja, tai reiškia, kad aplink jungtį yra oro nuotėkis. Patikrinkite ir prijunkite jį sandariai, nes bet koks mažas nuotėkis paveiks kompresoriaus veikimą. (Tai dažnai gali sukelti automatinį stabdymą ir automatinį paleidimą).
- Yra skirtumas tarp didžiausio slėgio ir darbinio slėgio. Kompresoriaus maksimalus slėgis yra didžiausias galimas slėgis, o darbinis slėgis yra tas, kuris parodytas ant manometro, kai naudojamas prijungtas aerografas. Darbinis slėgis yra pastovus slėgis, kurį kompresorius gali išlaikyti aerografo darbo metu. Šio darbinio slėgio lygis priklauso nuo prie aerografo prijungtų purkštukų skersmens; kuo didesnis purkštukų skersmuo, tuo didesnis oro kiekis gali nutekėti ir tuo mažesnis bus kompresoriaus darbinis slėgis.
- Kompresoriaus bakas gali laikyti suspaustą orą prieš naudojant aerografą (arba kitų oro įrankių). Bakas yra labai naudingas, jo privalumai yra tokie:
 - Talpykloje yra suspausto oro rezervuaras, kurį galite pasitelkti naudojimo metu.
 - Galite naudoti orą reguliuojamu slėgiu iš rezervuaro, o ne vidinį stūmoklio cilindro slėgį.
 - Kadangi jūs traukiate orą iš rezervuaro, pašalinami oro srauto svyravimai dėl fizinio stūmoklio judesio slėgio.
 - Kompresoriaus variklio ilgaamžiškumas didėja, nes jis kaupia tik reikalingą bako slėgį, o ne visada.
 - Bakeliai puikiai tinka išlaikyti drėgmei.

3.1 BD modelio aerografas

- Užpildykite puodelį tinkamai praskiestu skysčiu.
- Lengvai laikykite aerografą rankoje.
- Paspaudus pagrindinę svirtį atsiranda oro srovė. Tada atsigręžkite ją palaipsniui, kad išskirtumėte spalvą.
- Purškimo schema atitinka atstumą tarp darbinio paviršiaus ir aerografo.
- Jei norite purkšti ploną liniją, nuimkite adatos dangtelį ir laikykite aerografą šalia darbinio paviršiaus.

4 Papildoma informacija

4.1 Ypatybės ir funkcijos

Oro bakelis užtikrina tolygią oro srovę be jokių pakitimų. Oro slėgio matuoklis, oro filtras, reguliuojamas slėgis. Stūmoklio tipas: be alyvos, neteršiantis oro Nepertraukiamas, galingas slėgis iš karto. Automatinio įjungimo ir automatinio išjungimo funkcija.

Terמיškai apsaugotas
Žemas triukšmo lygis: 47 dB.
Apsauginis prietaisas oro bakeliui.

4.2 BD modelio aerografo taikymo sritys

Komercinis menas, iliustracijos, nuotraukų retušavimas, hobis ir amatai.

5 Priežiūra ir valymas

5.1 Gėdimų šalinimas

Problema	Galima priežastis	Tikėtini sprendimai
Variklis neveikia.	Nėra elektros maitinimo	Ijunkite maitinimo laidą į veikiantį, 220-240V~, įžemintą elektros lizdą.
	Pažeistas maitinimo laidas.	Kvalifikuotas specialistas turi pakeisti maitinimo laidą.
	Pažeisti elektros laidai prietaiso viduje.	Kvalifikuotas specialistas turi pakeisti elektros laidas.
	Pažeistas elektros jungiklis.	Kvalifikuotas specialistas turi pakeisti jungiklį.
Variklis veikia, tačiau jis skleidžia netaisyklingą triukšmą ar stuksį.	Guolis yra atsilaisvinęs arba pažeistas.	Kvalifikuotas specialistas turi pakeisti guolį.
	Atsilaisvino varžtai jungiamajame strypse.	Suveržkite varžtus arba prireikus - pakeiskite.
Nepakankamas slėgis dažant ar purškiant.	Atsilaisvino oro jungtis (-ys).	Patikrinkite visas oro jungtis, suveržkite jas, jei reikia.
	Oro žarna yra pažeista.	Pakeiskite oro žarną.
	Atsilaisvino varžtai ant cilindro dangtelio.	Suveržkite varžtus.
Per silpna purškimo schema.	Atsilaisvino oro jungtis (-ys).	Patikrinkite visas oro jungtis, suveržkite jas, jei reikia.
	Dažai yra per tiršti.	Pridėkite tirpiklio ir gerai išmaišykite.
	Aerografo antgalis yra užsikimšęs ar nesvarus.	Išvalykite ar pakeiskite antgalį.
Variklis veikia tinkamai, tačiau nėra oro slėgio ar jo išleidimo.	Vožtuvo plokštelė atsilaisvino ar ne vietoje.	Atidarykite priekinį gaubtą ir įsitikinkite, kad vožtuvo plokštė yra tinkamoje padėtyje. Prireikus priveržkite varžtus.
	Laikantysis žiedas yra sugadintas po pernelyg didelio slėgio naudojimo.	Kvalifikuotas specialistas turi pakeisti laikantį žiedą.

⚠ Kai tikrinatė ar atliekatė kompresoriaus priežiūrą, laikykitės visų atsargumo priemonių. Prieš pradėdant priežiūros veiksmus, atjunkite maitinimą.

5.2 BD modelio aerografas

- Ištuštinkite skysčio puodelį ir išplaukite vandeniu arba tirpikliu ir šepetėliu.
- Užpildykite puodelį vandeniu arba tirpikliu, tada adatos dangtelį užblokuokite pirštu ir purškite. Oro srautas bus nukreipiamas atgal į purkštuką, kad išvalytumėte dažų likučius, esančius aerografo viduje.

6 Techninės specifikacijos

Rūšis	Vieno cilindro stūmoklinis kompresorius su oro bakeliu
Galia	1/6 AG
Greitis	1450/1700 aps./min.

Oro srovė	20~23L/min
Automatinis sustabdymas prie 4 bar (57PSI), ir pakartotinis paleidimas nuo 3 bar (43PSI)	
Darbinis slėgis	0~4 barų
Oro bakelis	3 l
Svoris	5,2 kg
Matmenys	310 x 150 x 310 mm
Tinkama aerografui, kurio antgalio dydis 0,2 mm ~ 1,0 mm.	
Nominali įtampa	220V-240V ~ 50Hz
Galingumas	150 W
aps./min	1 450/min
Nedūžtantis stiklas	I

BD modelio aerografas

Antgalio skersmuo	0.3mm	Skysčių puodelio talpa	22 cc
-------------------	-------	------------------------	-------

1 Επεξήγηση συμβόλων

Δείτε την εικόνα 1

1. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση.
2. Φοράτε προστατευτικά αυτιών.
3. Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές με τα οικιακά σας απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ, σχετικά με τις χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της στην εθνική νομοθεσία, οι ηλεκτρικές συσκευές που έχει παρέλθει ο χρόνος ζωής τους πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται μέσω περιβαλλοντικά κατάλληλων εγκαταστάσεων ανακύκλωσης.

2 Λίστα Εξαρτημάτων

2.1 Σετ συμπίεστή αερογράφου

Δείτε την εικόνα 2

1	Διακόπτης λειτουργίας	2	Πίσω κάλυμμα
3	Καλώδιο	4	Συμπυκνωτής
5	Πίσω μέρος	6	Βίδα x4
7	Σταθερό μοτέρ	8	Ρουλεμάν x2
9	Περιστροφικό μοτέρ	10	Μπροστινό μέρος
11	Στεγανωτικός δακτύλιος	12	Πλάκα βαλβίδας
13	Μπλοκ κυλινδρών	14	Στεγανωτικός δακτύλιος
15	Στεγανωτικός δακτύλιος	16	Καπάκι εισόδου αέρα
17	Βίδα x4	18	Κυλινδροκεφαλή
19	Αντίβαρο	20	Ρουλεμάν
21	Σύνδεσμος	22	Δακτύλιος συμπίεσης
23	Εξάρτημα μπλοκαρίσματος	24	Βίδα (# 58)
25	Κύλινδρος	26	Μπροστινό κάλυμμα
27	Δακτύλιος συγκράτησης	28	Βίδα x4
29	Παξιμάδι x4	30	Ρυθμιστής πίεσης
31	Βαλβίδα εισαγωγής rob1	32	Βαλβίδα εισαγωγής rob2
33	Βίδα x4	34	Πέγμα από καουτσούκ x4

35	Παξιμάδι x4	36	Βαλβίδα αποστράγγισης νερού
37	Δεξαμενή αέρα	38	Διακόπτης πίεσης
39	Διαχωριστής αέρα	40	Βαλβίδα ασφαλείας
41	Στεγανωτικός δακτύλιος	42	Βίδα συμπίεσης
43	Σωλήνας	44	Βίδα συμπίεσης
45	Στεγανωτικός δακτύλιος	46	Βαλβίδα εξαγωγής rob2
47	Βαλβίδα εξόδου		

2.2 Περιεχόμενα του σετ αερογράφου συμπίεστή

1x μίνι συμπίεστής με δεξαμενή αέρα 3 λίτρων (μωτέρ χάλκινου πηνίου), ρυθμιστής αέρα, φίλτρο αέρα, μανόμετρο, αρχική συσκευασία.

1x Αερογράφος με διπλή λειτουργία-σετ 8 τεμαχίων σε κουτί αποθήκευσης.

1x Αερογράφος με διπλή λειτουργία - Σετ 11 τεμαχίων σε κουτί αποθήκευσης.

1x Σύνδεσμος σωλήνα 3-κατευθύνσεων, συμπεριλαμβανομένων 2 πωμάτων.

1x Προσαρμογέας (M5*0,5-G1/8)

1x Σύνδεσμος (G1/8 θηλυκό-G1/4 αρσενικό)

2.3 Μέρη συμπίεστή αέρα

Δείτε την εικόνα 3

A	Διακόπτης λειτουργίας	B	Ρυθμιστής πίεσης
C	Μανόμετρο	D	Σύνδεση
E	Φίλτρο αέρα	F	Βύσμα τροφοδοσίας

2.4 Αερογράφος BD

Δείτε την εικόνα 4

1	Καπάκι Βελόνας	2	Καπάκι Ακροφυσίου
3	Ακροφύσιο	4	Στεγανωτικός Δακτύλιος (O-ring) του Καπακιού Ακροφυσίου
5	Βελόνα	6	Στεγανωτικός Δακτύλιος (O-ring) της Βελόνας
7	Οδηγός Βελόνας	8	Μοχλός Λειτουργίας
9	Οδηγός Μοχλού	10	Πώμα
11	Ελατήριο	12	Περίβλημα ελατηρίου
13	Σφικτήρας βελόνας	14	Σφικτήρας βελόνας
15	Κανονική Λαβή	16	Βίδα ρύθμισης

17	Βίδα Οδηγού	18	Στεγανωτικός Δακτύλιος (O-ring) του Οδηγού Μοχλού
19	Στεγανωτικός Δακτύλιος (O-ring) της Βαλβίδας	20	Σώμα Βαλβίδας
21	Στεγανωτικός Δακτύλιος (O-ring) της Ράβδου Βαλβίδας	22	Ελατήριο Βαλβίδας
23	Ελατήριο Βαλβίδας	24	Βίδα Βαλβίδας
25	Παξιμάδι Σωλήνα Σύνδεσης	26	Στεγανωτικός Δακτύλιος (O-ring) του Σωλήνα
27	Σύνδεσμος σωλήνα	28	Κλειδί Ακροφυσίου
29	Γυάλινο Δοχείο	30	Καπάκι Δοχείου Χρώματος
31	Δοχείο Χρώματος	32	Στεγανωτικός δακτύλιος
33	Παξιμάδι δοχείου χρώματος		

3 Οδηγίες Λειτουργίας

1. Συνήθως, το μέγεθος του σπειρώματος εξαγωγής του αεροσυμπιεστή μας είναι 3,175 χιλ. BSP. Εάν χρειάζεστε ένα βύσμα BSP μήκους 6,35 χιλ. ή άλλο σπειροειδές νήμα NPT, επιλέξτε οποιονδήποτε από τους άλλους προσαρμογείς για να στερεώσετε στο στόμιο, ώστε να μπορείτε να συνδέσετε σωλήνες αέρα διαφορετικών μεγεθών.
2. Ο αρχικός σωλήνας αέρα έχει εσωτερικό στρώμα από καουτσούκ αδιαπέραστο από τον αέρα. Ο χρήστης μπορεί να το καταστήσει αεροστεγές χειροκίνητα, για να εξασφαλίσει καλή απόδοση. Εάν ο σωλήνας αέρα που χρησιμοποιείται δεν είναι ο αρχικός, ο σωλήνας αέρα και ο συμπιεστής αέρα μπορεί να μην είναι αεροστεγείς. Ωστόσο, μόνο για συμπιεστές αέρα με λειτουργία αυτόματης διακοπής λειτουργίας απαιτείται αεροστεγανότητα 100%. Για αποφυγή διαρροών, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ταινία τεφλόν. Αυτή η ελαστική ταινία είναι διαθέσιμη σε καταστήματα με υλικά κατασκευών (Κάντο Μόνος Σου).
3. Συνδέστε τον συμπιεστή αέρα, τον σωλήνα αέρα και τον αερογράφο (ή άλλα εργαλεία αέρος), συνδέστε τη μονάδα στο ρεύμα, ενεργοποιήστε τον διακόπτη και στη συνέχεια ο αεροσυμπιεστής θα αρχίσει να λειτουργεί. Το μανόμετρο θα δείχνει τη μέγιστη πίεση, ενώ μπορείτε να ρυθμίσετε την πίεση λειτουργίας μέσω του ρυθμιστή πίεσης.
4. Ελέγξτε για διαρροή αέρα. Μην χρησιμοποιείτε οποιονδήποτε εργαλείο αέρα πριν ο συμπιεστής φθάσει στη μέγιστη πίεση και παρατηρήσετε εάν θα ενεργοποιηθεί η αυτόματη διακοπή. Εάν η αυτόματη διακοπή δεν ενεργοποιείται, απενεργοποιήστε τον διακόπτη και

ελέγξτε την ένδειξη του μετρητή πίεσης. Αν είναι πολύ σταθερή, αυτό σημαίνει ότι το σφράγισμα είναι αεροστεγές. Αν ο δείκτης πέσει γρήγορα, αυτό σημαίνει ότι υπάρχει διαρροή αέρα γύρω από τον σύνδεσμο. Παρακαλούμε, ελέγξτε και καταστήστε τον αεροστεγή, γιατί οποιαδήποτε μικρή διαρροή θα επηρεάσει την απόδοση του συμπιεστή. (Μπορεί να οδηγήσει σε συχνή ενεργοποίηση της αυτόματης διακοπής και της αυτόματης εκκίνησης).

5. Υπάρχει διαφορά μεταξύ της μέγιστης πίεσης και της πίεσης λειτουργίας. Η μέγιστη πίεση του συμπιεστή είναι η υψηλότερη δυνατή πίεση και η πίεση λειτουργίας είναι αυτή που εμφανίζεται στο μανόμετρο όταν χρησιμοποιείται ο συνδεδεμένος αερογράφος. Η πίεση λειτουργίας είναι η σταθερή πίεση που μπορεί να διατηρήσει ο συμπιεστής κατά τη διάρκεια του ψεκασμού. Το επίπεδο αυτής της πίεσης λειτουργίας εξαρτάται από τη διάμετρο του συνδεδεμένου ακροφυσίου ψεκασμού. Όσο μεγαλύτερη είναι η διάμετρος του ακροφυσίου, τόσο μεγαλύτερη είναι η ποσότητα του αέρα που μπορεί να διαφύγει και τόσο χαμηλότερη είναι η πίεση λειτουργίας του συμπιεστή.
6. Η δεξαμενή του συμπιεστή μπορεί να αποθηκεύσει συμπιεσμένο αέρα πριν από τη χρήση με το αερογράφο (ή άλλα εργαλεία αέρος). Η δεξαμενή είναι πολύ χρήσιμη, τα πλεονεκτήματα είναι τα εξής:
 - a) Η δεξαμενή περιέχει συμπιεσμένο αέρα που μπορείτε να αντλήσετε κατά τη χρήση.
 - b) Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αέρα σε ρυθμισμένη πίεση από τη δεξαμενή αντί της μέσης πίεσης των κυλίνδρων εμβόλου.
 - c) Επειδή αντλείτε αέρα από τη δεξαμενή, οι διακυμάνσεις στην παροχή αέρα που προκαλούνται από τη φυσική κίνηση των εμβόλων που συμπιέζουν τον αέρα, εξαλείφονται.
 - d) Η μακροζωία του κινητήρα του συμπιεστή είναι αυξημένη επειδή δημιουργεί μόνο την απαιτούμενη πίεση για τη δεξαμενή αντί να είναι πάντοτε ενεργοποιημένος.
 - e) Οι δεξαμενές είναι ιδανικές ως εξαιρετικά φίλτρα υγρασίας.

3.1 Αερογράφος BD

1. Γεμίστε το δοχείο με σωστά αραιωμένο υγρό.
2. Κρατήστε τον αερογράφο ελαφρά στο χέρι σας.
3. Πιέζοντας τον κύριο μοχλό, απελευθερώνεται μια ροή αέρα. Τραβήξτε τον προς τα πίσω σταδιακά για ψεκασμό με χρώμα.
4. Το σχέδιο ψεκασμού είναι σύμφωνο με την απόσταση μεταξύ της επιφάνειας εργασίας και του αερογράφου.
5. Για ψυλή γραμμή ψεκασμού, αφαιρέστε το κάλυμμα της βελόνας και κρατήστε τον αερογράφο κοντά στην επιφάνεια εργασίας.

4 Επιπρόσθετες πληροφορίες

4.1 Χαρακτηριστικά και λειτουργίες

Δεξαμενή αέρα που διασφαλίζει τη σταθερή ροή αέρα χωρίς μεταβολές.
Μανόμετρο, φίλτρο αέρα, ρυθμιζόμενη πίεση.
Τύπος εμβόλου: Δεν περιέχει λάδι και δεν ρυπαίνει τον αέρα.
Συνεχής, ισχυρή πίεση από την αρχή.

Λειτουργία αυτόματης εκκίνησης και αυτόματης διακοπής.
Με θερμική προστασία.
Χαμηλό επίπεδο θορύβου: 47 dB.
Συσκευή ασφαλείας για τη δεξαμενή αέρα.

4.2 Εφαρμογές του αερογράφου bd

Εμπορικές εφαρμογές, εικονογραφήσεις, ρετουσάρισμα φωτογραφιών, χόμπι και κατασκευές.

5 Συντήρηση και καθαρισμός

5.1 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανές λύσεις
Το μοτέρ δεν λειτουργεί.	Δεν τροφοδοτείται με ηλεκτρικό ρεύμα	Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια λειτουργική, γεωμένη ηλεκτρική πρίζα 220-240V~.
	Φθαρμένο καλώδιο ρεύματος.	Καλέστε έναν εξειδικευμένο τεχνικό για να αντικαταστήσει το καλώδιο ρεύματος.
	Η ηλεκτρική καλωδίωση εντός της συσκευής είναι ελαττωματική.	Καλέστε έναν εξειδικευμένο τεχνικό να αντικαταστήσει την ηλεκτρική καλωδίωση.
	Ο διακόπτης λειτουργίας είναι ελαττωματικός.	Καλέστε έναν εξειδικευμένο τεχνικό να αντικαταστήσει τον διακόπτη λειτουργίας.
Το μοτέρ λειτουργεί, αλλά παράγει ακανόνιστους θορύβους ή θόρυβο χτυπήματος.	Το ρουλεμάν είναι χαλαρό ή φθαρμένο.	Καλέστε έναν εξειδικευμένο τεχνικό να αντικαταστήσει το ρουλεμάν.
	Οι βίδες στη ράβδο σύνδεσης είναι χαλαρές.	Σφίξτε τις βίδες ή αντικαταστήστε τις εάν είναι απαραίτητο.
Δεν υπάρχει αρκετή πίεση κατά τη βαφή ή τον ψεκασμό.	Χαλαρή σύνδεση πεπιεσμένου αέρα.	Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις αέρα και σφίξτε τις εάν είναι απαραίτητο.
	Ο σωλήνας αέρα είναι φθαρμένος.	Αντικαταστήστε τον σωλήνα αέρα.
	Οι βίδες στο κάλυμμα του κυλίνδρου είναι χαλαρές.	Σφίξτε τις βίδες.
Κακό μοτίβο ψεκασμού.	Χαλαρή σύνδεση πεπιεσμένου αέρα.	Ελέγξτε τη σύνδεση πεπιεσμένου αέρα και σφίξτε τη εάν είναι απαραίτητο.
	Η βαφή είναι πολύ πυκνή.	Προσθέστε διαλυτικό χρώματος και αναμίξτε καλά.
	Το ακροφύσιο του Αερογράφου είναι βουλωμένο ή βρόμικο.	Καθαρίστε ή αλλάξτε το ακροφύσιο.
Το μοτέρ λειτουργεί σωστά, αλλά ο αέρας δεν έχει πίεση ή η παροχή είναι μειωμένη.	Η πλάκα της βαλβίδας είναι χαλαρή ή έχει φύγει από τη θέση της.	Ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα και βεβαιωθείτε ότι η πλάκα βαλβίδας είναι στη σωστή θέση. Σφίξτε τις βίδες εάν είναι απαραίτητο.
	Ο δακτύλιος συγκράτησης είναι φθαρμένος μετά από υπερβολική χρήση σε υψηλή πίεση.	Καλέστε έναν εξειδικευμένο τεχνικό να αντικαταστήσει τον δακτύλιο συγκράτησης.

⚠ Ακολουθήστε όλες τις προφυλάξεις ασφαλείας όταν κάνετε διάγνωση ή συντήρηση του συμπιεστή. Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν από τη συντήρηση.

υπολείμματα βαφής μέσα στον αερογράφο.

6 Τεχνικές προδιαγραφές

Μοντέλο	Μονοκύλινδρος Συμπιεστής Εμβόλου με Δεξαμενή Αέρα
Ισχύς	1/6 HP
Ταχύτητα	1450/1700 στροφές ανά λεπτό (rpm)
Παροχή αέρα	20~23 Λίτρα/λεπτό

5.2 Αερογράφος BD

- Αδειάστε το δοχείο υγρού και ξεπλύνετε το με νερό ή διαλύτη χρησιμοποιώντας μια βούρτσα.
- Γεμίστε το δοχείο ξανά με νερό ή διαλύτη, έπειτα καλύψτε το κάλυμμα της βελόνας με το δάχτυλό σας και ψεκάστε. Με αυτόν τον τρόπο, ο αέρας ρέει προς την αντίθετη κατεύθυνση μέσα στο ακροφύσιο απομακρύνοντας τα

Αυτόματη διακοπή στα 4 Bar (57 PSI) και αυτόματη επανεκκίνηση από τα 3 Bar (43 PSI)	
Πίεση λειτουργίας	0~4 bar
Δεξαμενή αέρα	3,0 λίτρα
Βάρος	5,2 κ.
Διαστάσεις	310X150X310 χιλ.
Κατάλληλο για αερογράφο με μέγεθος ακροφυσίου 0,2χιλ.-1,0χιλ.	

Ονομαστική τάση	220-240V~50Hz
Ονομαστική ισχύς	150 W
Στροφές ανά λεπτό (RPM)	1450/λεπτό
Βαθμός προστασίας	I

Μοντέλο Bd αερογράφου

Διάμετρος ακροφυσίου	0,3 χιλ.	Χωρητικότητα δοχείου υγρού	22 κ.εκ.
----------------------	----------	----------------------------	----------

BG Потребителско ръководство

1 Пояснение на символите

Βижте изображението 1

1. Прочетете внимателно ръководството, преди употреба.
2. Носете предпазни средства за ушите.
3. Не изхвърляйте електрически уреди заедно с битовите отпадъци!

Съгласно Европейската Директива 2012/19 / ЕС относно употребяваните електрически и електронни уреди и нейното прилагане в националното законодателство, остарелите електрически уреди трябва да се събират и изхвърлят чрез подходящо за околната среда съоръжение за рециклиране.

2 Списък на частите

2.1 Комплект компресор с аεροграф

Βижте изображението 2

1	Πревключвател на захранването	2	Заден капак
3	Жило	4	Κονдензатор
5	Задно тяло	6	Βинт x4
7	Стационарен мотор	8	Λαγερ x2
9	Ροταционен мотор	10	Πредно тяло
11	Ο-πρΐстен	12	Βεντιλνα плоча
13	Цилиндричен блок	14	Ο-πρΐстен
15	Ο-πρΐстен	16	Καпак за вход за въздух
17	Βинт x4	18	Главен цилинδър
19	Πρωτιвотежест	20	Λαγερ
21	Свързка	22	Κομπρесионен прΐстен
23	Βлок	24	Βинт (#58)
25	Цилинδър	26	Πреден капак

27	Πριδържащ прΐстен	28	Βинт x4
29	Γайка x4	30	Ρегулятор на налягането
31	Накрайник на входящия κλαпан 1	32	Накрайник на входящия κλαпан 2
33	Βинт x4	34	Гумена подложка x4
35	Γайка x4	36	Βεντιλ за ιзточване на водата
37	Βъздушен резервоар	38	Πрекΐсвателен κλαпан за налягане
39	Βъздушен сплитер	40	Πредпазен вентил
41	Ο-πρΐстен	42	Κομπρесионен винт
43	Μαρκуч	44	Κομπρесионен винт
45	Ο-πρΐстен	46	Накрайник на ιзходящия κλαпан 2
47	Ιзходящ κλαпан		

2.2 Детайли за комплекта компресор с аεροграф

1x мини компресор с 3 литров въздушен резервоар (мотор с медна бобина), регулатор на въздушното налягане, въздушен филтър, манометър, оригинална кутия.

1x Аεροграф с двойна функция; комплект от 8 части в кутия за съхранение.

1x Аεροграф с двойна функция; комплект от 11 части в кутия за съхранение.

1 x 3-посочен съединител за маркуч, включващ 2 тапи.

1x Адаптер (M5 * 0.5-G1/8)

1 x Съединител (G1/8 женски - G1/4 мъжки)

2.3 Конструкция на въздушния компресор

Βижте изображението 3

A	Πревключвател на захранването	B	Ρегулятор на налягането
C	Μανομετър	D	Βρΐзка

E	Въздушен филтър	F	Щепсел
---	-----------------	---	--------

2.4 Модел BD аерограф

Вижте изображението 4

1	Капачка на иглата	2	Капачка на дюзата
3	Дюзa	4	О-пръстен за капачката на дюзата
5	Игла	6	О-пръстен за игла
7	Водач на иглата	8	Работен лост
9	Водещ лост	10	Запушалка
11	Пружина	12	Облицовка на пружината
13	Държач на иглата	14	Държач на иглата
15	Стандартна дръжка	16	Регулиращ винт
17	Водещ винт	18	О-пръстен на водещия лост
19	О-пръстен на клапана	20	Корпус на клапана
21	О-пръстен на накрайника на клапана	22	Вентилен клапан
23	Пружина на клапана	24	Винт на клапана
25	Гайка на съединителя на маркуча	26	О-пръстен за маркуч
27	Съединител на маркуча	28	Ключ за дюзи
29	Съглен буркан	30	Капак на чашата за течност
31	Резервоар за боя	32	О-пръстен
33	Гайка за купа за цвят		

3 Ръководство за работа

- Обикновено размерът на изходната резба на нашия въздушен компресор е 3.175 мм BSP. Ако имате нужда от 6,35 мм BSP или друга NPT винтова резба, изберете някой от другите адаптери, за да прикрепите към изхода, така че да можете да свържете маркучи за въздух с различни размери.
- Оригиналният маркуч за въздух има гумено покритие от вътрешната страна; потребителят може да го направи херметическо ръчно, за да осигури добра производителност. Ако използваният маркуч за въздух не е оригинален, маркуч за въздух и въздушният компресор може да не са херметически затворени. Обаче 100% ниво на въздухонепропускливост е необходимо само за въздушните компресори с функция за автоматично спиране. За предотвратяване на изтичането може да се използва запечатваща лента,

достъпна в специализираните магазини.

- Свържете въздушния компресор, маркуча за въздух и аерографа (или други въздушни инструменти), включете уреда в електрическата мрежа, включете превключвателя, а след това въздушният компресор ще започне да работи. Манометърът ще покаже максималното налягане и можете да регулирате работното налягане, като регулирате регулатора на налягането.
- Проверете за изтичане на въздух. Моля, не използвайте никакви въздушни инструменти, преди компресорът да достигне максималното налягане и да проверите дали автоматичното спиране ще се задейства. Ако автоматичното спиране не се включи, моля, изключете превключвателя и проверете индекса на манометъра. Ако е много стабилен, това означава, че уплътнението е херметично; ако индексът бързо се понижи, това означава, че има изтичане на въздух около връзката. Моля, проверете и го направете херметически затворено, защото всяко малко изтичане ще повлияе на работата на компресора. (Това може да доведе до често задействане на автоматичното спиране и автоматичното стартиране).
- Има разлика между максималното налягане и работното налягане. Максималното налягане на компресора е най-високото възможно налягане, а работното налягане е това, показано на манометъра, когато се използва свързания аерограф. Работното налягане е постоянното налягане, което компресорът може да поддържа при аерографиране. Нивото на това работно налягане зависи от диаметъра на дюзата на аерографа, към която е свързан; колкото по-голям е диаметърът на дюзата, толкова по-голямо е количеството въздух, който може да изтече и е по-ниско работно налягане на компресора.
- Резервоарът на компресора може да съхранява съгстен въздух преди употреба с аерографа (или други въздушни инструменти). Резервоарът е много полезен, предимствата са както следва:
 - Резервоарът съдържа въздух под налягане, който можете да използвате по време на работа.
 - Можете да използвате въздух при регулирано налягане от резервоара вместо средното налягане на буталните цилиндри.
 - Тъй като извличате въздух от резервоара, се отстраняват вариациите в подаването на въздух, причинени от физическото движение на буталата, които притискат въздуха.
 - Дълголетие на компресорния двигател се увеличава, тъй като той поддържа само необходимото налягане за резервоара, вместо винаги да бъде включен.

- е) Резервоарите са чудесни капани за влага от първа линия.

3.1 Модел BD аерограф

- Напълнете чашата с подходящо разреждана течност.
- Дръжте леко аерографа в ръката си.
- Чрез натискане на главния лост се появява поток от въздух. Изтегляйте го постепенно назад за пулверизиране на цветовете.
- Схемата за разпръскване е в съответствие с разстоянието между работната повърхност и аерографа.
- За пулверизиране на фина линия, премахнете капака на иглата и задръжте аерографа близо до работната повърхност.

4 Допълнителна информация

5 Поддръжка и почистване

5.1 Отстраняване на проблеми

Проблем	Възможна причина	Възможни решения
Двигателят не работи.	Няма електричество	Включете захранващия кабел в работен, заземен електрически контакт 220-240V ~.
	Повреден захранващ кабел.	Свържете се с квалифициран сервизен техник, за да подмени захранващия кабел.
	Електрическите кабели в устройството са дефектни.	Свържете се с квалифициран сервизен техник, за да подмени електрическите кабели.
	Превключвателят на захранването е дефектен.	Свържете се с квалифициран сервизен техник, за да подмени превключвателя на захранването.
Двигателят работи, но създава неравномерни шумове или "почукващ" шум.	Лагерът е хлабав или повреден.	Свържете се с квалифициран сервизен техник, за да подмени лагера.
	Винтовете в съединителния лост са хлабави.	Затегнете винтовете или ги сменете, ако е необходимо.
Няма достатъчно налягане при боядисване или пръскане.	Разхлабени(о) въздушни(о) съединения(о).	Проверете всички въздушни връзки и при необходимост ги затегнете.
	Маркучът за въздух е повреден.	Сменете маркуча за въздух.
	Винтовете на капака на цилиндъра са хлабави.	Затегнете винтовете.
Лош модел на пръскане.	Разхлабени(о) въздушни(о) съединения(о).	Проверете всички въздушни връзки и при необходимост ги затегнете.
	Боята е твърде гъста.	Добавете разреждател и разбъркайте добре.
	Дюзата на аерографа е запушена или замърсена.	Почистете или сменете дюзата.
Двигателят работи правилно, но няма налягане на въздуха или липсва въздух.	Вентилната плоча е хлабава или не е на мястото си.	Отворете предния капак и се уверете, че вентилната плоча е в правилната позиция. Ако е необходимо, затегнете винтовете.
	Задържащият пръстен е повреден след прекомерна употреба при високо налягане.	Свържете се с квалифициран сервизен техник, за да подмени задържащия пръстен.

⚠ Следвайте всички предпазни мерки при всяка диагностика или сервиз на компресора. Изключете

4.1 Характеристики и функции

Резервоарът за въздух осигурява постоянен въздушен поток без изменения.

Манометър, въздушен филтър, регулируемо налягане

Тип на буталото: безмаслено и не замърсява въздуха.

Постоянно, силно налягане от началото.

Функция за автоматично стартиране и автоматично спиране.

Термично защитен.

Ниско ниво на шума: 47 dB.

Предпазно устройство за резервоар за въздух.

4.2 Приложения на модел Bd аерограф

Търговски изкуства, илюстрации, ретуширане на снимки, хоби и занаяти.

захранването преди сервиз.

5.2 Модел BD аерограф

- Изпразнете чашата с течност и я измийте с вода или разтворител, използвайки четка.
- Заредете чашата с вода или разтворител и след това блокирайте капака на иглата с пръст и впръскайте. Въздухът ще бъде изтласкан назад в дюзата, за да отстрани остатъка от боята в аерографа.

6 Технически спецификации

Тип	Едноцилиндров бутален компресор с въздушен резервоар
Мощност	1/6 к.с.
Скорост	1450/1700 rmp
Въздушен поток	20~23л/мин
Автоматично спиране на 4 бара (57Psi) и автоматично стартиране от 3 бара (43Psi)	

Работно налягане	0 ~ 4 бара
Въздушен резервоар	3.0 л
Тегло	5.2 кг
Размери	310x150x310 мм
Подходящ е за аерограф с размер на дюзата 0.2 мм ~ 1.0 мм.	
Номинално напрежение	220V-240V~50Hz
Номинална мощност	150 W
об/мин	1450 / мин
Клас на безопасност	I

Модел Bd аерограф

Диаметър на дюзата	0.3мм	Капацитет на чашата за течност	22 мл
--------------------	-------	--------------------------------	-------

LV Lietotāja rokasgrāmata

1 Simbola skaidrojums

Skatīt attēlu 1

1. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
2. Lietojiet ausu sargus.
3. Neizmetiet elektriskās ierīces kopā ar sadzīves atkritumiem! Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par izmantotajām elektriskām un elektroniskām ierīcēm un to ieviešanu valsts tiesību aktos, novecojušas elektroierīces jāsavāc un jānācina videi atbilstošā pārstrādes rūpnīcā.

2 Detaļu saraksts

2.1 Pulverizatora kompresora komplekts

Skatīt attēlu 2

1	Elektrības slēdzis	2	Aizmugurējais pārsegs
3	Vads	4	Kondensators
5	Aizmugurējais korpuss	6	Skrūve x4
7	Stacionārais motors	8	Gultnis x2
9	Rotējošais motors	10	Priekšējais korpuss
11	O-veida gredzens	12	Vārsta plātne
13	Cilindra bloks	14	O-veida gredzens
15	O-veida gredzens	16	Gaisa ieplūdes vāciņš
17	Skrūve x4	18	Galvenais cilindrs

19	Pretsvars	20	Gultnis
21	Savienojums	22	Kompresijas gredzens
23	Bloks	24	Skrūve (#58)
25	Cilindrs	26	Priekšējais pārsegs
27	Blīvējošais gredzens	28	Skrūve x4
29	Uzgrieznis x4	30	Spiediena regulētājs
31	Ieplūdes vārsts rob1	32	Ieplūdes vārsts rob2
33	Skrūve x4	34	Gumijas paliktnis x4
35	Uzgrieznis x4	36	Ūdens notecināšanas vārsts
37	Gaisa tvertne	38	Spiediena slēdzis
39	Gaisa sadalītājs	40	Drošības vārsts
41	O-veida gredzens	42	Kompresijas skrūve
43	Caurule	44	Kompresijas skrūve
45	O-veida gredzens	46	Izvades vārsts rob2
47	Izvadu vārsts		

2.2 Pulverizatora kompresora komplekta detaļas

1x mini kompresors ar 3 litru gaisa tverni (vara spoles motors), gaisa spiediena regulatoru, gaisa filtru, manometru un oriģinālo iepakojumu

1x divu funkciju pulverizators; 8 gabalu komplekts uzglabāšanas kastē.

1 x divu funkciju pulverizators; 11 gabalu komplekts uzglabāšanas kastē.

1x trīsvirzienu caurules savienotājs ar diviem aizturiem.
1x adapteris (M5*0.5-G1/8)
1x Savienotājs (G1/8 sievišķais-G1/4 vīrišķais)

2.3 Gaisa kompresora uzbūve

Skatīt attēlu 3

A	Elektrības slēdzis	B	Spiediena regulētājs
C	Manometrs	D	Savienojums
E	Gaisa filtrs	F	Strāvas kontakts

2.4 BD modeļa pulverizators

Skatīt attēlu 4

1	Adatas vāciņš	2	Sprauslas vāciņš
3	Sprausla	4	Sprauslas vāciņa O-veida gredzens
5	Adata	6	O-veida gredzens adai
7	Adatas virzītājs	8	Darbības svira
9	Sviras virzītājs	10	Aizbāznis
11	Atspere	12	Atsperes ietvars
13	Adatas ietvere	14	Adatas ietvere
15	Standarta rokturis	16	Regulēšanas skrūve
17	Virzošā skrūve	18	Sviras virzišanas O-veida gredzens
19	Vārsta O-veida gredzens	20	Vārsts
21	Ventiļa stienī O-veida gredzens	22	Vārsta stienis
23	Vārsta atspere	24	Vārsta skrūve
25	Caurules savienošanas uzgrieznis	26	O-veida gredzens caurulei
27	Caurules savienotājs	28	Uzgaļa uzgrieznis
29	Stikla burciņa	30	Krāsu tvertnes vāciņš
31	Krāsu tvertne	32	O-gredzens
33	Krāsu tvertnes uzmava		

3 Lietošanas pamācība

1. Parasti mūsu gaisa kompresora izejas vītne izmērs ir 3,175 mm BSP (britu standarta caurule). Ja jums ir nepieciešama 6,35 mm BSP vai cita NPT (nacionālā cauruļu vītne standarta) skrūves vītne, piestipriniet izejai adapteri, kas ļaus pievienot dažāda izmēra gaisa caurules.
2. Oriģinālās gaisa caurules iekšpusē atrodas hermētiska gumijas plēve; lietotājs var to manuāli padarīt hermētisku, tādējādi nodrošinot labu ierīces sniegumu. Ja netiek izmantota oriģinālā gaisa caurule, tā un gaisa kompresors

var nebūt hermētiski. Taču 100% hermētiskuma līmenis ir nepieciešams vienīgi gaisa kompresoru automātiskās apturēšanas funkcijai. Lai novērstu izplūdi, var izmantot vītņu aizlīmēšanas līmēnti. To var iegādāties remonta piederumu veikalos.

3. Savienojiet gaisa kompresoru, gaisa cauruli un pulverizatoru (vai citus gaisa rīkus), pieslēdziet ierīci strāvai, ieslēdziet slēdzi, un gaisa kompresors sāks darboties. Spiediena mērierīce uzrādīs maksimālo spiedienu, un jūs varat noregulēt darba spiedienu, izmantojot spiediena regulētāju.
4. Pārbaudiet, vai nav gaisa noplūdes. Lūdzu, neizmantojiet nevienu no gaisa rīkiem, iekams kompresors nav sasniegjis maksimālo spiedienu, un skatieties, vai iedarbosies automātiskā apturēšana. Ja automātiskā apturēšana nedarbojas, lūdzu, izslēdziet ierīci un pārbaudiet spiediena mērierīces rādījumu. Ja tas ir ļoti stabils, tas nozīmē, ka caurule ir hermētiska, bet, ja rādījums ātri krītas, ap savienojumu ir radusies gaisa noplūde. Lūdzu, pārbaudiet ierīci un nodrošiniet, ka tā ir hermētiski noslēgta, jo jebkāda neliela gaisa noplūde ietekmēs kompresora sniegumu (tas var rezultēties biežā automātiskajā pārtraukšanā un iedarbināšanā).
5. Pastāv atšķirība starp maksimālo spiedienu un darba spiedienu. Kompresora maksimālais spiediens ir augstākais iespējamais spiediens, savukārt darba spiediens ir tas, kuru spiediena mērierīce uzrāda tad, kad pulverizators tiek izmantots. Darba spiediens ir nepārtrauktais spiediens, kuru kompresors var izturēt pulverizēšanas laikā. Šī darba spiediena līmenis ir atkarīgs no pulverizatoram pievienotās sprauslas diametra – jo lielāks ir sprauslas diametrs, jo lielāks ir gaisa daudzums, kas var noplūst un jo zemāks ir kompresora darba spiediens.
6. Kompresora tvertnē pirms pulverizatora (vai citu gaisa rīku) lietošanas var uzkrāties kompresēts gaiss. Šī tvertne ir ļoti noderīga šādu iemeslu dēļ:
 - a) Tvertnē ir saspiesta gaisa rezervuārs, kuru varat izmantot lietošanas laikā.
 - b) Jūs varat izmantot gaisu no tvertnes regulētā spiedienā tā vietā, lai izmantotu virzuļa cilindru vidējo spiedienu.
 - c) Tā kā jūs velkat gaisu no tvertnes, tiek novērsta gaisa padeves izmaiņas, ko var izraisīt fiziska gaisu presējošo virzuļu kustība.
 - d) Paaugstinās kompresora motora kalpošanas ilgums, jo tas darbina vienīgi tvertnei nepieciešamo spiedienu tā vietā, lai būtu vienmēr ieslēgts.
 - e) Tvertnes lieliski uzsūc sākotnējo mitrumu.

3.1 BD modeļa pulverizators

1. Uzpildiet tvertni ar pienācīgi atšķaidītu šķidrumu.
2. Viegli turiet pulverizatoru savā plaukstā.
3. Nospiežot galveno sviru, parādās gaisa plūsma. Tad to pamazām atvelciet atpakaļ, lai uzsāktu krāsas atomizāciju.

- 4. Smidzināšanas raksts ir atkarīgs no attāluma starp darba virsmu un pulverizatoru.
- 5. Lai izsmidzinātu smalku līniju, ņemiet adatas pārsegu un turiet pulverizatoru tuvu darba virsmai.

4 Papildu informācija

4.1 Īpašības un funkcijas

Gaisa tvertne nodrošina vienmērīgu gaisa plūsmu bez izmaiņām.
Gaisa spiediena mērierīce, gaisa filtrs, regulējams spiediens.

Virzuļa veids: bez eļļas un nepiesārņojošs
Nepārtraukts, spēcīgs spiediens jau no paša sākuma.
Automātiskas iedarbināšanas un apturēšanas funkcija.
Termiski aizsargāts.
Zems trokšņu līmenis: 47 dB.
Gaisa tvertnes drošības ierīce.

4.2 BD modeļa pulverizatora pielietojums

Komerčiālā māksla, ilustrācijas, foto retušēšana, hobiji un rokdarbi.

5 Uzturēšana un tīrīšana

5.1 Problēmu risināšana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Iespējamie risinājumi
Motors nedarbojas.	Nav elektrības	Iespraudiet strāvas vadu funkcionējošā, 220-240 V iezemētā elektriskajā kontaktligzdā.
	Bojāts strāvas vads.	Vērsieties pie kvalificēta apkalpošanas tehniķa, lai tas veic strāvas vada nomaiņu.
	Ierīces elektriskais vadojums ir bojāts.	Vērsieties pie kvalificēta tehniķa, lai tas nomaina elektrisko vadojumu.
	Strāvas slēdzis ir bojāts.	Vērsieties pie kvalificēta apkalpošanas tehniķa, lai tas nomaina strāvas slēdzi.
Motors darbojas, taču tas rada neregulāru vai daudzošu troksni.	Vaiļģis vai bojāts gultnis.	Vērsieties pie kvalificēta tehniķa, lai tas nomaina gultni.
	Savienojošās vārpstas skrūves ir vaiļģas.	Pievelciet skrūves vai tās nomainiet, ja nepieciešams.
Krāsošanas vai izsmidzināšanas laikā nav pietiekama spiediena.	Vaiļģis gaisa savienojums (-i).	Pārbaudiet visus gaisa savienojumus un, ja nepieciešams, pievelciet tos.
	Bojāta gaisa caurule.	Nomainiet gaisa cauruli.
	Cilindra pārsega skrūves ir vaiļģas.	Pievelciet skrūves.
Vājš izsmidzinātais raksts.	Vaiļģis gaisa savienojums (-i).	Pārbaudiet visus gaisa savienojumus un, ja nepieciešams, pievelciet tos.
	Krāsa ir pārāk bieža.	Pievienojiet krāsas šķīdinātāju un rūpīgi samaisiet.
	Pulverizatora sprausla ir aizsprostota vai netīra.	Iztīriet vai nomainiet sprauslu.
Motors darbojas pienācīgi, taču nav gaisa spiediena vai trūkst gaisa piegādes.	Vārsta plātne ir vaiļģa vai neatrodas vietā.	Atveriet priekšējo pārsegu un pārliecinieties, ka vārsta plātne atrodas pareizā pozīcijā. Ja nepieciešams, pievelciet skrūves.
	Blīvēšanas gredzens ir bojāts pēc ilgstošas lietošanas augstā spiedienā.	Vērsieties pie kvalificēta tehniķa, lai tas nomaina blīvēšanas gredzenu.

⚠ Katru reizi, kad veicat kompresora pārbaudi vai apkopi, ievērojiet drošības pasākumus. Pirms apkopes atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

plūsma tiks atspiesta atpakaļ sprauslā un no pulverizatora iztīrīs krāsas pārpalikumus.

6 Tehniskās specifikācijas

Veids	Viencilindra virzuļa kompresors ar gaisa tvertni
Strāva	1/6 HP

5.2 BD modeļa pulverizators

- Iztukšojiet šķidruma tvertni un izmazgājiet to ar ūdeni vai šķīdinātāju un birsti.
- Vēlreiz uzpildiet tvertni ar ūdeni vai šķīdinātāju, tad ar pirkstu nobloķējiet adatas pārsegu un izsmidziniet. Gaisa

Ätrums	1450/1700 apgr./min.
Gaia plüsuma	20~23 L/minütē
Automātiskā apstāšanās pie 4 bāriem (57Psi) un automātisks restarts no 3 bāriem (43 Psi)	
Darba spiediens	0~4 bāri
Gaia tvertne	3,0 l
Svars	5,2 kg
Izmērs	310X150X310mm

Piemērots pulverizatoram ar uzgāja izmēru 0.2 mm~1.0 mm.	
Nominālais spriegums	220V-240V~50Hz
Nominālā jauda	150 W
apgriezieni minūtē	1450 / minūtē
Aizsardzības klase	I

BD modeļa pulverizators

Uzgāja diametrs	0,3 mm	Šķidruma tvertnes tilpums	22 cm ³
-----------------	--------	---------------------------	--------------------

EE Kasutusjuhend

1 Sūmbolite selgitused

Vt pilti 1

1. Enne kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit.
2. Kandke kōrvakaitseid.
3. Ārge visake elektriseadmeid olmeprūgi hulka!

Kooskōlas Euroopa direktiiviga 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jātmete (elektroonikaromude) kohta ja selle rakendamise kohta siseriiklikus ūiguses tuleb elektriseadmeid koguda ja need kōrvaldada keskkonnale sobilikus ūmbertōōtlusrajatīs.

2 Osade loend

2.1 Pihustite ja kompresori komplekt

Vt pilti 2

1	Toitelūliti	2	Tagumine kate
3	Juhe	4	Kondensaator
5	Tagumine kere	6	Kruvi x 4
7	Statsionaarne mootor	8	Laager x 2
9	Pōōrlev mootor	10	Eesmine kere
11	O-rōngas	12	Klapiplaat
13	Silindriplukk	14	O-rōngas
15	O-rōngas	16	Ōhu sisselaskeava kork
17	Kruvi x 4	18	Silindripea
19	Tasakaalustaja	20	Laager
21	Link	22	Tihendusrōngas
23	Plokk	24	Kruvi (#58)
25	Silinder	26	Eesmine kate
27	Kinnitusrōngas	28	Kruvi x 4

29	Mutter x 4	30	Rōhu regulaator
31	Sisselaskeventiil rob1	32	Sisselaskeventiil rob2
33	Kruvi x 4	34	Kummist alus x 4
35	Mutter x 4	36	Vee āravooluventiil
37	Ōhumahuti	38	Rōhulūliti
39	Ōhu jaotur	40	Kaitsekapp
41	O-rōngas	42	Survekrui
43	Voolik	44	Survekrui
45	O-rōngas	46	Vāļjalaskeventiil rob2
47	Vāļjalaskeventiil		

2.2 Pihustite ja kompresori komplekti omadused

- 1x minikompressor 3 l ōhumahutiga (vaskpooliga mootor), ōhuregulaator, ōhufilter, manomeeter, originaalkarp.
- 1x kahefunktsiooilise pihustiga 8-osaline komplekt hoiukastis.
- 1x kahefunktsiooilise pihustiga 11-osaline komplekt hoiukastis.
- 1x kolmesuunaline vooliku ūhendus kahe stopperiga.
- 1x adapter (M5*0.5-G1/8)
- 1x ūhendus (G1/8 naissoost-G1/4 meessoost)

2.3 Ōhukompresori ehitus

Vt pilti 3

A	Toitelūliti	B	Rōhu regulaator
C	Manomeeter	D	Ūhendus
E	Ōhufilter	F	Toitepistik

2.4 BD modeli pihusti

Vt pilti 4

1	Nōēla kate	2	Otsaku kate
3	Otsak	4	Otsaku katte kinnitusrōngas
5	Nōēl	6	Nōēla kinnitusrōngas

7	Nõela juhik	8	Juhthoob
9	Kangijuhik	10	Stopper
11	Vedru	12	Vedrukate
13	Nõela kinnitus	14	Nõela kinnitus
15	Sandard käepide	16	Reguleerimiskruvi
17	Juhtimiskruvi	18	Kangijuhiku kinnitusrõngas
19	Ventili kinnitusrõngas	20	Ventil
21	Klapivarda kinnitusrõngas	22	Klapivarras
23	Klapivedru	24	Klapikruvi
25	Vooliku kinnitusmutter	26	Vooliku kinnitusrõngas
27	Vooliku ühendus	28	Otsaku võti
29	Klaasnõu	30	Värvimahuti kork
31	Värvitops	32	O-rõngas
33	Värvitopsi mutter		

3 Kasutusjuhend

1. Õhukompressori väljalaskeava keerme suurus on tavaliselt 3,175 mm BSP. Kui vajate 6,35 mm BSP või mõnd teist NPT kruvikeeret, kasutage adapterit, et seadmega erineva suurussega õhuvoolikuid ühendada.
2. Originaal õhuvoolik on vooderdatud kummist õhukindla kilega; kasutaja saab seda käsitsi õhukindlaks muuta, et tagada seadme parim tootlus. Kui te ei kasuta originaalvoolikut, ei pruugi kompressor ja voolik õhukindlad olla. 100% õhukindlust on tarvis ainult õhukompressori automaatse väljalülituse funktsiooni toimimiseks. Lekete vältimiseks võib kasutada toruteipi. Seda on võimalik osta ehituspoodidest.
3. Ühendage õhukompressoriga õhuvoolik ja pihusti (või mõni teine õhutööriist), ühendage seade vooluvõrku, lülitage lüliti sisse ja kompressor hakkab tööle. Manomeeter näitab maksimaalset rõhku ja te saate tööõhku rõhu regulaatori abil reguleerida.
4. Kontrollige õhulekkeid. Ärge kasutage õhutööriistu enne, kui kompressor on saavutanud maksimaalse rõhu ja kontrollige, kas automaatne väljalülitus töötab. Kui automaatne väljalülitus ei tööta, lülitage lüliti välja ja kontrollige manomeetri näidikut. Kui see püsib paigal, on ühendus õhukindl; kui näidik kiiresti langeb, on ühenduses õhuleke. Kontrollige seda hoolikalt ja muutke ühendus õhukindlaks, sest iga väiksegi leke mõjutab kompressori

jõudlust. (See võib põhjustada korduvat automaatset starti ja väljalülitust.)

5. Maksimaalse rõhu ja tööõhku vahel on erinevus. Kompressori maksimaalne rõhk on kõige suurem võimalik rõhk ja tööõhk on rõhk, mida näitab manomeeter õhupihustiga töötamise ajal. Tööõhk on püsiv rõhk, mida kompressor suudab pihustamise ajal säilitada. See sõltub pihustiga ühendatud otsaku läbimõõdust; mida suurem on otsaku läbimõõt, seda rohkem õhku seal läbi voolab ja seda väiksem on kompressori tööõhk.
6. Kompressori mahuti säilitab kokku surutud õhku, mida saab pihusti (või teiste õhutööriistadega) kasutada. Mahuti on väga kasulik, selle plussid on järgmised:
 - a) Mahuti on rõhu all õhu reservuaar, mida saab töötamiseks kasutada.
 - b) Te saate kasutada reguleeritud rõhuga õhku mahutist, mitte kolvi silindrite toodetud keskmist rõhku.
 - c) Kuna kasutate õhku otse mahutist, on kolvide füüsilisel liikumisel tekitatud rõhu variatsioonid elimineeritud.
 - d) Kompressori mootor peab kauem vastu, sest see kogub ja säilitab rõhku mahutisse, mitte ei pea kogu aeg töötama.
 - e) Mahutid on suurepärased esimese niiskuse kinnipüüdmiseks.

3.1 BD mudeli pihusti

1. Täitke vedelikumahuti vastavalt lahjendatud vedelikuga
2. Hoidke pihustit kergelt käes.
3. Suruõhk väljub päästikule vajutades. Tõmmake seda värvi pihustamiseks aeglaselt tagasi.
4. Pihustamise muster sõltub tööpinna ja pihusti vahelisest kaugusest.
5. Peenikese joa pihustamiseks eemaldage nõela kate ja hoidke pihustit tööpinna lähedal.

4 Lisainformatsioon

4.1 Funktsioonid ja omadused

Õhupaak, mis tagab püsiva ja muutusteta õhuvoolu. Õhurõhu manomeeter; õhufilter; reguleeritav rõhk. Kolvi tüüp: õlivaba ja mittereostav. Pidev, tugev rõhk algusest peale. Automaatne start ja stopp funktsioon. Termokaitse. Madal müratase: 47 dB. Õhupaagi ohutusseade.

4.2 BD mudeli pihusti kasutusala

Kunst, illustratsioonid, fotode retušeerimine, hobid ja käsitöö.

5 Hooldus ja puhastamine

5.1 Vigade kõrvaldamine

Probleem	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
Mootor ei tööta.	Elektriühendus puudub	Ühendage toitejuhe töötavasse 220-240 V~ maandusega elektrivõrku.
	Toitejuhe on kahjustatud.	Laske kvalifitseeritud tehnikul toitejuhe välja vahetada.
	Seadmesiseste elektriühenduste defekt.	Laske kvalifitseeritud tehnikul elektriühendused välja vahetada.
	Toitelüliti on defektne.	Laske kvalifitseeritud tehnikul toitelüliti välja vahetada.
Mootor töötab, kuid teeb ebakorrapäraselt lärmu ja koputamise sarnast müra.	Laager on lahti või vigastatud.	Laske kvalifitseeritud tehnikul laager välja vahetada.
	Ühendusvarda kruvid on lahti.	Pingutage kruvid või vahetage need vajadusel välja.
Rõhk ei ole värvimiseks või pihustamiseks piisav.	Õhuühendus(ed) on lahti.	Kontrollige õhuühendusi ja vajadusel kinnitage.
	Õhuvoolik on kahjustatud.	Vahetage õhuvoolik.
	Silindrikatte kruvid on lahti.	Pingutage kruvid.
Kehv pritsimismuster.	Õhuühendus(ed) on lahti.	Kontrollige õhuühendusi ja vajadusel pingutage.
	Värv on liiga paks.	Lisage värvivedeldajat ja segage hoolikalt.
	Pihusti otsak on ummistunud või must.	Puhastage või vahetage otsak.
Mootor töötab korralikult, aga õhurõhk või õhuvarustus puudub.	Klapi plaat on lahti või pole oma kohal.	Avage eesmine kate ja veenduge, et klapi plaat on oma kohal. Vajadusel pingutage kruvid.
	Kinnitusrõngas on suure rõhu üleilgise kasutamise tõttu kahjustatud.	Laske kvalifitseeritud tehnikul kinnitusrõngas välja vahetada.

⚠ Kompressori probleemide otsimisel ja parandamisel järgige alati ohutusjuhiseid. Ühendage kompressor alati enne vooluvõrgust lahti.

5.2 BD mudeli pihusti

- Tühjendage vedelikumahuti ja puhastage see vee või lahusti ja harja abil.
- Täitke mahuti vee või lahustiga, seejärel blokeerige otsak sõrmega ja pihustage. Nii liigub õhk tagasi ja puhastab pihusti värvijääkidest.

6 Tehniline spetsifikatsioon

Tüüp	Ühesilindrilise kolbmootoriga kompressor õhumahutiga
Võimsus	1/6 hj
Kiirus	1450/1700 rpm

Õhuvool	20~23 l/min
Automaatne stopp 4 bar (57Psi) juures ja automaatne start 3 bar (43Psi) juures	
Töörõhk	0~4 bar
Õhumahuti	3,0 l
Kaal	5,2 kg
Mõõtmed	310 x 150 x 310 mm
Sobib 0,2 mm~1,0 mm suuruse otsakuga pihustitele.	
Nimipinge	220V - 240V ~ 50Hz
Nimivõimsus	150 W
RPM	1450/min
Kaitseklass	I

BD mudeli pihusti

Otsaku läbimõõt	0,3 mm	Värvitopsi maht	22 cc
-----------------	--------	-----------------	-------

UK - EC Declaration of Conformity, DE - EG-Konformitätserklärung, FR - Déclaration CE de conformité, NL - EG-verklaring van overeenstemming, IT - Dichiarazione di conformità, PL - Deklaracja zgodności WE, SE - EG-försäkran om överensstämmelse, ES - Declaración de conformidad CE, DK - EU-overensstemmelseserklæringen, NO - EU samsvarserklæring, PT - Declaração de Conformidade CE, RO - CE Declarație de conformitate, SI - Izjava ES o skladnosti, HU - EK Megfelelőségi Nyilatkozat, CZ - Prohlášení o shodě s EK, SK - vyhlásenie ES o zhode, HR - EC Deklaracija o konformizmu, FI - EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus, LT - EB atitikties deklaracija, GR - Δήλωση Πιστότητας ΕΚ, BG - Декларация за съответствие - EC, LV - EK atbilstības deklarācija, EE - EÜ vastavusdeklaratsioon

UK - We, the undersigned,
DE - Wir, die Unterzeichner,
FR - Nous, soussignés,
NL - Wij, ondergetekenden,
IT - Noi, i sottoscritti,
PL - My, niżej podpisani,
SE - Vi, de undertecknade,
ES - Nosotros, los abajo firmantes,
DK - Vi, de undertegnede,
NO - Vi, undertegnede,
PT - Nós, abaixo assinado,
RO - Noi, subsemnatii,
SI - Spodaj podpisani,
HU - Mi, alulírottak,
CZ - My, níže podepsaní,
SK - My, podpísaní,
HR - Mi, dolje potpisani,
FI - Me, allekirjoittaneet,
LT - Mes, žemiau pasirašę,
GR - Δια του παρόντος,
BG - Ние, долуподписаните,
LV - Mēs, zemāk parakstījušies,
EE - Meie, allakirjutanud,

Haba Trading B.V.
Mary Kingsleystaat 1
5928SK Venlo
The Netherlands

UK - certify and declare under our sole responsibility that the following apparatus:
DE - bestätigen, unter unserer vollen Verantwortung, dass das folgende Gerät:
FR - Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil suivant:
NL - certificeren en verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het volgende apparaat:
IT - certifichiamo e dichiariamo sotto la propria responsabilità

che la seguente apparecchiatura:
PL - potwierdzamy oraz deklarujemy, iż poniższe urządzenia:
SE - intygar och uppger under eget ansvar att följande apparat:
ES - certificamos y declaramos, bajo nuestra responsabilidad, que el siguiente aparato:
DK - atterer og erklærer under eget ansvar, at følgende apparat:
NO - sertifiserer og erklærer under vårt eneansvar at følgende apparat:
PT - certificamos e declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o seguinte aparelho:
RO - certificăm și declarăm pe propria răspundere că următoarele aparate:
SI - s polno odgovornostjo potrjujemo in izjavljamo, da je naslednja naprava:
HU - saját felelősségünkre ezúton tanúsítjuk és kijelentjük, hogy az alábbi berendezés:
CZ - potvrzujeme a prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že následující zařízení:
SK - potvrzujeme a deklarujeme na svoju vlastnú zodpovednosť, že nasledujúce prístroje:
HR - tvrdimo i izjavljujemo pod našom isključivom odgovornošću da je sljedeći uređaj:
FI - vakuutamme ja julistamme yksinomaisella vastuulla, että seuraavat laitteet:
LT - atitinka ES direktyvos(-ų) ir standarto(-ų) esminius reikalavimus ir nuostatas:
GR - επιβεβαιώνουμε και δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το ακόλουθο προϊόν:
BG - удостоверяваме и декларираме на своя отговорност, че следният апарат:
LV - uzņemoties pilnu atbildību, apliecinām un deklarējam, ka šī ierīce:
EE - kinnitame oma ainuvastutusel, et järgnev seade:

Small Air Compressor
140285

UK - conforms with the essential requirements and provisions of the following EU directive(s) and standard(s):

DE - entspricht den grundlegenden Anforderungen und Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinie(n) und Standard(s):

FR - conforme aux exigences essentielles et aux dispositions de directive européenne et norme suivante:

NL - is in overeenstemming met de noodzakelijke eisen en voorwaarden van de volgende EU-richtlijn(en) en – standaard(en):

IT - È conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della seguente direttiva UE (s) e standard:

PL - zgodny z podstawowymi wymaganiami i przepisami następujących zarządzeń i standardów UE:

SE - överensstämmer med de grundläggande kraven och villkoren i följande EU-direktiv och standarder:

ES - cumple con los requisitos esenciales y las cláusulas de la(s) directiva(s) y estándar (es) de la UE:

DK - overholder de nødvendige krav og bestemmelser i følgende EU-direktiv(er) og standard(er):

NO - i samsvar med de grunnleggende krav og bestemmelser på følgende EU-direktiv(er) og standard (er):

PT - está em conformidade com os requisitos e as disposições fundamentais da (s) seguinte (s) diretiva (s) e norma (s) da UE:

RO - respectă cerințele și prevederile esențiale ale următoarelor directive și standarde UE:

SI - v skladu z bistvenimi zahtevami in določili naslednjih direktiv in standardov EU:

HU - megfelel az EU irányelv(ek) és szabvány(ok) alapvető követelményeinek és előírásainak:

CZ - vyhovuje základním požadavkům a ustanovením následujících směrnic a norem EU:

SK - sú v súlade so základnými požiadavkami a ustanoveniami nasledujúcich smerníc EÚ a štandardov:

HR - u skladu s osnovnim zahtjevima i odredbama sljedećih(ih) EU smjernica i standarda:

FI - täyttävät seuraavien EU direktiivien ja standardien olennaiset vaatimukset sekä määräykset:

LT - atitinka ES direktyvos(-ų) ir standarto(-ų) esminius reikalavimus ir nuostatas:

GR - συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και διατάξεις της/των ακόλουθης/ων οδηγίας/ών και προτύπου/ων της ΕΕ:

BG - отговаря на основните изисквания и разпоредби на следната(ите) директива(и) и стандарт(и) на ЕС:

LV - atbilst šādas(u) ES direktīvas(u) un standarta(u)

prasībām un noteikumiem:

EE - on kooskõlas järgneva(te) Euroopa Liidu direktiivi(de) ja standardi(de) põhiliste nõuete ja säätetega:

2006/42/EC, 2014/30/EU

EN 60335-1:2012

EN 62233:2008

EN 1012-1:2010

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

UK - The technical file was compiled and kept by.

DE - Die technische Dokumentation wurde zusammengestellt und aufbewahrt von.

FR - Le fichier technique a été compilé et conservé par.

NL - Het technische document werd samengesteld en bijgehouden door.

IT - Il file tecnico è stato compilato e mantenuto da.

PL - Informacje techniczne zostały zebrane i zachowane przez.

SE - Den tekniska filen sammanställdes och hålls av.

ES - El archivo técnico fue compilado y mantenido por.

DK - Den tekniske fil er udarbejdet og opdateret af.

NO - Den tekniske filen ble utarbeidet og holdt av.

PT - O ficheiro técnico foi compilado e mantido por

RO - Fișa tehnică a fost compusă și păstrată de către

SI - Tehnično datoteko je sestavil/a in shranil/a

HU - A műszaki fájl összeállította és megtartotta

CZ - Technická dokumentace byla sestavena a uchovávána

SK - Technická dokumentácia bola zostavená a uchovávaná

HR - Tehnička datoteka sastavljena je i sačuvana od strane

FI - Tekninen tiedosto on koottu ja säilytetty ... toimesta

LT - Techninį dokumentą sukūrė ir saugojo

GR - Ο τεχνικός φάκελος καταρτίστηκε και τηρείται από

BG - Техническото досие бе съставено и съхранявано от

LV - Tehnisko failu apkopoja un uzturēja

EE - Tehnilise dokumendi koostas ja säilitas

Haba Trading B.V.

Mary Kingsleystaat 1

5928SK Venlo

The Netherlands

(20180118/ Venlo, Netherlands)(Directors: Wouter Bakker, Gerjan den Hartog)

vidaXL

Haba Trading B.V.
Mary Kingsleystraat 1
5928SK Venlo
The Netherlands

HB Commerce PTY LTD
Level 16, 201 Elizabeth Street
Sydney NSW 2000
Australia

vidaXL LLC
12200 Arrow Route
Rancho Cucamonga, CA 91739
United States

www.vidaXL.com

SKU: 140285

Batch Nr: 1800560011

- V 1.0 - 4218